

# MBZ

Mitteilungsblatt Berliner Zahnärzte

11 | 2020



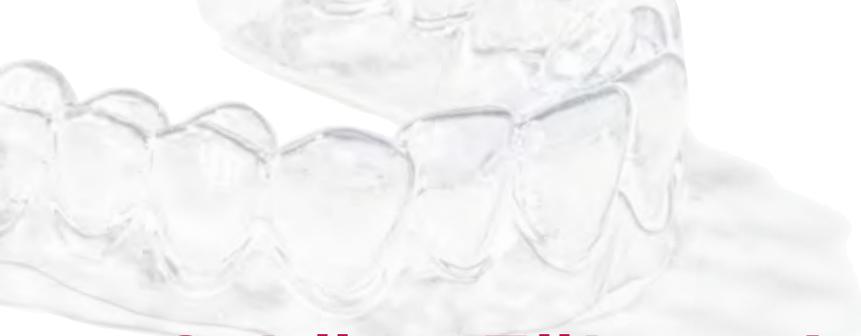
ZAHNÄRZTEKAMMER BERLIN  
Nutzen Sie Ihr Stimmrecht!  
Wahl zur Delegiertenversammlung  
18.11. bis 2.12.2020

20 Jahre

Patientenberatung der Berliner Zahnärzte

Kompetent, neutral,  
lösungsorientiert





# Schöne Zähne sind im Trend

Die unauffällige Zahnkorrektur für jedes Alter



## Organical® Aligner jetzt mit dem „FS“ Zweiphasenkonzept

Organical® Aligner aus Polyurethan sind deutlich beständiger gegen Plaqueakkumulation. Mit dem Zweiphasenkonzept „FS“ der Organical® Aligner Therapie erzielen Sie für Ihre Patienten einen höheren Tragekomfort bei zugleich prozesssicheren, beschleunigten Stellungskorrekturen.

„FS“ steht für einen intervallartigen Wechsel zwischen Flexibilisierungs- (F-Schiene) und Stabilisierungsschienen (S-Schiene) in einem 15-tägigen Abstand in Verbindung mit einem speziell für unser Verfahren entwickeltes Zweiphasenmaterial aus dem Hochleistungswerkstoff Polyurethan.

Gern beraten wir Sie persönlich.





## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die Summe der Fähigkeiten, die wir benötigen, um uns gesundheitsrelevante Informationen im Alltag zu erschließen, ergibt unsere Gesundheitskompetenz. Steigt diese Kompetenz in der Bevölkerung, nützt dies nicht nur jedem Patienten, sondern auch allen Verantwortlichen im Gesundheitswesen. Je mehr Wissen Patienten über ihre eigene Gesundheit, Krankheit, ihre Symptome und Behandlungsmöglichkeiten haben, desto erfolgreicher kann Prävention oder eine Therapie sein.

Die Zahnärzteschaft arbeitet fortlaufend daran, die Kommunikation zwischen Zahnarzt und Patient sowie die Kostentransparenz in Praxen weiter zu verbessern. Auch das Angebot neutraler Patientenberatungsstellen gehört dazu und bildet einen wesentlichen Aspekt der Qualitätsförderung.

Seit 20 Jahren ist die Patientenberatung der Berliner Zahnärzte eine wichtige Anlaufstelle für ratsuchende Patienten zu allen Fragen rund um die Zahn- und Mundgesundheit. In unserem Titelthema informieren wir, wie die Ratsuchenden von diesem Beratungsangebot erfahren und welche Themen besonders nachgefragt werden. Wir werfen einen Blick auf die Ergebnisse der Jahresstatistik 2019 und Dr. Bianca Göpner-Fleige, Referentin des Vorstandes der Kassenzahnärztlichen Vereinigung (KZV) Berlin, berichtet über ihre Erfahrungen in der Patientenberatung. Ab Seite 10

- Was eine gut funktionierende Selbstverwaltung für die Freiberuflichkeit bedeutet, erläutert Dr. Karsten Heegewaldt in seinem Leitartikel auf Seite 6. Er zieht Bilanz der letzten Amtsperiode und appelliert mit Blick auf die letzten Monate eindringlich an die Berliner Zahnärzteschaft, diese Selbstverwaltung durch ihre Wahl zu stärken.

- Vor allem infolge eines Urteils des Bundessozialgerichts hat die KZV Berlin ihre Assistentenrichtlinie überarbeitet und ihrer Vertreterversammlung Mitte September zur Abstimmung vorgelegt. Welche Änderungen es gegeben hat, lesen Sie ab Seite 20.

- Das Philipp-Pfaff-Institut bietet auch während der Covid-19-Pandemie unterschiedlichste Möglichkeiten, sich fortzubilden. Über interessante Online-Seminare bis zum Jahresende für Zahnärzte und das ganze Praxisteam informieren wir ab Seite 45.

- Das Wahlrecht wahrzunehmen, ist eine der tragenden Säulen der Demokratie. Mit einer hohen Beteiligung an der bevorstehenden Wahl zur Delegiertenversammlung (DV) der Zahnärztekammer Berlin unterstützen Sie Ihre Vertreter der zahnärztlichen Interessen und legitimieren die Arbeit der Selbstverwaltung. Sämtliche Erläuterungen zur DV-Wahl finden Sie ab Seite 56.

Eine anregende Lektüre wünscht  
*Vanessa Hönighaus*



Oemius Media AG

18

## Leitartikel

- 6 Für eine starke Selbstverwaltung

## Meldungen

- 8 Schwerpunktpraxen  
Telefonische Krankschreibung  
Informationskampagne Gesund ab Mund  
GKV-Finanzrahmen für 2021

## Thema

- 10 20 Jahre Patientenberatung der Berliner Zahnärzte
- 15 Das Miteinander von Seele und Zähne
- 16 Patientenkommunikation im Fokus



22

## Beruf & Politik

- 18 Konferenz im Inland tätiger Hilfsorganisationen
- 19 Heilberufe unterstützen Corona-Warn-App
- 20 KZV-Vertreterversammlung
- 22 Dritte Runde ZäPP

## ZahnMedizin

- 24 Dienstagabend-Fortbildung online  
Kieferorthopädische Fortbildungen  
Fortbildung zur Gewalt-Intervention
- 26 Fortbildungen der KZV Berlin
- 44 Zähneputzen in der Kita während der Pandemie  
Zoonosenforschung in Deutschland
- 45 Online-Seminare zur Praxisverwaltung
- 46 Hands-on-Training Pulpotomie  
Arbeitskurs Kompositrestaurationen
- 47 Prophylaxe aus der Praxis – für die Praxis
- 48 Kursangebot des Philipp-Pfaff-Instituts

ANZEIGE

 **MedConsult**  
Wirtschaftsberatung für medizinische Berufe

**FAB**

### Praxisverkauf

- Praxiswertermittlung
- Kauf- und Mietvertragsabwicklung
- Vermittlung von Kaufinteressenten
- Unterstützung bei Vertrags-  
Arztsitzausschreibungen

### Praxiskauf

- Niederlassungsberatung
- Finanzierungsvermittlung
- Versicherungen

### Praxis Kooperation

- Job-Sharing Partnerschaften
- MVZ-Konzepte

**Burkhardt Otto  
Olaf Steingräber  
Volker Schorling**

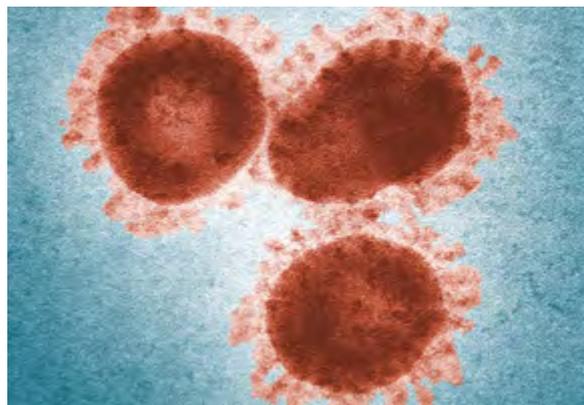
**FAB  
Investitionsberatung**

MedConsult  
Wirtschaftsberatung für  
medizinische Berufe oHG  
Giesebrechtstraße 6 · 10629 Berlin  
Tel.: 213 90 95 · Fax: 213 94 94  
E-mail: info@fabmed.de



Rawpixel.com | AdobeStock

44



Dr. Fred Murphy & Sylvia Whitefield - CDC

53 | 54

### GOZ & Bema

- 50 Corona-Hygiene-Pauschale verlängert
- 52 Prothesen-Unterfütterung

### Praxis & Team

- 52 DICOM-Format vorerst keine Pflicht
- 53 Mit Vernunft durch die Pandemie
- 54 Infektionsgeschehen in den Praxen melden  
ZQMS-Zugangsdaten
- 55 Datenpflege im KZV-Serviceportal

### Amtliches

- 55 Sitzungstermine des Zulassungsausschusses
- 56 Erläuterungen zur DV-Wahl
- 58 Feststellung des DV-Wahlergebnisses  
Delegiertenversammlung der ZÄK Berlin  
Vertreterversammlung des VZB

### Soziales Engagement

- 60 Das BHZ braucht Ihre Unterstützung  
BHZ Mitgliedsantrag

### Kalender

- 66 November 2020

### Notdienst

- 27 Zahnärztlicher Notdienst
- 40 Kieferorthopädischer Notdienst
  
- 63 Impressum
- 65 Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner

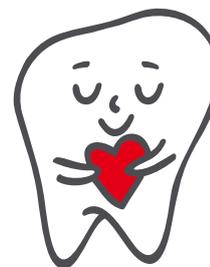
ANZEIGE

**DAISYO**  
Ihr Partner für Abrechnungswissen

## Lückenlose Abrechnung? Nur mit meiner DAISY!

**DIE** DAISY - **DAS** interaktive Abrechnungswissen für Ihre Praxis:

- praxisnahes Expertenwissen
- perfekt in Ihre Abrechnungs-Software integriert
- als Download oder CD-ROM **inklusive** Online- und Tablet-Version



**Exklusiv für MBZ-Leser: 30 Tage kostenlos testen** (Code: mbz) auf [online.daisy.de](https://online.daisy.de)

DV-Wahl 2020

## Für eine starke Selbstverwaltung

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

in diesem Monat ist Kammerwahl. Zeitgleich mit diesem MBZ werden die Wahlunterlagen an Sie verschickt. Mit Ihrer Stimme entscheiden Sie über die Zusammensetzung unserer kommenden Delegiertenversammlung. Bitte wählen Sie! Unsere zahnärztliche Kollegenschaft braucht eine starke Selbstverwaltung. Mit dem Wort „Schicksalswahl“ sollte man vorsichtig umgehen. Aber gerade in der Pandemiezeit ist eine deutlich vernehmliche Stimme der Zahnärzteschaft in die Politik hinein besonders wichtig.



ZAK Berlin | Jens Jeske

*Gut funktionierende  
Selbstverwaltung zeigt  
gelebte Freiberuflichkeit  
zum Nutzen  
der Gesellschaft.*

*Dr. Karsten Heegewald,  
Präsident der Zahnärztekammer Berlin*

Hinter uns liegt eine außerordentliche Amtsperiode: nervenzehrend und aufreibend, aber auch sehr arbeits- und erfolgreich.

Das Philipp-Pfaff-Institut wurde von einem Betrugsfall erschüttert. Doch mit einer unabhängigen Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Aufarbeitung und dem neuen Geschäftsführer, der mit den engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Pfaff neue Sicherheitsstrukturen eingezogen hat, ist unser Fortbildungsinstitut weiterhin gut aufgestellt.

Wie wichtig unsere Kammer als Körperschaft des öffentlichen Rechts ist, haben wir in der Pandemie erlebt. Uns erreichten viele Anrufe und Mails von besorgten Kolleginnen und Kollegen. Der Shutdown trieb sie um wie auch der Mangel an Schutzausrüstung und verunsicherte Patienten. Aufgabe der Kammer war es, die Kollegenschaft nicht im Regen stehen zu lassen. Im Gespräch mit der Arbeitsagentur für Arbeit konnten wir das Kurzarbeitergeld für die Praxen in Berlin sichern.

Um eine Lösung für den akuten Maskenmangel zu finden, führten wir Gespräche mit dem LAGeSo. Damit in den Praxen weitergearbeitet werden konnte, bekamen wir sogar die Genehmigung, statt Masken waschbare Kinderwindeln zu empfehlen. Zudem konnten laut EU-Kommission Schutzmasken ohne CE-Kennzeichnung verwendet werden. Glücklicherweise fanden wir schließlich eine Firma, die die Kollegenschaft mit Masken versorgen konnte. Sie mussten diese erst bezahlen, nachdem Sie die Masken einer Kontrolle unterziehen konnten. In dieser Mangelsituation war es der einzig gangbare Weg, ohne ein zweimonatiges Prüfverfahren beim TÜV durchlaufen zu müssen.

Die guten Kontakte zur Senatsverwaltung machten sich in der Krise bezahlt. Innerhalb eines Tages bestätigte der Senat die Systemrelevanz der Zahnmedizin. Unsere Mitarbeiter und die Kollegenschaft konnten so ihre Kinder in die Notbetreuung von Kindergärten und Schulen bringen. Außerdem stand für den Senat ein Schließen unserer Praxen nie zur Debatte. Die Hygieneempfehlungen der Kammer für die Pandemie sind der Garant für die Patientensicherheit. Wir Zahnärzte können Hygiene. Dies hat die Kammer in vielen Stellungnahmen in Berliner Medien zum Ausdruck gebracht und so auf die Ängste bei unseren Patienten reagiert.

In Verhandlungen mit der PKV konnten die Kammern eine Hygienekostenpauschale für die Pandemiezeit erreichen, die – wenn auch leider in abgespeckter Form – auch im vierten Quartal bei Privatpatienten pro Sitzung angesetzt werden darf.

Eine kollektive Kränkung unseres Berufsstandes mussten wir jedoch hinnehmen. Nach einem Kompromiss zwischen Bundesgesundheitsministerium und KZBV zum Rettungsschirm für die Zahnmedizin, für den auch die Kammer gekämpft hatte, legte Bundesfinanzminister Scholz sein Veto ein und begründete dies mit aus den

1970er-Jahren hervorgeholten Ressentiments. Die Zahnärztekammer Berlin fordert hier eine gleichwertige Behandlung der ärztlichen und zahnärztlichen Kollegenschaft. Und genau dieser Finanzminister plant Steuererhöhungen, statt den vielen Praxen in der Krisenzeit Mut zuzusprechen. Er sollte eher an Steuererleichterungen für die denken, die den Bundeshaushalt durch erhebliche Steuerzahlungen und Abgaben mitfinanzieren, um damit Hoffnung für einen wirtschaftlichen Aufschwung in der Pandemie zu geben.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, die Beispiele zeigen, wie wichtig die Körperschaft Zahnärztekammer gerade in Krisenzeiten ist. Die Kammer ist zusammen mit der KZV, der ich für die gute Zusammenarbeit danken möchte, eine unüberhörbare und damit wirkungsvolle Fürsprecherin der Zahnärzteschaft im Austausch mit der Politik. Mit unserer gut funktionierenden berufsständigen Selbstverwaltung zeigen wir, dass gelebte Freiberuflichkeit einen hohen Nutzen für die Gesellschaft hat.

Deshalb bitte ich Sie herzlich: Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und senden Sie Ihre Stimme an den Wahlausschuss der Kammer. Mit einer hohen Wahlbeteiligung legitimieren Sie unsere Selbstverwaltung und den neuen Kammervorstand.

Herzliche kollegiale Grüße, Ihr

Karsten Heegewald

# Triff minilu im World Wide Web

auf der Online-Messe PraxisTeam dental



Am **20. und 21. November 2020** ist minilu auf der neuen **Online-Messe PraxisTeam dental**. Freu dich auf Produkt-Innovationen, Fortbildungen, Muster und Messeangebote und triff minilus Special Guest Boris Entrup.

Weitere Infos unter:  
[praxisteam-dental-online.de](http://praxisteam-dental-online.de)

Special Guest:  
**Boris Entrup**

**minilu.de**  
... macht mini Preise



## DIGOSI Scheideanstalt

Zahnärzte & Dentallabore vertrauen auf DIGOSI!



- Wir kaufen & recyceln  
Ihr Zahngold

- Seien Sie dabei von der Schmelze  
bis zur Analyse

- Starke Tageskurse für Ihr Edelmetall

*Vereinbaren Sie jetzt einen Termin !*

**DIGOSI Edelmetalle & Recycling GmbH**, Potsdamer Str. 92, 10785 Berlin

Telefon : 030 / 25 75 86 5 - 0 / Fax -5, Email: [info@digosi-scheideanstalt.de](mailto:info@digosi-scheideanstalt.de) Website : [www.digosi-scheideanstalt.de](http://www.digosi-scheideanstalt.de)

### Schwerpunktpraxen Zahl der Behandlungen bisher gering

Seit Anfang April werden nachgewiesene Coronavirus-infizierte Patienten und behördlich unter Quarantäne gestellte Verdachtsfälle mit akut notwendigen und unaufschiebbaren zahnmedizinischen Behandlungen in sog. Schwerpunktpraxen behandelt. Nach einer ersten Bilanz wurden im 2. Quartal insgesamt rund 40 Patienten behandelt, im 3. Quartal sogar nur 11 Patienten.

Schwerpunktpraxen müssen ausreichend Platz haben, damit infizierte Patienten nicht mit anderen Patienten in Kontakt kommen. Im besten Fall bedeutet dies, unterschiedliche Wartebereiche sowie einen separaten Ein- und Ausgang zu haben. Daher sind die in Berlin vorhandenen Schwerpunktpraxen große Strukturen, da nur sie die zuvor genannten Bedingungen erfüllen können.

Die Kontaktdaten aller Berliner Schwerpunktpraxen sowie die Voraussetzungen für eine Überweisung bzw. Behandlung finden Sie online unter [www.kzv-berlin.de](http://www.kzv-berlin.de) (Webcode: W00469).

VH

### Gemeinsamer Bundesausschuss Krankschreibung erneut telefonisch möglich

Angesichts bundesweit wieder steigender Covid-19-Infektionszahlen kurz vor Beginn der Erkältungs- und Grippesaison hat sich der Gemeinsame Bundesausschuss (G-BA) erneut auf eine Sonderregelung zur telefonischen Krankschreibung verständigt. Seit 19. Oktober 2020 vorerst befristet bis zum 31. Dezember 2020 können Patienten, die an leichten Atemwegserkrankungen leiden, telefonisch bis zu 7 Kalendertage krankgeschrieben werden. Die niedergelassenen Ärzte müssen sich dabei persönlich vom Zustand des Patienten durch eine eingehende telefonische Befragung überzeugen. Eine einmalige Verlängerung der Krankschreibung kann telefonisch für weitere 7 Kalendertage ausgestellt werden. Unabhängig von der Ausnahmeregelung zur telefonischen Krankschreibung sollten Versicherte bei typischen Covid-19-Symptomen, nach Kontakt zu Covid-19-Patienten und bei unklaren Symptomen vor dem Arztbesuch telefonisch Kontakt zur Praxis aufnehmen und das weitere Vorgehen besprechen.

PM G-BA

### Patienten-Informationen Gesund ab Mund

Die Corona-Krise hat Patienten stark verunsichert. Darauf müssen wir als Zahnärzte reagieren. Ein Besuch beim Zahnarzt ist aufgrund der schon vor Corona strengen Hygienevorschriften in Zahnarztpraxen so sicher wie eh und je und er bleibt genauso notwendig und sinnvoll.

Oft geht es bei Erkrankungen im Mundraum nicht nur um die Zähne. Mundgesundheit stärkt auch das Immunsystem und kann unter anderem Herz-Kreislauf-, Nieren- und Lungenerkrankungen oder auch Diabetes vorbeugen. Darüber informiert die BZÄK mit der Kommunikationsoffensive „Gesund ab Mund“. Die letzten Monate haben gezeigt, wie wichtig es ist, die Bevölkerung in Sachen Gesundheitsschutz transparent und umfassend aufzuklären und gesellschaftliche Debatten mitzugestalten.

Auf der Website [www.gesund-ab-mund.de](http://www.gesund-ab-mund.de) stellt die BZÄK Materialien zum Download für Zahnarztpraxen und Social-Media-Aktivitäten zur Verfügung.

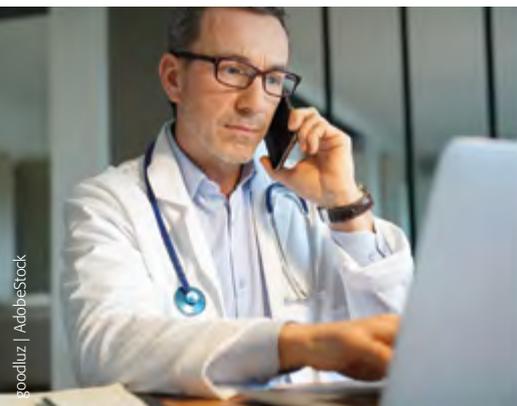
BZÄK

### GKV-Schätzerkreis Finanzielle Rahmen- bedingungen für 2021

Für das Jahr 2021 erwartet der Schätzerkreis Einnahmen des Gesundheitsfonds in Höhe von 255 Mrd. Euro. Hinsichtlich der erwarteten Ausgaben konnte kein Einvernehmen erzielt werden. Die voraussichtlichen Ausgaben betragen nach Schätzung des Bundesministeriums für Gesundheit und des Bundesamts für Soziale Sicherung 274,9 Mrd. Euro. Der GKV-Spitzenverband erwartet Ausgaben in Höhe von 276,6 Mrd. Euro.

Rechnerisch ergibt sich aus den Schätzergebnissen des Bundesministeriums für Gesundheit (BMG) und des Bundesamts für Soziale Sicherung (BAS) für das Jahr 2021 eine Erhöhung des durchschnittlichen Zusatzbeitragssatzes um 0,2 Prozentpunkte auf 1,3 Prozent. Dagegen resultiert aus der Schätzung des GKV-Spitzenverbandes rechnerisch eine Erhöhung des durchschnittlichen Zusatzbeitragssatzes um 0,3 Prozentpunkte auf 1,4 Prozent. Das BMG legt nach Auswertung der Ergebnisse des Schätzerkreises den durchschnittlichen Zusatzbeitragssatz für das Jahr 2021 fest und gab ihn bis zum 1. November 2020 im Bundesanzeiger bekannt.

PM BAS





BELLA VITA

## DIE EXKLUSIVE DESIGN-EDITION FÜR IHRE KFO-PRAXIS

MODERNSTE TECHNIK UND ÄSTHETIK BIS INS FEINSTE DETAIL



Bella Vita – die Stilikone  
für Ihre KFO-Praxis.

dental bauer präsentiert seine neue, außergewöhnliche Design-Edition Bella Vita – eine Hommage an die Ästhetik des Lebens und an die Mode.

Die exklusive kieferorthopädische Behandlungseinheit greift bedeutende Stilelemente des Luxusdesigns sowie des hochwertigen Sattler- und Polsterhandwerks auf und bringt Dentalwelt, Lifestyle und Handwerk auf innovative Weise miteinander in Einklang.

Bella Vita bietet Ihrer Praxis neben perfekter Qualität und Funktion ein charaktervolles Alleinstellungsmerkmal. Die Design-Edition ist in verschiedenen Farben konfigurierbar, maßgeschneidert nach Ihrem persönlichen Stil.

Fordern Sie unverbindlich unsere Exklusivbroschüre bei Sabrina Grandi-Roberg unter der Telefonnummer 030 5863350-11 oder per E-Mail an [sabrina.grandi-roberg@dentalbauer.de](mailto:sabrina.grandi-roberg@dentalbauer.de) an. Gerne präsentieren wir Ihnen die Bella Vita Design-Edition auch persönlich in unserer Ausstellung in Berlin.

Bella Vita – Limited Edition: Exklusiv für Sie!



dental bauer GmbH & Co. KG • Kompetenzstandort Berlin  
Koenigsallee 56 • 14193 Berlin  
[designkonzept@dentalbauer.de](mailto:designkonzept@dentalbauer.de) • [www.dentalbauer.de](http://www.dentalbauer.de)



## 20 Jahre Patientenberatung der Berliner Zahnärzte

# Kompetent, neutral, lösungsorientiert

Was im Jahr 2000 als Pilotprojekt im Zahnärztheaus begonnen hat, ist mittlerweile als wichtige Anlaufstelle für Patienten etabliert: die Patientenberatung der Berliner Zahnärzte, ein Service der Kassenzahnärztlichen Vereinigung (KZV) Berlin mit Unterstützung der Zahnärztekammer (ZÄK) Berlin. Hier informieren erfahrene Mitarbeiterinnen aus der Verwaltung der KZV Berlin, Zahnärzte und Kieferorthopäden die Ratsuchenden zu allen Fragen rund um die Zahn- und Mundgesundheit – am Telefon und in einer persönlichen Sprechstunde. Allein im Jahr 2019 nahmen knapp 3.600 Patienten das Angebot in Anspruch. Damit war die Zahl der dokumentierten Beratungskontakte zwar leicht rückläufig (2018: 4.029), sie ist aber dennoch ein Beleg sowohl für den konstanten Bedarf an qualifizierter zahnärztlicher Beratung in Berlin als auch dafür, dass das kostenlose Angebot der KZV Berlin nach wie vor von den Ratsuchenden geschätzt wird. Da einige Patienten während des Beratungsgesprächs Fragen zu verschiedenen Themen stellten, lag die Zahl der einzelnen Beratungen sogar noch höher, nämlich bei knapp 3.750 Anfragen insgesamt. Dies entsprach rund 11% aller Beratungen in Deutschland.

KZV Berlin



Dr. Jörg-Peter Husemann,  
stv. Vorsitzender des  
Vorstandes der KZV Berlin

### Aus meiner Sicht

Mit dem wissenschaftlichen Fortschritt in der Zahnmedizin wächst sowohl die Zahl der Therapieoptionen als auch der Informationsbedarf der Patienten. Die vorhandene Wissensasymmetrie zwischen Zahnarzt und Patient kann nur durch Vertrauen und Gesundheitskompetenz beim Patienten überwunden werden. Neben der individuellen Beratung und Aufklärung durch den behandelnden Zahnarzt stellt daher unsere Patientenberatung den Ratsuchenden ein umfassendes Informations- und Beratungsangebot zur Verfügung. Mit diesem können die Patienten schon im Vorfeld einer Behandlung die für sie geeignete Versorgung auf der Basis umfassender und fachlich fundierter Informationen auswählen.

Der Großteil der Ratsuchenden (95%) war gesetzlich krankenversichert, circa 2% verfügten über privaten Versicherungsschutz. Bei den übrigen Personen fehlten Angaben zum Versichertenstatus. Insgesamt waren fast zwei Drittel (65%) aller Ratsuchenden Frauen. In den meisten Fällen (44%) erfuhren die Patienten durch die Krankenkassen von diesem Serviceangebot, rund ein Drittel durch das Internet. Immerhin knapp 6% der Ratsuchenden wurden von ihrem Zahnarzt auf diesen Service hingewiesen. Die übrigen Ratsuchenden wurden durch die Medien, andere Beratungsstellen oder durch ihr privates Umfeld auf das Beratungsangebot aufmerksam. Wie schon 2018 war das Telefon das Leitmedium der Patientenberatung: Fast 80% der Beratungsgespräche erfolgten 2019 telefonisch. Die persönliche Beratung vor Ort im Zahnärztheaus wurde 2019 von rund

Anfragen  
zu den einzelnen Themenkomplexen



Diagramm 1

jedem fünften Ratsuchenden genutzt. Schriftliche Anfragen per Brief oder E-Mail wurden ebenfalls telefonisch beantwortet.

Sowohl die zahnärztliche als auch die kieferorthopädische Patientenberatung umfasst keine Rechtsberatung. Sobald ein Ratsuchender juristischen Beistand benötigt, wird er an die Verbraucherzentrale Berlin verwiesen.

Grundansatz der Patientenberatung ist es, den Patienten vor der Behandlung aufzuklären, ihn zu informieren und zu unterstützen sowie eventuell eine Zweitmeinung zu geben, damit der Patient eine für ihn optimale Entscheidung treffen kann. Bei strittigen Fragen z.B. zu den Zusatzkosten, die der Patient selbst tragen muss, oder auch bei vermuteten Behandlungsfehlern fungiert die Patientenberatung

der Berliner Zahnärzte als Lotse. In diesen Fällen schaltet sie die fachlich zuständigen Partner in der KZV Berlin oder ZÄK Berlin ein, um das Problem zu lösen. „Unser Bestreben ist immer, zu einer einvernehmlichen Lösung zu kommen, mit der beide beteiligten Parteien, also Patient und behandelnder Zahnarzt, am Ende zufrieden sind“, erläutert Dr. Jörg-Peter Husemann, stv. Vorsitzender des Vorstandes der KZV Berlin und Initiator des Beratungsangebotes.

Im Gegensatz zur Unabhängigen Patientenberatung Deutschland (UPD) generiert die Patientenberatung der Berliner Zahnärzte keine Profite, weder gibt es Provisionen noch ist sie abhängig von Geldgebern. „Die Unabhängigkeit in der Patientenberatung der Berliner Zahnärzte ist unser Alleinstellungsmerkmal, darauf muss man in aller Klarheit hinweisen“, betont Husemann.

### Von allgemein-zahnmedizinischen Fragen zu Kosten- und Rechtsfragen

Während es in den Anfängen der Patientenberatung am Telefon hauptsächlich um allgemein-zahnmedizinische Fragen wie „Was ist eine Zahnkrone?“ ging, dominieren mittlerweile Kosten- und Rechtsfragen die Beratungsinhalte. In diesem Zusammenhang ist auch zu beobachten, dass die Telefonate ausführlicher geworden sind und sich qualitativ den immer mehr wachsenden Ansprüchen der Patienten angeglichen haben. So berichten sowohl die Mitarbeiterinnen an der Hotline als auch die Berater, dass vor allem die Einführung der Festzuschussbeträge 2005, die Novellierung der Gebührenordnung für Zahnärzte (GOZ) 2012 und das Inkrafttreten des Patientenrechtegesetzes 2013 den Fragekatalog der rat-suchenden Patienten erheblich erweitert haben.

Seit 2016 werden die Beratungen thematisch vier Hauptkatego-rien zugeordnet. Demnach betraf 2019 über ein Drittel aller Ber-atungen in Berlin (36%) den Themenkomplex Kosten- und Rechts-fragen (siehe Diagramm 1). In über 31% der Fälle wurde 2019 die Beratungsstelle kontaktiert, um Auskünfte zu Adressen von zahn-ärztlichen Organisationen, zum Bonusheft oder zu anderen Ver-braucher- und Servicethemen zu erhalten. Die Beratungen zum Thema Bonusheft waren dabei in den allermeisten Fällen reine Faktenvermittlungen, etwa wo ein Bonusheft erhältlich ist oder wo Stempel im Bonusheft nachgetragen werden können. Spezifische Informationen zu konkreten zahnmedizinischen Verfahren und Thera-pien stellten in knapp 31% der Fälle vorrangig Beratungsbedürfnisse dar; der Wunsch nach allgemeinen zahnmedizinischen Informationen führte eher selten (2%) zu einer Beratung.

Bei den Anfragen zu Kosten- und Rechtsthemen lassen sich Schwerpunkte deutlich erkennen: Während Beratungen zu zahn-ärztlichen Berufspflichten mit 42 Anfragen kaum ins Gewicht fie-len, gab es 2019 über 300 Patientenberatungen, um zu klären, ob eine Geldforderung des Zahnarztes sachlich richtig und recht-

mäßig ist, wie sich der Heil- und Kostenplan zum Zahnersatz ver- stehen lässt oder aus welchem Grund dieser von der späteren Rechnung des Zahnarztes abweicht (siehe Diagramm 2). Auffäl- lig ist zudem, dass rechtliche Fragen verstärkt in den Vordergrund rücken. Mit über 680 Beratungen in 2019 zählten patientenrecht- liche Anfragen zu den am häufigsten nachgefragten Themen – wie schon 2018 mit 633 Beratungen.

### Schlüsselthemen: Einsichtsrechte, Gewährleistung, Zweitmeinung

Teilweise werden die aufgeworfenen rechtlichen Fragen durch das oben erwähnte Patientenrechtegesetz geregelt. Neben Standards für die Aufklärung, Dokumentation und Einwilligung in (zahn-)medizinische Behandlungen schreibt es beispielsweise ausdrück- lich ein Einsichtsrecht des Patienten in seine Behandlungsun- terlagen fest. Dies umfasst auch das Recht, Kopien von diesen oder von Röntgenbildern gegen Auslagenersatz zu erhalten. Etwa jede 4. Beratung zum Thema Patientenrechte drehte sich im Jahr 2019 um die Möglichkeit, die eigenen Behandlungsunterlagen einzusehen (siehe Diagramm 3). Darüber hinaus wollten einige Patienten wissen, ob und wie sie eine Zweitmeinung einholen können. Immerhin 13% der Beratungen entfielen auf dieses The- ma. Dabei wurden Informationen zum Zweitmeinungsverfahren in erster Linie in Zusammenhang mit bevorstehenden Zahnersatzbe- handlungen eingeholt – vor allem mit Blick auf festsitzenden Zahn- ersatz –, gefolgt von chirurgischen und implantologischen sowie kieferorthopädischen Maßnahmen. Angesichts der vom Patien- ten zu tragenden Zuzahlungen beim Zahnersatz betrafen über die Hälfte der Anfragen (52%) die Gewährleistung beim Zahnersatz (siehe Diagramm 3). Dagegen gab es in der Beratungspraxis so gut wie kein Informationsbedürfnis zum Datenschutz. Zur Daten- schutz-Grundverordnung (DSGVO), die seit 2018 gilt, wurden nur 2 Patientenfragen dokumentiert.

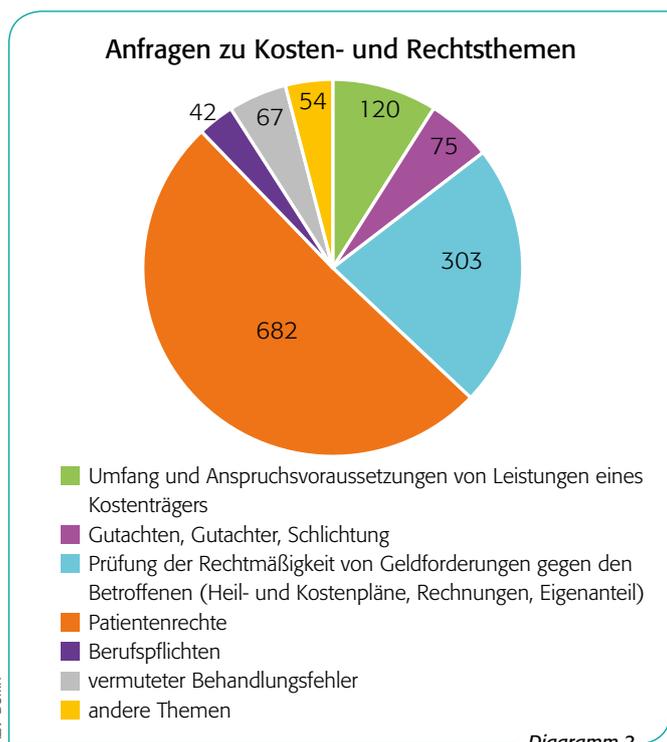


Diagramm 2

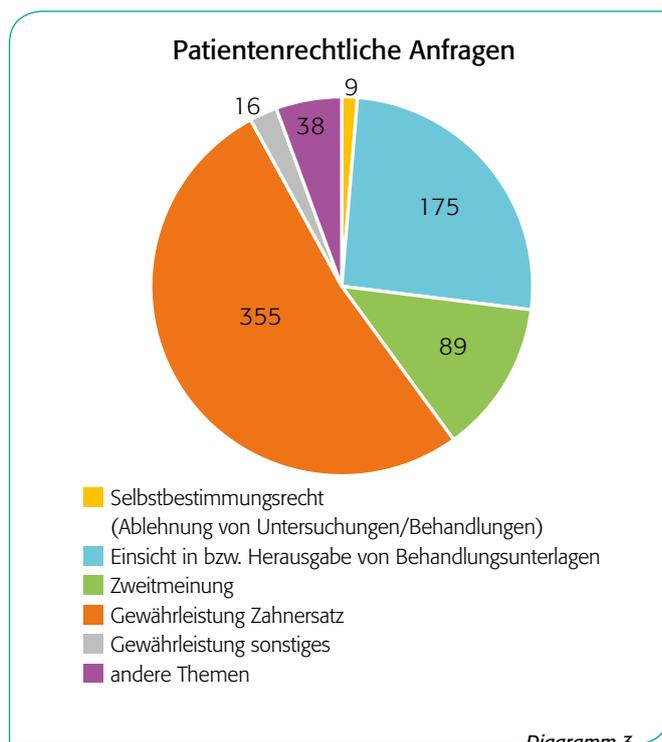


Diagramm 3



**Dr. Karsten Heegewaldt,**  
Präsident der ZÄK Berlin

Die meisten patientenrechtlichen Anliegen (68%) ließen sich direkt im Beratungsgespräch klären. Dies weist darauf hin, dass viele Patienten

### Aus meiner Sicht

In 20 Jahren Patientenberatung haben sich die Ansprüche und Fragestellungen der Patienten stark verändert. Heute werden Symptome, Krankheitsbilder oder

Behandlungsmöglichkeiten oft erst einmal im Internet recherchiert und der Patient legt sein gesundheitliches Schicksal in die Hände von Suchmaschinen. Wie gut, dass es da als verlässliche Alternative das kompetente Team aus Mitarbeiterinnen sowie Zahnärzten und Kieferorthopäden gibt, das Patienten zu allen Fragen rund um die Zahngesundheit informiert. Die Patientenberatung „Seele und Zähne“ mit der Psychologischen Psychotherapeutin erweitert das Beratungsspektrum um hilfreiche Aspekte. Der KZV meinen herzlichen Dank für die jahrzehntelange Zusammenarbeit bei diesem wichtigen Bindeglied zwischen Patient und Zahnarzt.

lediglich eine erläuternde Auskunft benötigten und ihnen bereits mit einer qualifizierten Information weitergeholfen werden konnte. Nur bei wenigen der Beratungen zu Patientenrechten (2%) mussten zusätzlich Unterlagen eingereicht und geprüft werden. In allen anderen Fällen wurden die Ratsuchenden z. B. an die ZÄK Berlin oder an eine andere Abteilung der KZV Berlin verwiesen.

### Patienten wollen wissen, was die Kassen zahlen müssen

Neben dem Informationsbedürfnis über Patientenrechte lässt sich bei einem Teil der Ratsuchenden zudem eine Unsicherheit dahingehend beobachten, welche Ansprüche sie als Versicherte gegenüber ihrer Krankenkasse haben. 2019 ging es bei insgesamt 120 Beratungen um den Umfang von Leistungen der Krankenkassen bzw. um die jeweiligen Voraussetzungen, den Anspruch geltend zu machen (siehe Diagramm 2). Eine nennenswerte Rolle im Beratungsalltag spielten Anfragen zu den Versichertenansprüchen beim Zahnersatz. Hierbei waren viele Ratsuchende im Hinblick auf die Details der Kostenteilung zwischen Krankenkasse und Versichertem unsicher. Am häufigsten jedoch gab es Anfragen zum Leistungsumfang bei konservierenden (zahnerhaltenden) Therapien. Somit berichten die Mitarbeiterinnen der Patientenberatung immer wieder von Fragen wie „Warum wird das nicht bezahlt?“, „Warum ist das jetzt teurer?“ und „Warum muss ich mehr zuzahlen als bei einer anderen Therapie?“. Patienten möchten zunehmend wissen, welche Leistungen von der Krankenkasse übernommen werden müssen und welche Kosten sie selbst zu tragen haben. Beispielfähig kann hier die Wurzelkanalbehandlung herangezogen werden. Immer wieder müssen die Mitarbeiterinnen den oft verunsicherten Patienten erklären, dass aufgrund der Behandlungsrichtlinie die Krankenkassen die Kosten hierfür nur dann übernehmen, wenn der Zahn als erhaltungswürdig eingestuft wird. Therapieversuche mit unklaren Erfolgsaussichten werden nicht bezahlt. Auch für die Anwendung spezieller Behandlungstechniken kommen die

Krankenkassen in der Regel nicht auf. Daher ist es in diesem Zusammenhang sehr wichtig, die Patienten darüber aufzuklären, ob und welche Leistungen die Krankenkassen zahlen. Übernehmen sie die Kosten für eine Wurzelkanalbehandlung nicht, hat der Patient die Möglichkeit, die Behandlung als private Leistung durchführen zu lassen; es muss ihm also verdeutlicht werden, dass dann Kosten auf ihn zukommen. In diesen Fällen stellen die Mitarbeiterinnen am Telefon oft ihr gesamtes Kommunikationstalent unter Beweis und empfehlen immer, noch einmal das Gespräch mit dem behandelnden Zahnarzt zu suchen.

### Selbstbestimmte Entscheidung fördern

Nicht selten kommt es vor, dass ein Anrufer seinem Ärger während der Beratung Luft macht. Auch wenn die Patienten meistens gut informiert sind, ist gerade das Leistungsrecht für sie schwierig nachzuvollziehen. Derartige Anrufe nehmen viel Zeit in Anspruch, die sich die Mitarbeiterinnen aber gerne nehmen. Denn in den überwiegenden Fällen verabschieden sie am Ende des Telefonats einen zufriedenen und beruhigten Patienten, weil er eine kompetente und verlässliche Auskunft erhalten hat.

Es gibt aber auch solche Fälle, in denen der Patient mit falschen Erwartungen bei der Hotline anruft. Wenn dann über das Beratungsspektrum aufgeklärt und auf die Lotsenfunktion hingewiesen wird, reagieren einige Patienten verärgert, so z. B. beim Zweitmeinungsmodell, das ein Angebot im Vorfeld der Behandlung ist. „Benötigt ein Patient Zahnersatz und hat bereits einen Heil- und Kostenplan des behandelnden Zahnarztes erhalten, kann er dazu bei uns kostenlos eine neutrale zweite Meinung einholen“, erläutert Dr. Bianca Göpner-Fleige, Referentin des KZV-Vorstandes in der Patientenberatung. „Wir beraten den Patienten dann u. a. hinsichtlich der Art der vorgeschlagenen Therapie, also Regelversorgung, gleichartige oder andersartige Versorgung wie eine Brücke oder ein Implantat, und die damit für ihn verbundenen Kosten, den sog. Eigenanteil“, so Göpner-Fleige. Und gerade hier müsse die Patientenberatung immer wieder auf die Grenzen des Beratungsspektrums hinweisen. Denn Patienten, die Beschwerden mit bereits eingegliedertem Zahnersatz haben, der noch in der Gewährleistungszeit liegt, werden stets am Telefon dahingehend informiert, dass sie sich an ihren behandelnden Zahnarzt oder an ihre Krankenkasse wenden müssen. Eine persönliche Beratung ist in diesen Fällen nicht möglich, da gutachterliche Aussagen von der Patientenberatung nicht getroffen werden. „Den Schilderungen der Patienten zufolge haben wir aber leider immer wieder den Eindruck, dass sie genau diese Information von den Krankenkassen erhalten“, ergänzen die Mitarbeiterinnen in der Patientenberatung. Kommen dennoch Patienten mit der Erwartung, eine Begutachtung zu erhalten, in die persönliche Beratung, sieht sich der Berater den Zahnersatz an und entscheidet: Entweder muss sich der Patient zwecks Erstellung eines Mängelgutachtens an seine Krankenkasse wenden oder der Berater nimmt mit dem behandelnden Zahnarzt Kontakt auf (sofern die Einwilligung des Patienten vorliegt) und verweist anschließend den Patienten für eine mögliche Nachbesserung des vorhandenen Zahnersatzes an die Zahnarztpraxis zurück – immer vorausgesetzt, dass das Vertrauensverhältnis zwischen Patient und behandelnden Zahnarzt noch

95 %

der Ratsuchenden  
sind gesetzlich  
versichert

„Patienten schätzen es, zahnmedizinische  
Hintergründe zu erfahren.“

Dr. Cornelia Gins

„Es ist mir ein Bedürfnis, Patienten vor einer  
prothetischen Behandlung die Alternativen  
aufzuzeigen und ihnen bei der Entscheidung für die  
für sie beste Therapie zu helfen.“

Dr. Volker Goehlich

44 %

der Ratsuchenden  
erfahren durch  
die Krankenkassen  
von diesem  
Beratungsangebot

„Als Berater der ersten Stunde kann ich  
immer noch sagen: Es macht viel Spaß!“

Dr. Peter E. Gutsche

„Dass sich Patienten im Zahnärztheaus  
beraten lassen können, ist eine wirklich große  
und offensichtlich beispielhafte Leistung  
der Zahnärzteschaft!“

Dr. M. Olaf Neumann

80 %

der Beratungen  
erfolgen telefonisch

„Dass Patienten zu uns kommen,  
weil sie allzu oft in den Praxen unzureichend  
aufgeklärt und beraten wurden, ist leider auch  
eine Erfahrung in unserer Tätigkeit.  
Das muss sich ändern!“

Dr. Pieter Jacob

Die Patientenberatung der Berliner Zahnärzte wird von der KZV Berlin finanziert. Die Zahnärztekammer Berlin unterstützt diesen Service. Die Ratsuchenden können zwischen der telefonischen Service-Hotline und der persönlichen Sprechstunde wählen. In dieser beraten erfahrene, speziell geschulte Zahnärzte und Kieferorthopäden. Zusätzlich klärt eine Zahnärztin am Telefon über zahnärztliche Behandlungsmöglichkeiten auf.

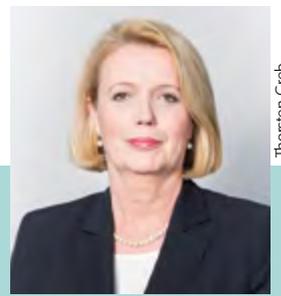
besteht. So trägt die Patientenberatung auch dazu bei, dass eventuelle Mängelgutachten vermieden werden können. Trotzdem sind die Patienten zuvor wegen der falschen Information durch die Krankenkassen verärgert. Dieser unnötige Ärger könnte vermieden werden. Deshalb appelliert die Patientenberatung auch immer wieder an die Krankenkassen, sich mit dem Beratungsspektrum vertraut zu machen.

Falsche Erwartungen hätten die Patienten auch oftmals bei der Rechnungsprüfung. Die Patientenberatung prüft lediglich die sachlich-rechnerische Richtigkeit des abgerechneten Heil- und Kostenplans, die Eigenanteils- sowie die Material- und Laborkostenrechnung. Ob die Behandlung auch tatsächlich so durchgeführt wurde, wie sie ursprünglich genehmigt worden war, kann die Patientenberatung mangels Informationen zum Behandlungsablauf nicht beurteilen. Auch bei privaten Leistungsrechnungen kann sie nur sagen, ob die Kosten angemessen sind.

### Hohe Anforderungen an alle Berater

Alle Berater, sowohl die KZV-Mitarbeiterinnen aus der Verwaltung als auch die Zahnärzte und Kieferorthopäden in der telefonischen/persönlichen Beratung, setzen sich stets dafür ein, für den Patienten optimale Lösungen zu finden. Daher müssen sie nicht nur über exzellente Fachkenntnisse verfügen, sondern auch ein überdurchschnittliches Maß an sozialer Kompetenz aufweisen. Darüber hinaus müssen sie in der Lage sein, komplizierte Sachverhalte für den Laien nachvollziehbar zu erläutern sowie Fachbegriffe zu erklären. Da die Mitarbeiterinnen an der Hotline zu allen Fragen bezüglich der Zahn- und Mundgesundheit sowie zu Abrechnungsfragen beraten, müssen sie über fundierte Kenntnisse in sämtlichen Leistungsbereichen der Abrechnung verfügen.

Für die persönliche Beratung beruft der Vorstand der KZV Berlin erfahrene Zahnärzte und Kieferorthopäden mit der Verpflichtung, die Beratung ausschließlich in persönlicher, berufsethischer Freiheit und zahnärztlicher Verantwortung weisungsfrei und neutral wahrzunehmen. Dies geschieht entsprechend dem ihnen entgegengebrachten Vertrauen unter Beachtung der Regeln der zahnärztlichen Kunst. Die beratenden Zahnärzte/Kieferorthopäden nehmen ihre Aufgabe ehrenamtlich wahr und sind allein ihrem Gewissen sowie ihrer fachlichen Überzeugung verantwortlich. Alle Berater verfügen sowohl über eine umfangreiche Praxiserfahrung als niedergelassene Zahnärzte als auch über Kenntnis-



Thorsten Greb

**Dörte Ellß,**  
Vorstand der  
Verbraucherzentrale Berlin e.V.

### Aus meiner Sicht

Ich gratuliere der Patientenberatung der KZV Berlin ganz herzlich zu ihrem 20-jährigen Jubiläum. Schon vor über 30 Jahren, als die Patientenberatung der Verbraucherzentrale Berlin startete und auch ich, damals als Referentin für Gesundheit, meine Tätigkeit aufnahm, konnten wir uns immer konstruktiv mit der KZV verständigen. Seit es dort die Patientenberatung gibt, konnte dieser Kontakt intensiviert werden und wir verweisen seither gegenseitig aufeinander, was keine Selbstverständlichkeit ist. So unterstützt die Verbraucherzentrale Patientinnen und Patienten in rechtlichen Fragen und die KZV in zahnmedizinischen, wobei jeder seine Kompetenzen kennt, aber auch seine Grenzen. Hervorzuheben ist, dass die Patientenberatung der KZV kostenlos erfolgt und die Beraterinnen und Berater keine wirtschaftlichen Interessen verfolgen dürfen. Wir freuen uns auf die nächsten 20 Jahre und sagen: Weiter so!

se im Bereich der Strukturen der Selbstverwaltung, des Berufsrechts sowie der jeweils aktuellen Sozialgesetzgebung; zudem sind sie als Gutachter tätig. Regelmäßige Teilnahme an Gutachterschulungen und Kommunikationstrainings runden ihr Profil ab. Des Weiteren ist es den beratenden Zahnärzten und Kieferorthopäden nicht gestattet, die ratsuchenden Patienten in der eigenen Praxis vor Ablauf von zwei Jahren zu behandeln. Zudem dürfen sie keine Empfehlungen, die einzelne Kollegen betreffen, aussprechen. Ebenso verzichten sie darauf, mit ihrer Funktion oder Tätigkeit in der Patientenberatung extern zu werben.

### Dokumentation zur Qualitätsförderung

Die Beratungskontakte der Patientenberatung der Berliner Zahnärzte werden seit 01.01.2016 mithilfe einer bundesweit einheitlichen und webbasierten Software dokumentiert. Bei jedem Beratungskontakt werden vom Berater verschiedene Daten in die Dokumentationssoftware aufgenommen. So muss beispielsweise das Beratungsthema ausgewählt werden; zudem muss der Akteur, also die Person oder Institution, die für die jeweilige Beratung die Ursache gesetzt hat, dokumentiert werden. In 65% der Fälle war 2019 Akteur der Zahnarzt, gefolgt vom Ratsuchenden selbst (34%); in seltensten Fällen (1%) war Akteur die Krankenkasse. Zusätzlich müssen die Beratungsleistungen detailliert eingetragen werden, z.B. das Ergebnis der Beratung, eine eventuelle Kontaktaufnahme mit Dritten, Prüfung von Rechnungen oder des Heil- und Kostenplans oder ob eine Beratung nach dem Zweitmeinungsmodell stattgefunden hat. Darüber hinaus werden vom Ratsuchenden folgende Daten anonymisiert erhoben: Geschlecht, Altersgruppe, Krankenkasse und Postleitzahl.

Dank der standardisierten Datensätze aller Patientenberatungsstellen in Deutschland ist eine wissenschaftliche Auswertung durch das Zentrum für Zahnärztliche Qualität (ZZQ) möglich. Die Ergebnisse fließen bundesweit zusammen und ermöglichen eine gezielte Weiterentwicklung des Beratungsangebots, damit die Ratsuchenden bedarfsgerechter unterstützt werden können. Zusätzlich zum stetigen Fortbildungsangebot für die beratenden Zahnärzte wird somit die interne Qualitätsförderung der Patientenberatung gewährleistet. Ein weiterer Vorteil: Die Zahnärzteschaft verfügt damit über eigene, valide Statistiken und kann somit Aussagen von anderen Beratungsangeboten oder Institutionen bei Bedarf mit eigenen Daten etwas



KZV Berlin

Beraten seit Jahren Ratsuchende am Telefon:  
Frau Heike Pritschow (links) und Frau Kerstin Strauch

entgegenzusetzen. Darüber hinaus kann sie mithilfe der Ergebnisse dieses Beratungsangebot in der Öffentlichkeit besser kommunizieren und auf diese Weise zusätzlich seinen Bekanntheitsgrad erhöhen.

### Patientenberatung der Berliner Zahnärzte auch künftig unerlässlich

Die aktive Beteiligung von Patienten an der zahnmedizinischen Versorgung ist und bleibt ein wichtiges Element des Gesundheitswesens. Die Digitalisierung und damit der Zugang zu Informationen tragen zur Stärkung ihrer Rolle bei. Und doch stoßen die Patienten im Versorgungsalltag oft an ihre Grenzen. Um möglichen Problemen so früh wie möglich zu begegnen, ist eine neutrale und kompetente Beratung hilfreich. Die Patientenberatungsstelle der Berliner Zahnärzte ist in diesem Sinne eine wichtige Anlaufstelle. Dieser kostenlose Service wird auch weiterhin der Förderung der Patientenautonomie dienen und das Patienten-Zahnarzt-Verhältnis stärken.

Vanessa Hönighaus

### Patientenberatung der Berliner Zahnärzte

#### Beratungsspektrum

- Zahnersatz
- Zweitmeinung zum Behandlungsplan
- Rechnungsprüfung
- Füllungen
- Zahnfleischerkrankungen
- Kieferorthopädie
- Kiefergelenksbeschwerden
- Prophylaxe
- Zahnbehandlung im Ausland

#### Kontakt

Telefon (030) 89 00 44 00  
[patientenberatung@kzv-berlin.de](mailto:patientenberatung@kzv-berlin.de)  
[www.kzv-berlin.de/patientenberatung](http://www.kzv-berlin.de/patientenberatung)



## Beratungsangebot der Zahnärzte- und Psychotherapeutenkammer

### Das Miteinander von Seele und Zähnen

Zahnprobleme belasten die Seele und das Wohlbefinden, können Ängste auslösen und den ganzen Körper beeinflussen. Und umgekehrt: Wenn man im Alltag unter starkem Druck steht, sich in einer schwierigen Lebenssituation befindet oder von Ängsten geplagt ist, bekommen dies nicht selten auch die Zähne zu spüren.

Zahnprobleme können auch durch gleichzeitig bestehende psychische Störungen wie Angsterkrankungen und Depressionen verstärkt werden. Wenn Zahnbeschwerden chronisch werden, treten die ursprünglichen Auslöser immer mehr in den Hintergrund, die Schmerzen bestehen weiter und müssen auf verschiedenen Ebenen behandelt werden.

Daher arbeiten Zahnärzte, Ärzte, Psychotherapeuten und Physiotherapeuten zusammen. Es geht darum, herauszufinden, welche Zusammenhänge und Wechselwirkungen zwischen seelischen, körperlichen oder sozialen Belastungen und Zahnproblemen bestehen und die Behandlungsschritte aufeinander abzustimmen.

Hat ein Patient Angst vor einem Zahnarztbesuch oder vermeidet ihn, obwohl eine Behandlung nötig ist? Vermuten ein Zahnarzt oder ein Psychotherapeut, dass hinter den Zahnschmerzen des Patienten seelische Konflikte stehen, oder hinter seelischen Belastungen zahnmedizinische Aspekte? Mit „Seele und Zähne“ steht seit 2006 die bundesweit erste interdisziplinäre Patientenberatungsstelle dieser Art zur Verfügung. Das kostenlose Angebot ist ein gemeinsames Projekt der Zahnärztekammer Berlin und der Psychotherapeutenkammer Berlin.

Patienten wenden sich an ihren behandelnden Zahnarzt, der ein Gespräch bei der Patientenberatungsstelle „Seele und Zähne“ empfiehlt und den Kontakt über die Terminvergabe vermittelt. Hier

steht den Patienten ein Team aus einer Zahnärztin und einer Psychologischen Psychotherapeutin mit schmerztherapeutischer Qualifikation in der Beratung zur Verfügung.

#### ZÄK Berlin

#### Beratungsspektrum

- Schmerzsyndrome im Kiefer-Gesichts-Bereich
- Zahnbehandlungsangst
- Beschwerden nach Eingliederung von Zahnersatz
- Prothesenunverträglichkeit
- Bruxismus
- Craniomandibuläre Dysfunktion
- Zungen- und Schleimhautbrennen
- Geschmacksstörungen

#### Patienteninformationen

Den Flyer „Seele und Zähne“ können Sie von der Website [www.zaeak-berlin.de](http://www.zaeak-berlin.de) herunterladen oder mit Mengenangabe bestellen bei [presse@zaek-berlin.de](mailto:presse@zaek-berlin.de)

#### Patientenberatung Seele und Zähne

im Zahnärztehaus, Georg-Wilhelm-Straße 16, 10711 Berlin, Terminvereinbarung nur über die Zahnarztpraxis  
 Telefon (030) 89 00 44 00



ZÄK Berlin

## Nachgefragt

# Patientenkommunikation im Fokus

Bei den zahnärztlichen Körperschaften gibt es viele Möglichkeiten, sich zu engagieren. Neben gutachterlichen und beratenden Tätigkeiten in verschiedenen Gremien beruft der Vorstand der Kassenzahnärztlichen Vereinigung (KZV) Berlin Referenten für z. B. die Unterstützung bei der Arbeit in der Schlichtung oder in der Patientenberatung. Seit 1. April 2020 ist Dr. Bianca Göpner-Fleige neue Referentin des Vorstandes in der zahnmedizinischen Patientenberatung der Berliner Zahnärzte. Zuvor war sie bereits als Beraterin in der persönlichen Beratungssprechstunde tätig. Wir sprachen mit ihr über ihre Erfahrungen in der Patientenberatung.

*Sie sind niedergelassene Zahnärztin und zudem als Gutachterin im Bereich Parodontologie tätig. Was hat Sie motiviert, sich zusätzlich in der Patientenberatung zu engagieren?*

**Dr. Göpner-Fleige:** Es bereitet mir Freude, bei einer anstehenden Behandlungsentscheidung Unterstützung zu leisten. Als Zahnärztin setze ich auf mündige und gut informierte Patienten. Dazu gehört, dass wir sie als Experten in eigener Sache an Prozessen der Gesundheitsversorgung beteiligen und sie befähigen, eigenverantwortlich für ihre Gesundheit einzustehen. Hierfür ist aber erforderlich, dass die Patienten die Informationen bekommen, die sie benötigen, um sich eine sachgerechte Meinung zu bilden. Vor diesem Hintergrund ist der Service der KZV Berlin, eine neutrale und kostenlose Patientenberatung anzubieten, ein wichtiger Baustein, dieses Ziel zu erreichen. Als Beraterin kann ich an diesem Prozess teilhaben und meinen Beitrag zur Stärkung der Gesundheitskompetenz der Patienten leisten. Und wenn ich dann Patienten sehe, die sich über die Möglichkeit freuen, mit einem Berater ohne Zeitdruck sprechen zu können, bestätigt mich das in meinem Engagement.

*Im digitalen Zeitalter sind so viele Informationen verfügbar wie nie zuvor – gerade auch zum Thema Gesundheit. Bedeutet dies für Sie Segen und Fluch zugleich?*

Viele Menschen stehen angesichts dieser Informationsfülle vor der Herausforderung, sich zurechtfinden zu müssen. Im zahnärztlichen Praxisalltag hat sich gezeigt, dass es auf ein austariertes Zusammenspiel von digitalen und analogen Informationsmedien ankommt. Das betrifft gerade vulnerable und nicht immer online-affine Gruppen wie ältere Menschen oder Pflegebedürftige. Digitale Medien sind kein Ersatz für ein zahnärztliches Gespräch vor oder nach einer Behandlung. Daher spielt die auf den einzelnen Patienten ausgerichtete „Sprechende Zahnmedizin“ eine große Rolle, wozu dieses Beratungsangebot einen hervorragenden Beitrag leistet.

*Patienten freuen sich über die Möglichkeit, mit einem Berater ohne Zeitdruck sprechen zu können.*

*Welche Anforderungen stellen Sie an ein solches Beratungsangebot?*

Patienten brauchen klare, verständliche und umfassende Informationen, um Entscheidungen treffen zu können. Wichtig ist daher, dass die Patienten immer wissen, wer hinter einer Beratungsstelle steht. Gute Beratungsangebote sollen Menschen befähigen, Handlungsoptionen zu entwickeln, und sie auf hohem Niveau über ihre Rechte informieren. Insofern müssen Beratungen die Anforderungen an wissenschaftlich fundierten (zahn-)medizinischen Informationen einhalten, was auch für kostenlose Beratungen gilt. Insbesondere müssen sich die Patienten auf die Neutralität der Berater verlassen können; nur dann werden die Patienten auch auf die erhaltenen Informationen vertrauen.



*Die Patientenberatung hat sich über die Jahre zu einer wichtigen Anlaufstelle für die Berliner Patienten entwickelt. Einige Zahnärzte haben aber Vorbehalte gegen die Patientenberatung. Wie begegnen Sie diesen Kollegen?*

Manche Kollegen befürchten, dass wir in ihre Therapiefreiheit eingreifen. Das ist aber keineswegs der Fall. Natürlich ergeben sich in der Beratung auch Hinweise auf fragwürdige Therapievor schläge oder Abrechnungsfehler, die den Patienten Anlass geben, etwas zu unternehmen. Ebenso häufig trägt unsere Beratung aber auch zur Deeskalation bei. Patienten reagieren oft verunsichert, wenn es um notwendige Behandlungen geht, deren Kosten sie selbst tragen müssen. Wir erklären dann, dass die gesetzlichen Krankenkassen nur das zahlen, was ausreichend, wirtschaftlich und zweckmäßig ist. Beispielsweise bei einer bevorstehenden Wurzelkanalbehandlung, die in bestimmten Fällen nicht mit den Behandlungsrichtlinien vereinbar ist, kann das unter Umständen die Extraktion eines Zahnes bedeuten. Im Interesse des betroffenen Patienten will der behandelnde Zahnarzt aber genau das vermeiden. Somit erklären wir dem Patienten, dass die Leistungen, die sein Zahnarzt ihm in Rechnung stellt, erforderlich sind, um den Zahn langfristig zu erhalten. Ein anderes Beispiel ist die Vorbehandlung einer Parodontitisbehandlung.

Auch hier ist es für den Patienten nur schwer nachzuvollziehen, welche Behandlung notwendig ist und was die Krankenkasse übernimmt. In einigen Fällen rufen wir sogar den behandelnden Zahnarzt an, um zwischen ihm und dem Patienten zu vermitteln und letztlich eine Brücke zu bauen – immer das Einverständnis des Patienten vorausgesetzt.

Nicht bei allen Patienten genießt der Berufsstand des Zahnarztes den besten Ruf. Das Bild des renditeorientierten Zahnarztes, der seinen Patienten übertriebene und unnötige Behandlungen aufdrängt, ist leider immer noch vereinzelt vorhanden. Mit unserer Beratung tragen wir dazu bei, dass dieser Eindruck beim Patienten abgebaut und nicht zusätzlich bekräftigt wird. Und wenn die geplante Behandlung des Kollegen zahnmedizinisch sinnvoll ist, bestätigen wir dies dem Patienten und unterstützen damit die Arbeit des Kollegen.

*Die Patientenberatung der Berliner Zahnärzteschaft versteht ihre Arbeit also auch als Hilfestellung für die Kollegen in der Praxis.*

Auf jeden Fall. Das Gesundheitssystem ist zum einen stets im Wandel, zum anderen wird es immer komplexer. Die aktive

## Wir greifen nicht in die Therapiefreiheit des behandelnden Zahnarztes ein.

bei anderen gibt es noch Verbesserungsbedarf. Das Ziel der Beratung muss es sein, dem Patienten zu vermitteln, dass der Zahnarzt sein erster Ansprechpartner ist. Es gibt keinen Grund zu zögern, Fragen offen anzusprechen. Hier müssen wir auch Studien ernst nehmen, die zeigen, dass die Patienten größtenteils mit ihrem Zahnarzt zufrieden sind, die Kommunikation aber noch zu verbessern ist. Ein klares Wort hilft, Missverständnisse auszuräumen.

Ein typisches Beispiel ist hierzu die Eingliederung einer langzeitprovisorischen Brückenversorgung oder einer Interimsversorgung zum vorübergehenden Ersatz extrahierter Zähne. Der Patient muss darüber aufgeklärt werden, dass das Gewährleistungsrecht in die-



KZV Berlin

Seit 1. April 2020 ist Dr. Bianca Göpner-Fleige neue Referentin des Vorstandes in der zahnmedizinischen Patientenberatung der Berliner Zahnärzte.

Beteiligung von Patienten an der zahnmedizinischen Versorgung ist ein wichtiges Element des Gesundheitswesens. Die Digitalisierung und damit der Zugang zu einer Vielzahl von Informationen im Internet tragen zur Stärkung ihrer Rolle bei. Und doch stoßen Patienten im Versorgungsalltag oft an ihre Grenzen. Eine gute Information und Kommunikation fördert nicht nur das gegenseitige Verständnis, sondern wirkt sich auch positiv auf das Zahnarzt-Patienten-Verhältnis aus. Daher verstehen sich sowohl die Mitarbeiterinnen in der Patientenberatung als auch die ehrenamtlichen Berater als Bindeglied zwischen der Berliner Zahnärzteschaft und den Patienten.

*Welchen Beitrag zur Qualitätsförderung können Ihrer Meinung nach Ihre Zahnarzt-Kollegen (verstärkt) leisten?*

Jeder Zahnarzt hat seinem Patienten gegenüber vor der Behandlung eine Aufklärungspflicht. Dazu gehören Informationen über Befund, Diagnose sowie den voraussichtlichen Verlauf der Behandlung. Hierzu gehört auch, dass er über mögliche Therapiealternativen aufklärt, die individuellen Vor- und Nachteile der jeweiligen Versorgung benennt und vor allem über entstehende Kosten informiert. Die meisten Zahnärzte kommen ihrer Aufklärungspflicht vollumfänglich nach;

sem Fall nicht greift. Ihm steht es immer frei, sich einen weiteren Behandlungsvorschlag von einem anderen Zahnarzt einzuholen. Somit wäre es wünschenswert, dass die Kollegen verstärkt auf das Angebot der Patientenberatung hinweisen. Wir möchten immer zwischen den Beteiligten vermitteln; daher wünschen wir uns mehr Kollegialität gegenüber unserer Arbeit in der Patientenberatung. Ein Kollegengespräch (das Einverständnis des Patienten vorausgesetzt) kann sehr hilfreich sein und mögliche Missverständnisse beseitigen.

Grundsätzlich lässt sich aber sagen, dass die Akzeptanz der Kollegen gegenüber der Patientenberatung immer weiter zunimmt – was uns natürlich sehr freut. Alle Beteiligten müssen akzeptieren, dass sich ein Patient, der vor einer Behandlung steht, die sehr invasiv oder mit hohen Kosten verbunden ist, gerne darüber mit einem weiteren Zahnarzt unterhalten möchte. Ich glaube kaum, dass man dadurch einen Patienten verlieren wird. Im Gegenteil: Es ist meine feste Überzeugung, dass die zusätzliche Beratung das Vertrauen in der Zahnarzt-Patienten-Beziehung stärkt.

*Interview:  
Vanessa Hönighaus*

## Konferenz im Inland tätiger Hilfsorganisationen

# Corona hat die Situation noch verschärft

Am 18. September lud die Bundeszahnärztekammer (BZÄK) zur alle zwei Jahre stattfindenden Konferenz der im Inland tätigen Hilfsorganisationen, für die dieses Mal die externen Referenten online zugeschaltet wurden. Gerade jetzt kommt es auf die Hilfe der Zahnärzteschaft an, waren sich die Teilnehmer einig, denn die Pandemie hat die Situation der hilfsbedürftigen Menschen am Rand der Gesellschaft hierzulande dramatisch verschärft.

Dennoch hätten Zahnmediziner versucht, ehrenamtlich Hilfe zu leisten und seien in dieser Ausnahmesituation noch einmal über sich hinausgewachsen. Dass soziales Engagement interdisziplinär funktioniert, aus der Mitte kommt und langfristig angelegt sein sollte, wurde Heegewaldt zufolge sehr deutlich. „Nutzen Sie die sozialen Netzwerke der BZÄK!“ bat Heegewaldt und verwies auf die bundesweit zahlreichen – insbesondere zahnärztlichen – Initiativen, die Menschen in sehr schwierigen Lagen unterstützen.



### Keine weitere Unterbrechung der Versorgung

„Wir schauen zwar mit Stolz auf die Mundgesundheit der Gesamtbevölkerung, die deutlich besser geworden ist“, schilderte BZÄK-Vizepräsident Prof. Dietmar Oesterreich die Situation. „Aber hier geht es ja um eine Bevölkerungsgruppe, die in den Untersuchungen überhaupt nicht erfasst wird. Die Pandemiebedingungen sind wie ein Brennglas.“

Mit der Veranstaltung wollte die BZÄK auch unterstreichen, dass die Versorgung weitergehen muss. „Wir sind sehr froh, dass viele Kollegen nach wie vor aktiv sind – auch unter diesen schwierigen Bedingungen“, betonte Oesterreich. Das zeige: „Der Berufsstand ist weiterhin für diese Menschen da.“

Darüber hinaus müsse das Signal jedoch auch in die Gesellschaft gelangen. Zusätzlich seien gesetzliche Maßnahmen erforderlich, um dieser Bevölkerungsgruppe eine gesundheitliche Versorgung zumindest auf einem Niveau zu ermöglichen, das für sie erreichbar ist. Oesterreich: „Es kann nicht sein, dass auf Dauer immer nur die akutesten Notfälle behandelt werden.“

Wichtig sei, die Angebote möglichst niedrigschwellig zu gestalten: „Hemmungen und Scham dürfen die Patienten nicht von der Behandlung abhalten“, stellte Oesterreich klar. „Umgekehrt darf es nicht noch einmal wie zu Beginn der Pandemie aufgrund mangelnder Hilfsmittel zu einer Unterbrechung der Versorgung kommen.“ Die BZÄK wolle daher auch die Zahnärzte bestärken, die bislang noch gezweifelt haben und sich fragen, wie sie sich engagieren können. „Es geht um die ethische Verpflichtung, nicht nur im konkreten Patientenfall in der Praxis. Auch bei den Problemen in der Gesellschaft muss sich der Berufsstand positionieren“, verdeutlichte Oesterreich.

Dr. Karsten Heegewaldt, Vorstandsreferent der BZÄK für soziale Aufgaben und Hilfsorganisationen

### Den Menschen zur Seite stehen, die keine Stimme haben

„Es geht um Menschen, die in Notlagen sind und die aufgrund verschiedener Lebensumstände nicht ins Raster der Gesellschaft passen – Obdachlose, Geflüchtete ohne Aufenthaltsstatus oder Menschen ohne Krankenversicherung“, sagte Dr. Karsten Heegewaldt, Präsident der Zahnärztekammer Berlin und Vorstandsreferent der BZÄK für soziale Aufgaben und Hilfsorganisationen, der die Konferenz eröffnete.

„Viele trauen sich auf normalem Weg nicht in die Praxis“, führte Heegewaldt aus. „Es braucht daher eine breitere Basis, gerade den Menschen zur Seite zu stehen, die keine Stimme und kein Sprachrohr haben. Sie fallen durchs System und werden übersehen.“ Ziel der Konferenz war es daher auch, eine Plattform zu bieten zum Austausch und Netzwerken trotz Corona-Zeiten.

„Die Praxen für Menschen ohne Krankenversicherung waren sechs Wochen lang geschlossen, da es keine Schutzausrüstung gab“, berichtete Heegewaldt. „Das war ein riesiges Problem, insbesondere da auch die niederschweligen Angebote weggefallen sind.“

BZÄK

## Viele Projekte stabilisieren sich wieder

Die aus Hygienegründen geforderte soziale Distanzierung hält Dr. Peter Bartmann, Leiter des Zentrums Gesundheit, Rehabilitation und Pflege der Diakonie Deutschland, für eine große Herausforderung. Die Helfer müssten sich bei ihrer Arbeit an die konkrete Umsetzung der aktuellen Bedingungen herantasten und viel Ausdauer beweisen. Gleichwohl sieht Bartmann Fortschritte: „Viele Projekte stabilisieren sich wieder. In der Akutlage gab es eine große Hilfsbereitschaft. Jetzt muss die Gesellschaft schauen, wie sie die Corona-Phase weiter überstehen kann.“

### Soziales Kapital nutzen

Die Rolle des ökonomischen und sozialen Kapitals veranschaulichte Prof. Dr. Stephan Dettmers, Vorsitzender der Deutschen Vereinigung für Soziale Arbeit im Gesundheitswesen e.V.: „Es gibt nicht nur ökonomisches Kapital – auch Freundschaften, Netzwerke und Nachbarschaft bilden ein Kapital. Arme Menschen haben meistens von beidem zu wenig. Indem man das Netzwerk von Menschen verbessert, verbessert man auch ihr soziales Kapital.“ Er regte an, dass Zahnärzte sich mehr in ihrem Kiez einbringen: „Mischt Euch ein, macht Projekte, auch mit Sozialwissenschaftlern.“

### Die ZFA als Brückenbauer

Einen Flickenteppich an Ansätzen und Lösungen für Migration und Integration in Deutschland machte Ramazan Salman, Geschäftsführer des Ethno-Medizinischen Zentrums Hannover, aus. Er plädierte für Evidenz-basierte Lösungen und nannte als Beispiele das

### Expertise trifft Empathie

Das Berliner Hilfswerk Zahnmedizin (BHZ) ist mit vielen Schwesterorganisationen in den anderen Zahnärztekammern Mitglied der Konferenz der im Inland tätigen Hilfsorganisationen. Ob eine Zahnarztpraxis für Wohnungslose, die zahnmedizinische Versorgung von Suchtkranken, die Prophylaxe bei Menschen mit Behinderung in Wohngruppen oder die Betreuung von Risikogruppen für Munderkrankungen. Alle vom BHZ unterstützten Initiativen vereinen fachliche Expertise mit dem Bedürfnis, Menschen am Rand unserer Gesellschaft ein Stück weiterzuhelfen. Weitere Informationen sowie einen Mitgliedsantrag finden Sie auf Seite 60.



Projekt „Muttersprachliche Oralprophylaxe-Mentoren“ und das interkulturelle Gesundheitsprojekt „Mit Migranten für Migranten“. Migranten müssten von der Bedeutung der Mundgesundheit überzeugt werden; doch fehle es hier an Anknüpfungspunkten in der Gesellschaft. Brückenbauer könnten für Salman die zahnmedizinischen Fachangestellten sein, da in diesem Beruf inzwischen überproportional mehr Personal mit Migrationshintergrund arbeite als in anderen Feldern.

**BZÄK**

## Gemeinsamer Aufruf

# Heilberufe unterstützen Corona-Warn-App

Um eine Infektion mit dem Corona-Virus soweit wie möglich zu vermeiden, kann zusätzlich zur AHA-Regel die Corona-Warn-App dazu beitragen, Infektionsketten schneller zu erkennen und zu unterbrechen. Die Verbände und Bundeskörperschaften der Zahnärzte, Ärzte und Apotheker rufen deshalb gemeinsam alle Bundesbürger mit einem kompatiblen Smartphone auf, diese kostenlose App zu nutzen. Bislang wurde die Corona-Warn-App rund 18 Millionen Mal heruntergeladen.

„Angesichts steigender Infektionszahlen ist es wichtig, dass möglichst viele Leute die Corona-Warn-App nutzen und schnell erfahren können, wenn sie einen Risikokontakt hatten“, so Dr. Peter Engel, Präsident der Bundeszahnärztekammer.

„Aus Gründen des Infektionsschutzes rufen wir zur möglichst flächendeckenden Nutzung der Anwendung auf. Jede Infektionskette, die mithilfe der App unterbrochen werden kann, ist ein wichtiger Beitrag im Kampf gegen die Pandemie“, sagte Dr. Wolfgang Eßer, Vorstandsvorsitzender der Kassenzahnärztlichen Bundesvereinigung.

„Die Apotheken sind niedrigschwellige Anlaufstellen in allen Gesundheitsfragen. Seit Oktober informieren in vielen Apotheken

neue Plakate über die Corona-Warn-App“, so Friedemann Schmidt, Präsident der Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände.

„Mit der App wurde rechtzeitig vor der kalten Jahreszeit eine wirksame Technologie zur Pandemie-Prävention geschaffen. Jetzt kommt es darauf an, dass die App nicht nur heruntergeladen, sondern auch genutzt wird. Im Falle eines positiven Testergebnisses sollten App-Nutzer ihre Kontakte über die App informieren. Die Bundesregierung garantiert dafür absolute Datensicherheit. Auf diese Weise können alle Bürger mit wenig Aufwand dazu beitragen, die Pandemie einzudämmen und weitere Einschränkungen unseres gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Lebens zu vermeiden“, betont Dr. Klaus Reinhardt, Präsident der Bundesärztekammer.

„Die App kann wertvolle Hinweise auf ein erhöhtes Infektionsrisiko liefern. Klar ist aber auch: Die Diagnose Covid-19 kann nur ein Arzt stellen“, sagt Dr. Andreas Gassen, Vorstandsvorsitzender der Kassenzahnärztlichen Bundesvereinigung.

**PM BZÄK**



## KZV-Vertreterversammlung

## Assistentenrichtlinie aktualisiert

Die Vertreterversammlung (VV) der Kassenzahnärztlichen Vereinigung (KZV) Berlin hat in ihrer Sitzung Mitte September Änderungen in der Assistentenrichtlinie der KZV Berlin beschlossen. Notwendig geworden waren diese Anpassungen vor allem infolge eines Urteils des Bundessozialgerichts (BSG) im Februar dieses Jahres, bei dem es um die Klärung der Frage ging, wie viele Vorbereitungsassistenten in zahnärztlichen medizinischen Versorgungszentren (Z-MVZ) zulässig sind.

Das BSG hat klargestellt, dass in einem Z-MVZ mehr als nur ein Vorbereitungsassistent gleichzeitig beschäftigt werden darf. Zwar sei unter Berücksichtigung des § 32 Abs. 3 Zahnärzte-Zulassungsverordnung davon auszugehen, dass ein in Einzelpraxis tätiger Vertragszahnarzt nicht mehr als einen Vorbereitungsassistenten zeitgleich beschäftigen darf. Daraus folge aber nicht, dass auch in einem MVZ unabhängig von dessen Größe höchstens ein Vorbereitungsassistent beschäftigt werden dürfe. Bereits in einer aus mehreren Zahnärzten bestehenden Berufsausübungsgemeinschaft (BAG) darf für jeden Vertragszahnarzt mit voller Zulassung ein Vorbereitungsassistent beschäftigt werden. Bei der gebotenen entsprechenden Anwendung dieser Grundsätze auf ein MVZ folgert das Gericht, dass die Zahl der Vorbereitungsassistenten, die in dem MVZ tätig werden dürfen, davon

abhängt, wie viele Versorgungsaufträge durch das MVZ erfüllt werden. Dabei komme es weder darauf an, ob der zahnärztliche Leiter des MVZ angestellter Zahnarzt oder Vertragszahnarzt ist, noch ob das MVZ seine Versorgungsaufträge im Übrigen durch Vertragszahnärzte oder durch angestellte Zahnärzte erfüllt. Diese Grundsätze gelten ferner auch dann, wenn mehrere Versorgungsaufträge in der Weise wahrgenommen werden, dass Zahnärzte als Angestellte bei einer BAG oder einem Vertragszahnarzt tätig werden, so das BSG.

Alexandra Pentschew, Abteilungsleiterin Zulassung, erklärte, dass die bisherige Assistentenrichtlinie der KZV Berlin genau dies nicht abbilde. Bei der Überarbeitung sei nunmehr auch berücksichtigt worden, dass einem angestellten Zahnarzt in anderen Praxisformen als einem MVZ ebenfalls ein Vorbereitungsassistent zugeordnet werden darf. Pentschew erläuterte detailliert die Änderungen in der Richtlinie sowie die Voraussetzungen zur Beschäftigung eines Vorbereitungsassistenten. So muss eine Genehmigung für die

Beschäftigung des Assistenten vorliegen; andernfalls steht dem Vertragszahnarzt/der BAG/dem MVZ kein Honoraranspruch für die vom Assistenten erbrachten Leistungen zu. Darüber hinaus werden die Vorbereitungsassistenten immer konkret einem Zahnarzt zugeordnet, dessen schriftliches Einverständnis bei Antragstellung vorliegen muss. Klargestellt worden ist zudem, dass die Stundenzahl des Assistenten nicht höher sein darf als jene des ihm zugeordneten Zahnarztes. Gleiches gilt für die Addition der Stunden bei zwei halbtags tätigen Assistenten.

### Mehrkostenregelung bringen Verbesserungen für zahnärztliche Versorgung

In seinem Bericht gab Dr. Jörg Meyer, Vorsitzender des Vorstandes, zu bedenken, dass die derzeitigen gesetzlichen Regelungen für den Patienten nur eine Behandlung nach einem begrenzt definierten Leistungskatalog als 100-prozentige Sachleistung vorse-

hen. Für Meyer ist dies problematisch; denn sobald der Versicherte eine über die GKV-Leistung hinausgehende Versorgung wünscht, muss er die gesamte Leistung vollständig privat bezahlen oder aber er wählt die Kostenerstattung für sämtliche zahnärztliche Leistungen gemäß § 13 Abs. 2 SGB V. Beides führt im Alltag immer wieder zu Schwierigkeiten und stellt für viele Patienten



Die Vertreter fordern in einem Antrag die Vorstände von KZV Berlin und KZBV auf, sich für eine Ausweitung der Mehrkostenregelung im Sozialgesetzbuch einzusetzen.

keine Alternative dar. Erschwerend komme hinzu, so der Vorstandsvorsitzende, dass der GKV-Leistungskatalog nicht den aktuellen wissenschaftlichen Stand widerspiegelt. Die Mehrkostenregelung bei Füllungen oder das ZE-Festzuschusssystem haben sich bereits als vorteilhaft erwiesen. Mit dem Terminservice- und Versorgungsgesetz (TSVG) ist zusätzlich die Mehrkostenregelung für mehr Transparenz in der kieferorthopädischen Versorgung eingeführt worden.

Letztlich könne man sich ein solches Konzept auch für andere zahnmedizinische Bereiche vorstellen, zumal ein solches in der Gesamtvergütung nicht berücksichtigt wird. Kurzfristig erachtet Meyer ein solches Verfahren gerade für den Bereich Parodontologie (PAR) als zielführend und verwies auf das von den Bundeskörperschaften in den Gemeinsamen Bundesausschuss eingebrachte PAR-Konzept. Ziel müsse sein, stellte Meyer klar, dem Patienten eine dem aktuellen Stand der Wissenschaft entsprechende Behandlung anbieten zu können und somit Anreize zu

setzen, die Patienten eigenverantwortlich in die Therapie einzubinden. Voraussetzung sei, dass zunächst sowohl der Sachleistungsanspruch als auch das „Mehr“ definiert werden. Eine Mehrkostenregelung sei im Rahmen der PAR-Behandlung für Meyer aber schon deshalb angezeigt, um die regelmäßige strukturierte unterstützende Parodontitis-Therapie (UPT) von der professionellen Zahnreinigung (PZR) abzugrenzen. „Die UPT habe zum Ziel, die Ergebnisse der vorangegangenen Therapie zu sichern und Rezidiven vorzubeugen“, betonte Meyer.

Abschließend haben die VV-Mitglieder einen Antrag zur Ausdehnung der Mehrkostenregelung auf die gesamte Vertragszahnheilkunde beschlossen. Darin fordern sie die Vorstände von KZV Berlin und Kassenzahnärztlicher Bundesvereinigung (KZBV) auf, sich aktiv für eine Ausweitung der Mehrkostenregelung im Sozialgesetzbuch einzusetzen. Nur so würden auch gesetzlich Versicherte Zugang zum wissenschaftlichen Fortschritt erhalten, begründeten die Mitglieder ihren Antrag.

### Patientendaten-Schutz-Gesetz weiter in der Kritik

Ein weiterer Schwerpunkt in Meyers Bericht lag auf dem Patientendaten-Schutz-Gesetz (PDSG). Er erläuterte, welche medizinischen Informationsobjekte (MIO) Bestandteil der elektronischen Patientenakte (ePA) werden, und berichtete, dass die Standespolitik weiterhin essentiellen Änderungsbedarf bei den Protokollierungspflichten sieht, die das PDSG den Zahnärzten aufbürdet. Einen entsprechenden Änderungsantrag habe die KZBV bereits eingebracht. „Gerade durch solche überbordende Bürokratie leide letztlich die Patientenversorgung“, kritisierte Meyer das Vorhaben der Politik. Gegensteuern müsse man auch bei der Kopplung der SMC-B-Card an das Vorhandensein eines elektronischen Heilberufsausweises (eHBA). Liege kein eHBA vor, könne es nicht die Lösung sein, die SMC-B-Card zu sperren. Ebenfalls kritisch bewertete der Vorstandsvorsitzende, dass Patienten im ersten Jahr nur nach dem Alles-oder-Nichts-Prinzip über die Datenfreigabe entscheiden können. Denn erst ab 2022 sollen Versicherte die Möglichkeit haben, für jedes Dokument einzeln festzulegen, welcher (Zahn-)Arzt es sehen kann (sog. feingranulares Berichtungskonzept/-management).

### KZBV-Forderungen zum künftigen Umgang mit abnehmender Leistungsanspruchnahme

Darüber hinaus berichtete Meyer über die Eckpunkte des Gesetzes zur Verbesserung der Gesundheitsversorgung und Pflege (GPVG). Ziel ist es, Inhalte der vor einigen Monaten erlassenen Covid-19-Versorgungsstrukturen-Schutzverordnung in das Sozialgesetzbuch zu überführen. Meyer erläuterte die hierzu an die Politik gerichteten KZBV-Forderungen für eine verzerrungsfreie Fortschreibung der Gesamtvergütungen in Folgejahren von Großschadensereignissen: So soll z. B. abweichend von § 85 Abs. 3 S. 1 SGB V für die Veränderung der Gesamtvergütungen die Abnahme der Leistungsanspruchnahme, die im Vorjahr durch ein Großschadensereignis bewirkt wurde, unberücksichtigt bleiben. Gleiches gilt für die aus einem Großschadensereignis resultierende Veränderung der Kostenstruktur. In gleicher Weise sollte zudem die Berücksichtigung der Veränderungsrate bzw. des Grundsatzes der Beitragssatzstabilität nach § 71 Abs. 1 und 2, § 85 Abs. 3 S. 2 SGB V außer Betracht bleiben.

### IT-Sicherheitsrichtlinie ist ins Stocken geraten

Weniger Positives hatte Meyer zur IT-Sicherheitsrichtlinie zu berichten. Die Richtlinie stand bereits Mitte Juni in der VV der Kassenzahnärztlichen Bundesvereinigung (KBV) zur Abstimmung. Diese hat jedoch entschieden, zunächst keinen Beschluss hierzu zu fassen. Grund sind die mit den erhöhten Sicherheitsanforderungen verbundenen Kosten für die Praxen. In einer Resolution fordern daher die VV-Mitglieder der KBV eine aufwandsgerechte Finanzierung, die der Gesetzgeber sicherstellen muss. Mittlerweile habe aber das Bundesministerium für Gesundheit signalisiert, einer solchen gesetzlichen Finanzierungsgarantie nicht zuzustimmen. Folglich lag der KBV-VV Mitte September kein Entwurf für eine IT-Sicherheitsrichtlinie zur Abstimmung vor. Meyer betonte, dass sich die Zahnärzte der Forderung der Ärzte nach einer einmaligen Kostenpauschale nicht anschließen werden. Eine solche würde nämlich eine Kontrolle in Form eines Audits in den Praxen nach sich ziehen. Der Vorstand der KZBV verfolge somit das Ziel einer monatlichen IT-Aufwands-Pauschale und stehe diesbezüglich mit den Ärzten im Gespräch. Trotzdem werde an einem leicht verständlichen Praxis-Guide für Zahnarztpraxen weitergearbeitet.

### Neuerungen im Abrechnungsbereich

Karsten Geist, stv. Vorsitzender des Vorstandes, ging in seinem Bericht auf die stufenweise Einführung der elektronischen Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung (eAU) ein und erklärte diesbezüglich die ICD-10-Kodierung. Darüber hinaus verwies er auf die aktualisierten Formulare bei Krankentransporten, die seit dem 01.07.2020 gelten. Hintergrund war das Entfallen des Genehmigungsverfahrens für die Fahrt zu einer ambulanten Behandlung durch das TSVG. Neue Abrechnungspositionen gibt es für die Aufnahme von Videosprechstunden, Videofallkonferenzen, Telekonsilien sowie für einen Technikzuschlag (vgl. Rundschreiben Nr. 10 und Nr. 11 der KZV Berlin).

Unkritisch sieht Geist, dass die zentrale Zahnarzt Nummer nicht termingerecht zum 01.01.2021 in Kraft tritt – wie im Bundeschiedsamt verabredet. Entsprechend den Ergebnissen im Bundeschiedsamt haben die Bundesmantelvertragspartner zwar notwendige Folgeanpassungen im Bundesmantelvertrag-Zahnärzte umgesetzt. Die Ausnahmesituation durch die Covid-19-Pandemie hat sich aber auf die Vorbereitungs- und Umsetzungsarbeiten ausgewirkt. So mussten zwingend notwendige und bereits initiierte Termine u. a. mit den KZVen ausfallen und konnten in Teilen bislang noch nicht nachgeholt werden.

*Vanessa Hönighaus*

#### Weitere Informationen

Online unter [www.kzv-berlin.de](http://www.kzv-berlin.de) finden Sie:

- Assistentenrichtlinie (Webcode: W00195)
- VV-Protokolle (Webcode: W00123)

## Zahnärzte-Praxis-Panel

# Dritte Runde in vollem Gang

Mit dem Versand der Unterlagen Mitte September ist der Startschuss für die dritte Runde des Zahnärzte-Praxis-Panels (ZäPP) gefallen. Die Frist für die Einsendungen endet am 30. November 2020.

Mehr als 35.500 Zahnarztpraxen in ganz Deutschland haben per Post einen strukturierten Fragebogen erhalten, mit dem Auskünfte über die wirtschaftliche Situation und die Rahmenbedingungen ihrer Praxis abgefragt werden. So entsteht – unter Wahrung von Anonymität und strengsten Vorgaben für Datenschutz und -sicherheit – einmal mehr eine aussagekräftige und belastbare Datengrundlage über die wirtschaftliche Entwicklung in der vertragszahnärztlichen Versorgung.

Gerade angesichts der andauernden Covid-19-Pandemie ist es wichtiger als je zuvor, über eine stabile Datenbasis zu verfügen, die die massiven Folgen der Krise für Zahnarztpraxen angemessen abbildet. Für die Kassenzahnärztliche Vereinigung (KZV) Berlin sowie für die Kassenzahnärztliche Bundesvereinigung (KZBV) sind diese Angaben für erfolgreiche Verhandlungen mit den Kranken-

kassen auf Landes- und Bundesebene unverzichtbar. Das ZäPP trägt also unmittelbar dazu bei, adäquate Arbeitsbedingungen für die Zahnärzteschaft durchzusetzen, auch in Krisenzeiten.

Mit der Erhebung beauftragt ist erneut das Zentralinstitut für die kassenärztliche Versorgung (Zi).

### Dranbleiben lohnt sich

Bereits die ersten beiden bundesweiten Erhebungswellen des ZäPP in den Jahren 2018 und 2019 waren sehr erfolgreich. Etwa 3.500 eingegangene Erhebungsbögen allein im vergangenen Jahr und damit eine Rücklaufquote von fast 10 Prozent sind eine sehr gute Resonanz im Vergleich zu ähnlichen Untersuchungen. Wirklich entscheidend für den dauerhaften Erfolg des ZäPP ist aber weiterhin eine dauerhaft hohe Teilnehmerzahl: Dabei sollen möglichst viele Teilnehmer in diesem, aber auch in den kommenden Jahren Auskunft über die wirtschaftlichen Kennzahlen ihrer Praxis geben. Je höher der Rücklauf über mehrere Jahre, desto höher ist die Validität und Akzeptanz der Daten, die beim ZäPP generiert werden. Karsten Geist, stv. Vorsitzender des Vorstandes:

„Um eine valide Auswertung zu erhalten, benötigen wir eine hohe Rücklaufquote aus den ausgewählten Praxen.“

Möglichst viele Praxen sollten die Befragung daher (wieder) unterstützen und teilnehmen. Das gilt besonders für diejenigen Praxen, die in den vergangenen Jahren noch nicht dabei waren. „Diese Praxen bitte ich ausdrücklich um ihre Teilnahme am ZäPP 2020“, so Geist.

Die Rücksendung der ausgefüllten Unterlagen wird wieder mit einer Aufwandspauschale (Einzelpraxis: 250,00 Euro, BAG: 350,00 Euro) honoriert.






## Das Zahnärzte-Praxis-Panel - Ihre Unterstützung ist gefragt!

Das **Zahnärzte Praxis-Panel** – kurz **ZäPP** – ist eine bundesweite Datenerhebung zur wirtschaftlichen Situation und zu den Rahmenbedingungen in Zahnarztpraxen. Etwa 35.500 Praxen haben dafür einen Fragebogen erhalten.

**Sie haben auch Post bekommen? – Dann machen Sie mit!**

- **Für den Berufsstand!** Das ZäPP dient Ihrer Kassenzahnärztlichen Vereinigung (KZV) und der Kassenzahnärztlichen Bundesvereinigung (KZBV) als Datenbasis für Verhandlungen mit Krankenkassen.
- **Vorteil für Sie!** Finanzielle Anerkennung für Ihre Mitarbeit
- **Vorteil für Sie!** Kostenloser Praxisbericht für einen Vergleich Ihrer Praxis mit dem bundesdeutschen Durchschnitt
- **Vorteil für Sie!** Kostenlose Chefübersicht für Ihre Finanzplanung
- Wir garantieren **Vertraulichkeit und Schutz Ihrer Daten!**

Rücksendung der Unterlagen bis zum **30. November 2020** erbeten.

**Sie haben Fragen zum ZäPP?**

Weitere Informationen im Internet unter [www.kzv-berlin.de/praxis-service/zahnaerzte-praxis-panel/](http://www.kzv-berlin.de/praxis-service/zahnaerzte-praxis-panel/) [www.kzbv.de/zaepp](http://www.kzbv.de/zaepp) · [www.zaep.de](http://www.zaep.de)  
 Oder einfach QR-Code mit dem Smartphone scannen.



Für Rückfragen bei Ihrer KZV:  
 Telefon: 030 89004-466  
 E-Mail: [vertragswesen@kzv-berlin.de](mailto:vertragswesen@kzv-berlin.de)

Ansonsten erreichen Sie bei Bedarf die **Treuhandstelle** des mit ZäPP beauftragten **Zentralinstituts für die kassenärztliche Versorgung (Zi)** unter der Rufnummer 030 4005 2444 von Montag bis Freitag zwischen 8 und 16 Uhr. Oder E-Mail an [kontakt@zi-treuhandstelle.de](mailto:kontakt@zi-treuhandstelle.de)

**Unterstützen Sie das ZäPP – In Ihrem eigenen Interesse!**

KZV Berlin

### Weitere Informationen zum ZäPP

Zentralinstitut [www.zi.de/projekte/zahnaerzte-praxis-panel/](http://www.zi.de/projekte/zahnaerzte-praxis-panel/)

Andere Websites [www.kzbv.de/zaepp](http://www.kzbv.de/zaepp), [www.zaep.de](http://www.zaep.de) und [www.kzv-berlin.de](http://www.kzv-berlin.de) (Webcode W00321)



[berliner-sparkasse.de/heilberufe](http://berliner-sparkasse.de/heilberufe)

**JA! Das schaffen wir gemeinsam.**

Mit schneller Hilfe im Gespräch oder digital. Ärzte, Zahnärzte und Heilberufler können sich auf uns verlassen.

HeilberufeCenter  
030/869 866 66  
[heilberufecenter@berliner-sparkasse.de](mailto:heilberufecenter@berliner-sparkasse.de)

 **MeditEasy**  
Abrechnungsdienstleister  
der Sparkasse

Wenn's um Geld geht  
 **Berliner Sparkasse**



**SCHWAN ALIGNER**  
by InteraDent

Die innovative **Zahnkorrektur**  
für einfach gerade Zähne.

- ✓ schnelle sichtbare Erfolge
- ✓ höchster passgenauer Tragekomfort
- ✓ transparentes und unauffälliges Design
- ✓ gefertigt nach höchsten Qualitätsstandards

🌐 [schwan-aligner.de](http://schwan-aligner.de) ☎ **FREECALL: 0800 - 468 37 23**

Wir bringen das  
**schönste Lächeln**  
nach Berlin

*Die Experten für  
Zahnersatz & Zahnästhetik*

**InteraDent**

*Ich bin gerne für Sie da*

**Berlin**  
☎ +49 (0) 30 30 09 63 0

**Mahlow**  
☎ +49 (0) 33 79 37 06 09

Kristina Caruana +49 (0) 160 90 96 15 28  
**Außendienst** [k.caruana@interadent.de](mailto:k.caruana@interadent.de)



## Zahnärztekammer Berlin

# Dienstagabend-Fortbildung online

Bis zum Jahresende bleibt die Zahnklinik der Charité für alle Veranstaltungen geschlossen. Die Zahnärztekammer setzt dennoch ihre Reihe kostenloser Vorträge zu aktuellen Themen der Zahnheilkunde fort und freut sich, Ihnen die Referate online anbieten zu können.

Termin: **ab 3. November 2020 abrufbar**  
 Thema: ***Irrtümer und Mythen im Arbeitsrecht***  
 Referent: RA Martin Wolter

Termin: **ab 1. Dezember 2020 abrufbar**  
 Thema: ***Was stimmt hier nicht?***  
***Frontzahn-Ästhetik leicht gemacht***  
 Referentin: ZÄ Jenny Anne Bandel

CME-Bewertung: je 2 Fortbildungspunkte nach Beantwortung eines Fragebogens

Bescheinigung: Eine Teilnahmebescheinigung erhalten Sie als Mitglied der Zahnärztekammer Berlin oder der Landes Zahnärztekammer Brandenburg, wenn Sie die Fragen, die Sie auf der Kammer-Website finden, zumindest zu zwei Dritteln richtig beantwortet haben. Bitte senden Sie Ihre Antworten – zum Beispiel: 1 A) ... – zusammen mit Ihrem vollständigen Namen und Ihrer Adresse per Mail an: [fb@zaek-berlin.de](mailto:fb@zaek-berlin.de)

Für weitere Details beachten Sie bitte die aktuellen Informationen auf unserer Website.

**Zahnärztekammer Berlin**  
**Referat Zahnärztliche Fort- und Weiterbildung**

## Externe Fortbildungen

### Kieferorthopädie

Veranstalter: Gesellschaft für Kieferorthopädie von Berlin und Brandenburg e.V.

Termin: Freitag, 06.11.2020, 20:15 - 22:00 Uhr  
**Thema:** ***Milchzahntransplantationen***  
 Referent: Prof. Dr. Dirk Nolte, München

Termin: Freitag, 20.11.2020, 20:15 - 22:00 Uhr  
**Thema:** ***Funktionierendes***  
 Referent: Prof. Dr. Stefan Kopp, Frankfurt

Ort: Estrel Congress Center, Raum 1  
 Sonnenallee 225, 12057 Berlin

CME-Bewertung: je 2 Fortbildungspunkte

Kostenbeitrag: für Nichtmitglieder 20 Euro

Anmeldung: nicht erforderlich

Informationen: [www.kfobb.de](http://www.kfobb.de)

### Gewalt-Intervention

Veranstalter: S.I.G.N.A.L. Interventionsstelle  
 Ärztekammer Berlin

**Thema:** ***Wenn Partnerschaft verletzend wird***  
***Kompetent (be-)handeln bei häuslicher Gewalt***

Inhalte: Die Basisfortbildung für niedergelassene (Zahn-)Ärzte und Praxisteams fördert Handlungskompetenzen in der Intervention und Versorgung gewaltbetroffener Patientinnen und Patienten.

Termine: Samstag, 28.11.2020, 10:00 - 16:00 Uhr  
***Teil 1: Erkennen und Handeln***  
 Mittwoch, 02.12.2020, 17:00 - 19:30 Uhr  
***Teil 2: Gerichtsfest dokumentieren***

Ort: Ärztekammer Berlin  
 Friedrichstraße 16, 10969 Berlin

Informationen und Anmeldung: Rona Torenz  
 Telefon 030 - 275 95 353  
 E-Mail: [torenz@signal-intervention.de](mailto:torenz@signal-intervention.de)



Rotehausstraße 36  
 58642 Iserlohn  
 Telefon +49 (0) 23 74 / 508 38 18  
 Telefax +49 (0) 23 74 / 923 49 18  
 E-Mail info@mydental.de  
 www.mydental.de

MyDental GmbH



Schonende und pflegende Reinigung für Zahnersatz!

Deutsche Bank



Können wir es uns leisten,  
 die Praxis zu erweitern?  
 Können wir es uns leisten,  
 es nicht zu tun?

Wir unterstützen Sie bei Ihrem nächsten Schritt. Mit einer Finanzierungsberatung, die mehr möglich macht. !

#Hausbank  
 #PositiverBeitrag

deutsche-bank.de/naechsterschritt

Niedrigzinsen  
 jetzt sichern.

Jana Haacke  
 Telefon (030) 3407-5547  
 Sabine Seewald  
 Telefon (030) 3407-1259  
 heilberufe.berlin@db.com

VABODENT

MIT UNS KÖNNEN SIE  
ABRECHNEN



VERWALTUNG  
 Heil- und  
 Kostenpläne,  
 Privatvereinbarung



ABRECHNUNG  
 Leistungseingabe,  
 Rechnungslegung,  
 Controlling



BERATUNG  
 Wirtschaftlich-  
 keitsprüfung,  
 Strategie



WIR  
 SCHAFFEN  
 MEHR ZEIT FÜR  
 DAS WESENTLICHE!

phone: +49 (0) 331 23 18 23 18  
 www.vabodent.de

## KZV Berlin

# Fortbildungsveranstaltungen

Wir bieten folgende kostenlose Fortbildungsveranstaltungen an. Die Termine und weitere Informationen zu den Fortbildungen finden Sie auf unserer Website, Webcode: W00049.

### Für Mitarbeiter der Abrechnung

#### ZE-Grundkurs Teil 1

Telefon 030 89004-254/-205/-216

Fax 030 89004-46405

- Befundklassen 1-3 inkl. Bema
- Versorgungsformen
- Fallbeispiele
- Umgang mit der digitalen Planungshilfe der KZBV

#### ZE-Grundkurs Teil 2

Telefon 030 89004-254/-205/-216

Fax 030 89004-46405

- Befundklassen 4-6 inkl. Bema
- Versorgungsformen
- Erstellung Heil- und Kostenplan
- Richtlinien
- Fallbeispiele
- Umgang mit der digitalen Planungshilfe der KZBV

#### KFO-Workshop

KFO-Hotline 030 89004-403

Fax 030 89004-46403

#### KFO-Bema-Workshop:

- Geb.-Nrn. der KFO
- Richtlinie

#### KFO-BEL-Workshop:

- BEL II Nummern (L-Nrn.) aus der KFO
- Gerätebeispiele

#### KB-Workshop

KB-Hotline 030 89004-402

Fax 030 89004-46402

- Richtlinie
- Kostenübernahme
- Ausfüllhinweise Behandlungsplan
- Gebührennummern und die dazugehörigen BEL II Nummern
- Auszug aus der GOÄ
- Verjährungsfristen
- Asylbewerberleistungsgesetz
- Auszug aus der zahnärztlichen Heilmittelverordnung

#### Workshop Heilmittelverordnung

KB-Hotline 030 89004-402

Fax 030 089004-46402

- Richtlinie
- Ausfüllhinweise
- Umsetzung

#### PAR-Workshop

PAR-Hotline 030 89004-404

Fax 030 89004-46404

- Kostenübernahme
- Richtlinie
- parodontaler Screening-Index
- Ausfüllhinweise Parodontalstatus Blatt 1 und 2
- Geb.-Nr. 4, P200, P201, P202, P203, 108 und 111
- Therapieergänzung
- Gutachten
- Knochenersatzmaterial
- Extraktion von Zähnen
- Restzahnbestand
- Verjährung

### Für Vorbereitungsassistenten sowie angestellte Zahnärzte

#### KCH-Abrechnung (Seminar A)

Telefon 030 89004-287/-277

- Einführung in den Bema Teil 1 (KCH) „konservierend-chirurgische Abrechnung“
- Grundlagen der Bema-Abrechnung und Überblick über die Abrechnungsarten
- die wichtigsten konservierend-chirurgischen Geb.-Nrn. und die Vermeidung von Abrechnungsfehlern
- Einführung in die „Endodontie-Richtlinie“ (Endodontie – Kasse oder privat?)

#### KB- und PAR-Abrechnung (Seminar B)

Telefon 030 89004-287/-277

- Bema Teil 2: KB – Überblick über die Aufbissbehelfe (Schiene) K1-K9
- Bema Teil 4: PAR – systematische Behandlung von Parodontopathien

#### ZE-Seminar

Telefon 030 89004-287/-277

#### Seminar 1:

- Grundlagen des Festzuschussystems
- FZ-Klasse 1: Kronenversorgung

#### Seminar 2:

- FZ-Klasse 2: Brückenversorgung
- richtlinienkonforme Planung, Gutachterverfahren
- Übungen, Hilfsmittel

#### Seminar 3:

- FZ-Klassen 3, 4, 5, 6, 7, 8
- Übungen, Beispiele

### Für neu zugelassene Zahnärzte

#### Erstabrechner-Seminar

Telefon 030 89004-287/-277

- Möglichkeiten der Berufsausübung
- Fortbildungspflicht nach § 95d SGB V
- Organisation und Aufgaben der KZV
- budgetierte Leistungen, Honorarverteilungsmaßstab (HVM)
- Wirtschaftlichkeitsgebot/Wirtschaftlichkeitsprüfung
- konservierend-chirurgische Geb.-Nrn.
- Wurzelkanalbehandlungen und die „Endo-Richtlinie“
- systematische Behandlung von Parodontopathien und Behandlungsrichtlinien

# Zahnärztlicher Notdienst

9:00 Uhr - 12:00 Uhr | 15:00 Uhr - 18:00 Uhr

## I. Quartal 2021

In den zwölf Berliner Verwaltungsbezirken finden an Samstagen, Sonntagen, Feiertagen und Brückentagen zahnärztliche Notfalldienste statt. Pro Verwaltungsbezirk wird ein Zahnarzt vormittags (09:00 bis 12:00) und ein Zahnarzt nachmittags (15:00 bis 18:00) eingeteilt. Die zwölf Verwaltungsbezirke sind: Charlottenburg-Wilmersdorf, Tempelhof-Schöneberg, Reinickendorf, Spandau, Steglitz-Zehlendorf, Neukölln, Mitte, Friedrichshain-Kreuzberg, Pankow, Treptow-Köpenick, Marzahn-Hellersdorf und Lichtenberg.

### Notdiensttausch

Sollten Sie Ihren Notdienst nicht durchführen können, haben Sie die Möglichkeit, den Notdienst mit einem Kollegen zu tauschen, oder können den Notdienst auch an einen Kollegen abgeben. Dies ist jedoch nur im gleichen Verwaltungsbezirk möglich.

### Befreiung vom Notdienst

Ein Antrag auf Befreiung vom Notdienst kann nur aus besonderem Anlass schriftlich gestellt werden. Anträge, die das II. Quartal 2021 betreffen, müssen bis spätestens 30.11.2020 eingegangen sein. Eine Befreiung für Feiertage ist nicht möglich.

### Informationen für Patienten

Ihre Patienten verweisen Sie bitte ausschließlich auf die telefonische Ansage unter der Telefonnummer 89004 333 und auf die Möglichkeit, den Notdienst auf unserer Homepage einzusehen unter [www.kzv-berlin.de](http://www.kzv-berlin.de).

### Überlassung von Dokumenten

Bitte geben Sie dem im Notdienst behandelten Patienten eine kurze schriftliche Information über Ihre Behandlung für den weiterbehandelnden Zahnarzt mit.

### Zusätzliche Notdienste

Neben dem Wochenend- und Feiertagsnotdienst stehen folgende Einrichtungen und Praxen täglich für Notfälle zur Verfügung:

**Klinik für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde CharitéCentrum 3 (Zahnklinik), Aßmannshauer Str. 4–6, 14197 Berlin-Wilmersdorf, Tel. 450662613**

- sonnabends, sonntags und feiertags von 11 Uhr bis 16 Uhr
- täglich nachts von 20 Uhr bis 1 Uhr
- freitags, sonnabends und an Tagen mit nachfolgenden Feiertagen von 20 Uhr bis 3 Uhr

**Zahnarztpraxis Dr. Meyer, PD Dr. Preißner, Landsberger Allee 49, 10249 Berlin-Friedrichshain, auf dem Gelände des Klinikums im Friedrichshain, Tel. 130231437**

- täglich nachts von 20 Uhr bis 2 Uhr

**Zahnarztpraxis Dr. Frahn, Rammo, Dr. Naacke, Gneist, Friedrichstr. 210, in 10969 Berlin-Kreuzberg, beim Checkpoint Charlie, Tel. 25299492**

- täglich nachts von 20 Uhr bis 2 Uhr

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
<b>Charlottenburg-Wilmersdorf</b>					
<b>(Ansprechpartnerin Frau Walter Tel. 89004-199)</b>					
09.01.2021	09-12	Pr. Dr. Markus Lietzau - aZÄ Elisabeth Futterlieb	Kurfürstendamm 22	10719 Berlin	88771515
09.01.2021	15-18	Pr. Rabee Toma - aZÄ Roxana-Maria Angelescu	Mecklenburgische Str. 17	10713 Berlin	8243402
10.01.2021	09-12	Pr. Elias Nisafi - aZÄ Janine Priebe	Kantstr. 58	10627 Berlin	3249635
10.01.2021	15-18	MVZ ZMVZ Dr. Smile Berlin - aZÄ Oana Buzila	Rankestr. 8	10789 Berlin	88911720
16.01.2021	09-12	Pr. Dr. Skorzinski, Dr. Kruse & Hergesell - aZA Dr. Oliver Anding	Teplitzer Str. 28-30	14193 Berlin	8255524
16.01.2021	15-18	Pr. Dr. Skorzinski, Dr. Kruse & Hergesell - aZÄ Senem-Dilara Birinci	Teplitzer Str. 28-30	14193 Berlin	8255524
17.01.2021	09-12	Dr. Holger Janssen	Schillerstr. 128	10623 Berlin	923513820
17.01.2021	15-18	Dr. Sebastian August	Nithackstr. 24	10585 Berlin	3412259
23.01.2021	09-12	Pr. Dr. Peter Dierck - aZÄ dr.stom(U.Neus.)Savic-Paltin	Blissestr. 12	10713 Berlin	8621580
23.01.2021	15-18	Pr. Dr. Anjun Jain - aZÄ Grit Dieckmann	Kaiserdamm 23	14057 Berlin	3027092
24.01.2021	09-12	Dr. Uwe Sander	Kurfürstendamm 213	10719 Berlin	88922800
24.01.2021	15-18	ZA Boris Wais	Hohenzollerndamm 187	10713 Berlin	6938833
30.01.2021	09-12	Dr. Birgit Rentzsch	Berliner Str. 36	10715 Berlin	8610000
30.01.2021	15-18	Pr. Dr. Oskar Hollmann - aZÄ Anna Powalowska	Hardenbergstr. 20	10623 Berlin	31503426

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
31.01.2021	09-12	ZA Raphael Will	Kaiserdamm 97	14057 Berlin	3023010
31.01.2021	15-18	ZA Roger Traboulsi	Wilmsdorfer Str. 52	10627 Berlin	3237578
06.02.2021	09-12	Pr. Faupel, Meyer & Hildebrandt - aZÄ Julia Hirsch	Reichsstr. 105	14052 Berlin	3021014
06.02.2021	15-18	Pr. David Stolyar & Marina Wisotski - aZÄ Christina Kreml	Windscheidstr. 11	10627 Berlin	32701718
07.02.2021	09-12	ZÄ Cathrin Wundt	Carmerstr. 7	10623 Berlin	3130194
07.02.2021	15-18	Dr. Achim Wundt	Carmerstr. 7	10623 Berlin	3130194
13.02.2021	09-12	Pr. Dres. Zimny & Partner - aZÄ Pia Muldbücker	Kaiserdamm 95	14057 Berlin	3029900
13.02.2021	15-18	ZA Enam Mahmudzade	Wilmsdorfer Str. 135	10627 Berlin	3133768
14.02.2021	09-12	Dr. Dr. Peter Meister	Ilseburger Str. 15	10589 Berlin	34503450
14.02.2021	15-18	ZA Gert Neuling	Zoppoter Str. 5	14199 Berlin	8237077
20.02.2021	09-12	Dr. Beate Lengert	Kurfürstendamm 218	10719 Berlin	21919899
20.02.2021	15-18	Pr. Hanna Ebert - aZÄ Dr. Juliane Strauss	Kurfürstendamm 175/176	10707 Berlin	88923610
21.02.2021	09-12	Dr. Mathias Gnauert	Bleibtreustr. 38	10623 Berlin	8816658
21.02.2021	15-18	ZA Wolfram Lauterbach	Joachim-Friedrich-Str. 16	10711 Berlin	8926040
27.02.2021	09-12	dr. Meike Goldmann	Kurfürstendamm 214	10719 Berlin	8819336
27.02.2021	15-18	Pr. Dr. Elio Adler - aZÄ Dr. Juliane von Hoyningen-Huene	Berkaer Str. 41	14199 Berlin	820078990
28.02.2021	09-12	Dr. Katarina Andjic	Kurfürstendamm 46	10707 Berlin	8836343
28.02.2021	15-18	Dr. Daniela Radtke	Reichsstr. 103	14052 Berlin	3057083
06.03.2021	09-12	Dr. Dr. Stefan Gonschior	Kurfürstendamm 212	10719 Berlin	85767134
06.03.2021	15-18	ZA Boris Shrage	Lietzenburger Str. 72	10719 Berlin	2115923
07.03.2021	09-12	ZÄ Caren Giese	Bleibtreustr. 17	10623 Berlin	8814451
07.03.2021	15-18	Dr. Alexander Moegelin	Knesebeckstr. 35-37	10623 Berlin	3499770
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	Pr. Sakoman & Dr. Sakoman - aZA Mohammed Al-Maweri	Teichgräberzeile 1	13627 Berlin	3453060
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	Pr. Dr. Thomas Zwilling - aZÄ Lina Stapf	Nassauische Str. 7-8	10717 Berlin	8734881
13.03.2021	09-12	ZÄ Silke Conrad	Hohenzollerndamm 182	10713 Berlin	8731935
13.03.2021	15-18	ZÄ Klaudia-Adrijana Miletic	Wilmsdorfer Str. 58	10627 Berlin	30340250
14.03.2021	09-12	Dr. Olaf Siebert	Schlüterstr. 41	10707 Berlin	88773834
14.03.2021	15-18	ZA Andreas Wilke	Joachimsthaler Str. 21	10719 Berlin	887207690
20.03.2021	09-12	Dr. Arne Tischer	Kaiserdamm 13	14057 Berlin	3255467
20.03.2021	15-18	ZA Eyke Schütte	Lietzenburger Str. 75	10719 Berlin	8821646
21.03.2021	09-12	MVZ KU64 Dr. Ziegler & Partner Zahnärzte - aZÄ Daniela Gerlach	Kurfürstendamm 64	10707 Berlin	8647320
21.03.2021	15-18	ZA Sasa Kovacev	Suarezstr. 55	14057 Berlin	3238273
27.03.2021	09-12	Pr. Dr. Marcus Nowak - aZÄ Domenica Kastl	Reichsstr. 2	14052 Berlin	3029695
27.03.2021	15-18	ZÄ Marion Gruß	Bundesplatz 3	10715 Berlin	8531095
28.03.2021	09-12	Pr. Dr. Jens Olmscheid - aZA Philipp Fricke	Tauentzienstr. 7 b/c	10789 Berlin	8817271
28.03.2021	15-18	ZÄ Lisa Berisha	Xantener Str. 10	10707 Berlin	8816777

**Friedrichshain-Kreuzberg**
**(Ansprechpartnerin Frau Leue Tel. 89004-119)**

09.01.2021	09-12	Pr. Dr. Peter Schenk & Maxie Havers - aZA Dr. Niels Karberg	Bergmannstr. 102	10961 Berlin	6915958
09.01.2021	15-18	ZÄ Maxie Havers	Bergmannstr. 102	10961 Berlin	6915958
10.01.2021	09-12	Pr. Ludwig Lippert - aZÄ Erna Sauter-Servaes	Graefestr. 82	10967 Berlin	69001250
10.01.2021	15-18	ZA Ludwig Lippert	Graefestr. 82	10967 Berlin	69001250
16.01.2021	09-12	Pr. Tarkan Cangöz - aZA Obaida Kendackji	Skalitzer Str. 137	10999 Berlin	69005528
16.01.2021	15-18	Pr. Dr. Matthias Eigenbrodt - aZA Ghassan Al Shalak	Bergmannstr. 2	10961 Berlin	69533010
17.01.2021	09-12	Pr. Dr. Karashouli & Karajouli - aZÄ Victoria Schölzel	Frankfurter Allee 69	10247 Berlin	55241090
17.01.2021	15-18	Dr. Mahmoud Karashouli	Frankfurter Allee 69	10247 Berlin	55241090
23.01.2021	09-12	ZÄ Annette Lindstedt	Proskauer Str. 25	10247 Berlin	4294003
23.01.2021	15-18	Dr. Susanne Benke	Hagelberger Str. 13-14	10965 Berlin	7858088
24.01.2021	09-12	Pr. Dr. Sven-Holger Döpel - aZÄ Katharina Kostka	Lichtenberger Str. 1	10178 Berlin	4273664
24.01.2021	15-18	Pr. Delikaya & Roneh - aZÄ Sara Ziane Berroudjia	Oppelner Str. 48-49	10997 Berlin	6125092
30.01.2021	09-12	Pr. Dr. Birgit Gruber - aZÄ Nihal Oslow	Erkelenzdamm 15	10999 Berlin	6147013
30.01.2021	15-18	ZA Rani Makkouk	Urbanstr. 31	10967 Berlin	6944647
31.01.2021	09-12	ZÄ Juliane Baumbach	Bänschstr. 32	10247 Berlin	4293873
31.01.2021	15-18	ZA Philipp Weibrecht	Stralauer Allee 36	10245 Berlin	2913888
06.02.2021	09-12	Dr. Anke Schwarz	Graefestr. 3	10967 Berlin	6912958
06.02.2021	15-18	Pr. Ingrid Salzmann - aZÄ Maja Seet	Yorckstr. 77	10965 Berlin	7867541
07.02.2021	09-12	ZÄ Heike Schilling	Gneisenaustr. 2	10961 Berlin	6904790

Bitte geben Sie  
dem im Notdienst behandelten Patienten  
eine kurze schriftliche Information  
über Ihre Behandlung  
für den weiterbehandelnden Zahnarzt mit.

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
07.02.2021	15-18	Dr. Katrin Asche	Kinzigstr. 3	10247 Berlin	2912157
13.02.2021	09-12	ZA Jörg Harder	Gubener Str. 43	10243 Berlin	2962210
13.02.2021	15-18	ZÄ Asja Ramina	Friedrichstr. 30	10969 Berlin	257677670
14.02.2021	09-12	MVZ Meindentist Oranienstraße - aZÄ Eman Alatrash	Oranienstr. 158	10969 Berlin	3355088
14.02.2021	15-18	Pr. Dr. Sharaf & Partnerinnen - aZÄ Janne Pieper	Warschauer Str. 9	10243 Berlin	2947896
20.02.2021	09-12	ZÄ Olesya Spannheimer	Matthiasstr. 11	10249 Berlin	42028952
20.02.2021	15-18	Pr. Olesya Spannheimer - aZÄ Fatima Azofra Menchacatorre	Matthiasstr. 11	10249 Berlin	42028952
21.02.2021	09-12	ZA Tooraj Pashai Fakhri	Gneisenaustr. 97	10961 Berlin	6936699
21.02.2021	15-18	mvz the urban dentist - ZA Mohammed Alef	Warschauer Str. 32	10243 Berlin	29770250
27.02.2021	09-12	ZA Gotthard Dotzauer	Charlottenstr. 81	10969 Berlin	6111849
27.02.2021	15-18	Pr. Gotthard Dotzauer - aZÄ Johanna Leonhard	Charlottenstr. 81	10969 Berlin	6111849
28.02.2021	09-12	Pr. Mayerhofer-Djordjevic & Mayerhofer - aZÄ Katrin Lächele	Wilhelmstr. 15	10963 Berlin	2513033
28.02.2021	15-18	ZÄ Nina Mayerhofer	Wilhelmstr. 15	10963 Berlin	2513033
06.03.2021	09-12	Pr. Erk Eminli - aZÄ Ani Hambaryan	Pücklerstr. 35	10997 Berlin	6118085
06.03.2021	15-18	MVZ MEDECO Potsdamer Platz - aZA Dr. Markus van Koeverden	Stresemannstr. 121	10963 Berlin	230959611
07.03.2021	09-12	Dr. Boris Salchow	Gneisenaustr. 4	10961 Berlin	6947332
07.03.2021	15-18	mvz dentalist zahn- & implantologiezentrum - aZA Yevsey Ananyev	Mehringdamm 48	10961 Berlin	7862063
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	ZA Mohamad Azzawi	Alte Jakobstr. 172	10969 Berlin	6141053
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	MVZ Meindentist Bergmannstraße - aZÄ Abby Ferguson	Bergmannstr. 5	10961 Berlin	61656969
13.03.2021	09-12	Pr. Olesya Spannheimer - aZÄ Rana Manjah	Matthiasstr. 11	10249 Berlin	42028952
13.03.2021	15-18	ZA Youssef Alkhodor	Oranienstr. 16	10999 Berlin	6152222
14.03.2021	09-12	ZÄ Tatjana Gerschowitsch	Mehringdamm 86	10965 Berlin	7855897
14.03.2021	15-18	Pr. Dr. Tjerk Weggen - aZÄ Dr. Anja Röpcke	Frankfurter Allee 54	10247 Berlin	42780282
20.03.2021	09-12	Pr. Dr. Werner Hösl - aZA Thomas Kirchner	Gneisenaustr. 19	10961 Berlin	8871310
20.03.2021	15-18	Dr. Kerstin Krüger	Frankfurter Allee 65	10247 Berlin	41728992
21.03.2021	09-12	Dr. Mechthild Jonczyk-Hauke	Corinthstr. 50	10245 Berlin	2912963
21.03.2021	15-18	Dr. Dr. Udo Schwarzott	Friedrichstr. 45	10969 Berlin	2590000
27.03.2021	09-12	Dr. Paul-Olaf Beeking	Sonntagstr. 1	10245 Berlin	2910667
27.03.2021	15-18	ZA Hein J. Voss	Oranienstr. 50 -57	10969 Berlin	6155733
28.03.2021	09-12	ZA Payam Alemdoust	Feilnerstr. 1	10969 Berlin	2518088
28.03.2021	15-18	ZÄ Marina Schulz	Ebertstr. 34	10249 Berlin	4275437

**Lichtenberg-Hohenschönhausen**

**(Ansprechpartnerin Frau Leue Tel. 89004-119)**

09.01.2021	09-12	Pr. Peter Schmidt - aZÄ Anne Bessler	Landsberger Allee 223	13055 Berlin	92408530
09.01.2021	15-18	Pr. Peter Schmidt - aZÄ Dr. Katja Tietze	Landsberger Allee 223	13055 Berlin	92408530
10.01.2021	09-12	Pr. S. Sperling & J. Stürzenberger - aZÄ Carina Bulling	Treskowallee 112	10318 Berlin	50012330
10.01.2021	15-18	ZA Jakob Stürzenberger	Treskowallee 112	10318 Berlin	50012330
16.01.2021	09-12	Pr. Dr. Badke, Wiewand & Dr. Jacobs - aZA Andreas Eigenmann	Arendsweg 52	13055 Berlin	97995220
16.01.2021	15-18	ZÄ Claudia Wiewand	Arendsweg 52	13055 Berlin	97995220
17.01.2021	09-12	Dr. Yvonne Burda	Rheinsteinstr. 4	10318 Berlin	5088260
17.01.2021	15-18	ZA Felix Gallinat	Grevesmühlener Str.18	13059 Berlin	9286045
23.01.2021	09-12	ZÄ Stefanie Wussow	Wiecker Str. 13	13051 Berlin	9287010
23.01.2021	15-18	ZÄ Anke Hempel	Ruschester. 103	10365 Berlin	55494525
24.01.2021	09-12	Dr. Kristina Latt	Sabinnensteig 14	13053 Berlin	9865530
24.01.2021	15-18	ZÄ Antje Köppen	Möllendorffstr. 54	10367 Berlin	9720068



**DER NEUE RANGE ROVER EVOQUE PLUG-IN HYBRID  
JETZT BEI UNS**



ABOVE & BEYOND

**DINNEBIER  
PREMIUM-CARS**

AUTOHAUS DINNEBIER GMBH PREMIUM-CARS  
BRITCARS DINNEBIER GMBH  
[www.dinnebierruppe.de](http://www.dinnebierruppe.de)

Hauptsitz:  
Autohaus Dinnebieer GmbH, Lindenberger Str. 6, 19322 Wittenberge  
Geschäftsführer: Uwe Dinnebieer, Amtsgericht Neuruppin, HRB 1369

Range Rover Evoque PHEV P300e 227 kW (309 PS):  
Stromverbrauch (kombiniert): 15,9 kWh/100 km.  
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,9 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (komb.): 43 g/km. Effizienzklasse A+.

## Notdienst I. Quartal 2021 (einschließlich bis zum 28.03.2021)

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
30.01.2021	09-12	ZÄ Nicola Weist	Möllendorffstr. 47	10367 Berlin	9751096
30.01.2021	15-18	ZÄ Ines I. Lehmann	Alt Friedrichsfelde 65	10315 Berlin	51099410
31.01.2021	09-12	Pr. Dr. Anne Kehler-Barow - aZÄ Hendrike Wiesner	Siegfriedstr. 212	10365 Berlin	5588905
31.01.2021	15-18	Dr. Karin Rieger	Alt-Friedrichsfelde 2	10315 Berlin	5252911
06.02.2021	09-12	MVZ P4 - Die Zahnärzte MVZ GmbH - aZÄ Peter Wegner	Prerower Platz 4	13051 Berlin	92403490
06.02.2021	15-18	MVZ P4 - Die Zahnärzte MVZ GmbH - aZÄ Korinna Unger	Prerower Platz 4	13051 Berlin	92403490
07.02.2021	09-12	ZA Wolfgang Thiele	Randowstr. 34	13057 Berlin	9209650
07.02.2021	15-18	Pr. S. Sperling & J. Stürzenberger - aZÄ Roshanak Hazrati	Treskowallee 112	10318 Berlin	50012330
13.02.2021	09-12	Dr. Henrike Venus	Treskowallee 128	10318 Berlin	5081171
13.02.2021	15-18	Dr. Agata Winter	Am Faulen See 2	13053 Berlin	9864077
14.02.2021	09-12	MVZ HOFFMEIER und Kollegen - aZÄ Pierre Winkelmann	Manetstr. 85	13053 Berlin	9208068
14.02.2021	15-18	MVZ HOFFMEIER und Kollegen - ZA Mark-Benjamin Hoffmeier	Manetstr. 85	13053 Berlin	9208068
20.02.2021	09-12	MVZ Meindentist Storkower - aZÄ Dr. Eva-Verena Weise	Storkower Str. 207 B	10369 Berlin	9720150
20.02.2021	15-18	MVZ Meindentist Storkower - aZÄ Dr. Franziska Krätzig	Storkower Str. 207 B	10369 Berlin	9720150
21.02.2021	09-12	ZA Stefan Thienel	Warnitzer Str. 31	13057 Berlin	9249880
21.02.2021	15-18	ZA Muhammad Ateya	Prerower Platz 12	13051 Berlin	9280080
27.02.2021	09-12	MVZ POLIKUM Fennpfuhl - aZÄ Dr. Olaf Wendler	Franz-Jacob-Str. 10	10369 Berlin	8620468-1171
27.02.2021	15-18	Dr. Andreas Uebel	Eduardstr. 18	10317 Berlin	5104117
28.02.2021	09-12	Dr. Uta Bachmann	Hagenstr. 2	10365 Berlin	5593263
28.02.2021	15-18	Dr. Ralf Weigelt	Suermondstr. 37 a	13053 Berlin	98694641
06.03.2021	09-12	Dr. Bärbel Jacobi	Frankfurter Allee 231 A	10365 Berlin	5251833
06.03.2021	15-18	ZÄ Cordula Reinicke	Frankfurter Allee 231 A	10365 Berlin	5251833
07.03.2021	09-12	Dr. Eckhard Fischer	Landsberger Allee 219 d	13055 Berlin	9758813
07.03.2021	15-18	ZA Georgij Jakovenko	Balatonstr. 20	10319 Berlin	51588580
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	Dr. Ulrich Wegener	Oderbruchstr. 10-14	10369 Berlin	9720039
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	Pr. Sandra Löger - aZÄ Jasmin Wüsthoff	Parkau 37	10367 Berlin	5594147
13.03.2021	09-12	ZÄ Ann-Christin Berger	Ehrlichstr. 32	10318 Berlin	5098481
13.03.2021	15-18	ZÄ Kerstin Stahnke	Irenenstr. 20	10317 Berlin	5252308
14.03.2021	09-12	Dr. Elke Schmidt	Siegfriedstr. 188	10365 Berlin	5596995
14.03.2021	15-18	Dr. Frank Schmidt	Siegfriedstr. 188	10365 Berlin	5596995
20.03.2021	09-12	Dr. med. dent. Dipl.-Jur. Marcus Mense	Treskowallee 125	10318 Berlin	5098440
20.03.2021	15-18	ZA Michael Steinberg	Frankfurter Allee 245	10365 Berlin	55005950
21.03.2021	09-12	ZA Claus Graf von Korff	Randowstr. 34	13057 Berlin	9289004
21.03.2021	15-18	ZÄ Regine Spintig	Randowstr. 16	13057 Berlin	9209550
27.03.2021	09-12	ZÄ Cordula Jentczak	Normannenstr. 38	10367 Berlin	5532366
27.03.2021	15-18	Dr. Karin Wellnitz	Rheinsteinstr. 4	10318 Berlin	5099470
28.03.2021	09-12	ZÄ Elke Moschinsky	Mellenseestr. 4	10319 Berlin	5126012
28.03.2021	15-18	ZÄ Lilija Esse	Landsberger Allee 201	13055 Berlin	9750853

### Marzahn-Hellersdorf

(Ansprechpartnerin Frau Leue Tel. 89004-119)

09.01.2021	09-12	MVZ CenDenta - aZÄ Dr. Anja Reckmann	Elsterwerdaer Platz 3	12683 Berlin	21960970
09.01.2021	15-18	MVZ CenDenta - aZÄ Elisabeth Lichtmannegger	Elsterwerdaer Platz 3	12683 Berlin	21960970
10.01.2021	09-12	MVZ Meindentist Adele-Sandrock - aZÄ dr. dent. Anett Markó-Melis	Adele-Sandrock-Str. 5	12627 Berlin	9912014
10.01.2021	15-18	MVZ Meindentist Adele-Sandrock - aZÄ Antonia Schmeier	Adele-Sandrock-Str. 5	12627 Berlin	9912014
16.01.2021	09-12	MVZ MKG-Chirurgie Helene-Weigel-Platz - aZÄ Dr. Andreas Schwitalla	Helene-Weigel-Platz 1	12681 Berlin	54703080
16.01.2021	15-18	ZÄ Ute Henrion	Louis-Lewin-Str. 8	12627 Berlin	9917090
17.01.2021	09-12	ZÄ Nancy Mallkowsky	Oschatzer Ring 10	12627 Berlin	9918065
17.01.2021	15-18	ZÄ Gabriele Schmidt	Schleusinger Str. 14	12687 Berlin	9378298
23.01.2021	09-12	Dr. Anke Andree	Treskowstr. 76	12623 Berlin	56593399
23.01.2021	15-18	ZA Andreas Kössler	Schleusinger Str. 14	12687 Berlin	96204233
24.01.2021	09-12	ZÄ Kathleen Kraatz	Hönower Str. 48	12623 Berlin	5454424
24.01.2021	15-18	Dr. Kerstin Huster	Teterower Ring 62	12619 Berlin	5624066
30.01.2021	09-12	ZÄ Ellen Garske	Heliosstr. 11	12685 Berlin	5436057
30.01.2021	15-18	MVZ Meindentist Lea-Grundig - aZÄ Iris de la Nava Martinez	Lea-Grundig-Str. 34	12679 Berlin	9358569
31.01.2021	09-12	Dr. Dominique Jahn	Buschiner Str. 1	12683 Berlin	5433665
31.01.2021	15-18	MVZ Claudia Rohde Zahnmedizin MVZ Mahlsdorf - aZÄ Ellen Herbel	Hönower Str. 16	12623 Berlin	56554490
06.02.2021	09-12	Dr. Anke Fischer	Mehrower Allee 18	12687 Berlin	9378969

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
06.02.2021	15-18	Dr. Grit Walz	Köpenicker Str. 25	12683 Berlin	5628198
07.02.2021	09-12	ZÄ Anita Beckmann	Balzerstr. 38	12683 Berlin	54376800
07.02.2021	15-18	Dr. Carlos Krück	Balzerstr. 38	12683 Berlin	54376800
13.02.2021	09-12	ZÄ Ilka Stöwe	Alte Hellersdorfer Str. 134-136	12629 Berlin	9982403
13.02.2021	15-18	ZÄ Gloria Moldenhauer	Blumberger Damm 194	12679 Berlin	9312126
14.02.2021	09-12	ZÄ Evelin Hußner	Rathener Str. 2 a	12627 Berlin	9941298
14.02.2021	15-18	Dr. Karsten Polz	Neue Grottkauer Str. 3	12619 Berlin	56498144
20.02.2021	09-12	ZA Andreas Rieger	Mechthildstr. 62	12623 Berlin	5662705
20.02.2021	15-18	ZÄ Annette Rieger	Mechthildstr. 62	12623 Berlin	5662705
21.02.2021	09-12	ZA Marco Wiesner	Elisabethstr. 65	12683 Berlin	5421183
21.02.2021	15-18	Dr. Frank Eichelberger	Blumberger Damm 158	12685 Berlin	9939064
27.02.2021	09-12	MVZ Zahnkultur Helene-Weigel-Platz - aZÄ Dr. Sandra Steiner	Helene-Weigel-Platz 2	12681 Berlin	54703020
27.02.2021	15-18	MVZ Zahnkultur Helene-Weigel-Platz - aZÄ Adisa Kéita	Helene-Weigel-Platz 2	12681 Berlin	54703020
28.02.2021	09-12	Dr. Dietmar Kämpf	Hönower Str. 75	12623 Berlin	56593873
28.02.2021	15-18	ZA Daniel Peled	Märkische Allee 408	12689 Berlin	9339383
06.03.2021	09-12	Dr. Susanne Prengel	Weißenhöher Str. 64	12683 Berlin	51589420
06.03.2021	15-18	ZÄ Cordula Jurischka	Ruhlsdorfer Str. 10 A	12623 Berlin	5677754
07.03.2021	09-12	ZÄ Anke Christiane Lechler	Lemkestr. 188	12623 Berlin	5638261
07.03.2021	15-18	ZÄ Manuela Gittel	Nossener Str. 3	12627 Berlin	9918018
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	MVZ Meindentist Adele-Sandrock - aZA Seifalla Reda	Adele-Sandrock-Str. 5	12627 Berlin	9912014
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	ZÄ Christine Horn	Hultschiner Damm 201	12623 Berlin	5667476
13.03.2021	09-12	MVZ Konzeptdental Zahnärzte in Hellersdorf MVZ - Ilja Sapiro	Glauchauer Str. 12	12627 Berlin	9986064
13.03.2021	15-18	ZÄ Sabine Adler	Roßlauer Str. 15	12683 Berlin	5422046
14.03.2021	09-12	ZÄ Uta Nagel	Rathener Str. 2 a	12627 Berlin	9941298
14.03.2021	15-18	ZA Rocco Borrmann	Havemannstr. 24	12689 Berlin	93496468
20.03.2021	09-12	ZÄ Rita Rebenstorff	Rudolf-Leonhard-Str. 5	12679 Berlin	9311271
20.03.2021	15-18	MVZ CenDenta - Dr. Hans Martin Trump	Elsterwerdaer Platz 3	12683 Berlin	21960970
21.03.2021	09-12	Pr. Beckmann & Dr. Krück - aZÄ Dr. Christina Duerkop	Balzerstr. 38	12683 Berlin	54376800
21.03.2021	15-18	Dr. Beatrix Henke-Grunow	Hultschiner Damm 24	12623 Berlin	56589549
27.03.2021	09-12	ZÄ Silvia Hauser	Marchwitzstr. 31	12681 Berlin	5429591
27.03.2021	15-18	ZA Christian Grabow	Am Schmeding 61	12685 Berlin	54378675
28.03.2021	09-12	Dr. Beate Viol	Teterower Ring 41	12619 Berlin	5622169
28.03.2021	15-18	ZÄ Sonja Kromer	Ketschendorfer Weg 33	12683 Berlin	5405240

**Mitte** **(Ansprechpartnerin Frau Leue Tel. 89004-119)**

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
09.01.2021	09-12	MVZ Zahnärzte am Weddingplatz - aZA Hartmut Neuber	Reinickendorfer Str. 11	13347 Berlin	4651449
09.01.2021	15-18	Pr. Dr. Anna Trojan & Dr. Christina Erdmann - aZA Dr. Julius Eberwein	Münzstr. 3-5	10178 Berlin	40367600
10.01.2021	09-12	MVZ Charité MKG Campus Virchow Klinikum - aZÄ Stephanie Wendy	Augustenburger Platz 1	13353 Berlin	450555599
10.01.2021	15-18	MVZ Charité MKG Campus Virchow Klinikum - aZÄ Dr. Paula Korn	Augustenburger Platz 1	13353 Berlin	450555599
16.01.2021	09-12	Pr. Dr. Voß & Dr. Wackerbeck - aZÄ Marta Gomez Sueiras	Chausseestr. 38	10115 Berlin	55518310
16.01.2021	15-18	Pr. Sigurd Pohl - aZÄ Elif Metin	Chausseestr. 105	10115 Berlin	46067133
17.01.2021	09-12	MVZ Prof. Dr. K.-R. Jahn, H. Cicek und Kollegen - aZA Yamen Kashash	Schwedenstr. 1	13357 Berlin	4624014
17.01.2021	15-18	Pr. Prof. Dr. Andreas Olze - aZA Jan Viktorov	Friedrichstr. 186	10117 Berlin	206138690
23.01.2021	09-12	MVZ wimberger ZAHNÄRZTE MVZ R17 - aZÄ Dr. Jana Heurich	Reinhardtstr. 17	10117 Berlin	30874930
23.01.2021	15-18	MVZ wimberger ZAHNÄRZTE MVZ R17 - aZÄ Cindy Pfürtner	Reinhardtstr. 17	10117 Berlin	30874930
24.01.2021	09-12	Dr. Gundel Ollmann	Potsdamer Str. 98	10785 Berlin	2628877
24.01.2021	15-18	Pr. Jens & Johannes Ladewig - aZÄ Dr. Steffi Ladewig	Calvinstr. 2	10557 Berlin	3917644
30.01.2021	09-12	MVZ Zahnzentrum am Bahnhof Friedrichstraße - aZA Rafid Fahkri	Friedrichstr. 147	10117 Berlin	609609860
30.01.2021	15-18	MVZ Zahnzentrum am Bahnhof Friedrichstraße - aZA Dr. Simon Meißner	Friedrichstr. 147	10117 Berlin	609609860
31.01.2021	09-12	Dr. Ralph Radecke	Alt-Moabit 106	10559 Berlin	3929292
31.01.2021	15-18	ZA Dietmar Stiller	Alt-Moabit 106	10559 Berlin	3929292
06.02.2021	09-12	MVZ Turmstraße - aZÄ Karen Kemna	Turmstr. 72-73	10551 Berlin	3916285
06.02.2021	15-18	MVZ Turmstraße - aZÄ Isabel Otte	Turmstr. 72-73	10551 Berlin	3916285
07.02.2021	09-12	Dr. Steffen Kalz	Badstr. 55	13357 Berlin	46507791
07.02.2021	15-18	Pr. Amin Hafiz - aZÄ Hanan Hafez-Holz	Heidebrinker Str. 1	13357 Berlin	4934060

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
13.02.2021	09-12	ZÄ Karmen Jurela	Panoramastr. 1	10178 Berlin	24088100
13.02.2021	15-18	ZÄ Tamara Schulmann	Perleberger Str. 54	10559 Berlin	3945190
14.02.2021	09-12	MVZ Meindentist Arkona - aZÄ Dr. Anca Schön	Arkonaplatz 4	10435 Berlin	4481158
14.02.2021	15-18	MVZ Meindentist Arkona - aZA Johannes Weigang	Arkonaplatz 4	10435 Berlin	4481158
20.02.2021	09-12	Pr. Dr. Ilka Müller - aZA Dr. Kristian Mertens	Kapweg 3	13405 Berlin	33099990
20.02.2021	15-18	ZÄ Golnaz Duve-Saeidnia	Osloer Str. 106	13359 Berlin	49309750
21.02.2021	09-12	ZA Iljan Gabrowski	Oranienburger Str. 37	10117 Berlin	2828570
21.02.2021	15-18	ZÄ Kim-Ha Nguyễn tién	Brückenstr. 6	10179 Berlin	2791960
27.02.2021	09-12	Dr. Mario Wald	Torstr. 106	10119 Berlin	2826042
27.02.2021	15-18	ZÄ Sigrid Buchter	Gertraudenstr. 18	10178 Berlin	80962300
28.02.2021	09-12	ZÄ Cátia Jardim Santos	Chausseestr. 22	10115 Berlin	88762090
28.02.2021	15-18	ZA Robert Kötter	Chausseestr. 22	10115 Berlin	88762090
06.03.2021	09-12	Pr. Barbara Tydda - aZÄ Christine McNamara	Brunnenstr. 118	13355 Berlin	4633090
06.03.2021	15-18	MVZ Zahnärzte Wedding - aZÄ Friederike Heinrich	Badstr. 19	13357 Berlin	4932050
07.03.2021	09-12	ZA Kostyantyn Shelkov	Müllerstr. 138	13353 Berlin	4533025
07.03.2021	15-18	ZÄ Annette Voeste	Müllerstr. 36	13353 Berlin	4544877
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	Pr. Dres. Thomas & Emilie Stiller - aZA Igor Cosic	Grunerstr. 20	10179 Berlin	23459651
08.03.2021		MVZ Zahnmedizinisches Versorgungszentrum			
Int. Frauentag	15-18	Dr. Bernhardt & Dr. Mrowietz - aZA Dr. Marc Zimmermann	Jagowstr. 24	10555 Berlin	3904170
13.03.2021	09-12	ZA Ingmar Dobberstein	Am Nußbaum 7	10178 Berlin	2424901
13.03.2021	15-18	MVZ wimberger ZAHNÄRZTE MVZ F80 - aZA Jan Christian Meier	Friedrichstr. 80	10117 Berlin	436665501
14.03.2021	09-12	MVZ Zahnmedizinisches Versorgungszentrum Dr. Bernhardt & Dr. Mrowietz - aZA Dr. Karl-Jürgen Hollmann	Jagowstr. 24	10555 Berlin	3904170
14.03.2021	15-18	MVZ Zahnmedizinisches Versorgungszentrum Dr. Bernhardt & Dr. Mrowietz - aZÄ Laura Mies	Jagowstr. 24	10555 Berlin	3904170
20.03.2021	09-12	ZA Ilja Schwarz	Müllerstr. 142	13353 Berlin	4538063
20.03.2021	15-18	Pr. Dr./*Popovici*Mos.I.M.Set.-Med & Schulz - aZA Mohammad Sepandarand	Taubenstr. 20-22	10117 Berlin	20673030
21.03.2021	09-12	Pr. Dr. Bogner & Weingärtner - aZÄ Dr. Adriana Jenisch	Alt-Moabit 98	10559 Berlin	39902220
21.03.2021	15-18	ZÄ Morvarid Nakhoda-Laas	Schönwalder Str. 30	13347 Berlin	4652432
27.03.2021	09-12	ZA Miodrag Mitic	Stromstr. 64	10555 Berlin	3915005
27.03.2021	15-18	MVZ Turmstraße - aZÄ Elisabeth Eckert	Turmstr. 72-73	10551 Berlin	3916285
28.03.2021	09-12	Dr. Sebastian Zorn	Leipziger Platz 14	10117 Berlin	21222363
28.03.2021	15-18	ZA Antonios Giouroukidis	Heinrich-Heine-Platz 9 a	10179 Berlin	2790148

**Neukölln**

**(Ansprechpartnerin Frau Walter Tel. 89004-199)**

09.01.2021	09-12	MVZ Meindentist Karl-Marx-Straße - aZA Ali Ebrahim	Karl-Marx-Str. 188	12043 Berlin	81493338
09.01.2021	15-18	MVZ Meindentist Karl-Marx-Straße - aZA Michael Skaetsch	Karl-Marx-Str. 188	12043 Berlin	81493338
10.01.2021	09-12	Pr. Dres. Bumiller & Hartung - aZA Parviz Roti	Karl-Marx-Str. 188	12043 Berlin	68087307
10.01.2021	15-18	Pr. Thomas A. Bartsch - aZA Dr. Lothar Wehnert	Lieselotte-Berger-Platz 5	12355 Berlin	66461778
16.01.2021	09-12	Dr. Oliver Häring	Sonnenallee 306	12057 Berlin	6841055
16.01.2021	15-18	Dr. Samira Koric-Häring	Sonnenallee 306	12057 Berlin	6841055
17.01.2021	09-12	ZA Alexander Nachimowski	Karl-Marx-Str. 88	12043 Berlin	6813819
17.01.2021	15-18	ZÄ Hülya Güzel	Karl-Marx-Str. 231-235	12055 Berlin	56828333
23.01.2021	09-12	MVZ Zahnmedizinisches Versorgungszentrum dentaxx Britz - aZÄ Cosima Feldhaus	Britzer Damm 116	12347 Berlin	6064053
23.01.2021	15-18	ZA Holger Heyn	Hermannstr. 158 A	12051 Berlin	6064152
24.01.2021	09-12	MVZ opensmile Zahnzentrum Neukölln - aZÄ Dr.m.st.I.M.F.I. I. Brandmann	Karl-Marx-Str. 84-86	12043 Berlin	689773930
24.01.2021	15-18	MVZ opensmile Zahnzentrum Neukölln - aZÄ Tamara Marianne Tauchelt	Karl-Marx-Str. 84-86	12043 Berlin	689773930
30.01.2021	09-12	Dr. Kemal Yildirgan	Delbrückstr. 24	12051 Berlin	6252031
30.01.2021	15-18	Pr. Niko Schnepf - aZÄ Juliane Niederlehner	Krokusstr. 90	12357 Berlin	6616096
31.01.2021	09-12	MVZ Medizinisches Versorgungszentrum Volksdent 55 - aZA Leonid Geller	Hermannstr. 55	12049 Berlin	6212223
31.01.2021	15-18	ZA Hans-Peter Weygoldt	Sonnenallee 306	12057 Berlin	6841055
06.02.2021	09-12	dr. med. dent. Ena Vuletic	Boddinstr. 29	12053 Berlin	6213087

Bitte geben Sie  
dem im Notdienst behandelten Patienten  
eine kurze schriftliche Information  
über Ihre Behandlung  
für den weiterbehandelnden Zahnarzt mit.

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
06.02.2021	15-18	ZA Alexander Sandler	Kottbusser Damm 70-71	10967 Berlin	6934391
07.02.2021	09-12	Pr. Mohamed Abo Hamada - aZA Rami Abu Warrad	Finowstr. 25 a	12045 Berlin	6875077
07.02.2021	15-18	Dr. Norbert Kruse	Neuköllner Str. 352	12355 Berlin	66909553
13.02.2021	09-12	ZÄ Sema Cananoglu	Mainzer Str. 13	12053 Berlin	6211039
13.02.2021	15-18	Dr. Hamit Cananoglu	Mainzer Str. 13	12053 Berlin	6211039
14.02.2021	09-12	ZA Peter Völkel	Karl-Marx-Str. 156	12043 Berlin	6812852
14.02.2021	15-18	ZA Udo Kleine	Erkstr. 1 a	12043 Berlin	6875422
20.02.2021	09-12	ZA Timur S. Althoff	Karl-Marx-Str. 80	12043 Berlin	62982681
20.02.2021	15-18	Dr. Ina Nitschke	Neuköllner Str. 206	12357 Berlin	6611021
21.02.2021	09-12	Dr. Thomas Hager	Lowise-Reuter-Ring 15	12359 Berlin	6061980
21.02.2021	15-18	Dr. Christian W. Gerz	Groß-Ziethener Chaussee 14	12355 Berlin	6645051
27.02.2021	09-12	Dr. Gabriele Meißner	Karl-Marx-Str. 266	12057 Berlin	6846434
27.02.2021	15-18	ZÄ Christina Klein	Kienitzer Str. 20	12053 Berlin	6872280
28.02.2021	09-12	MVZ MEDECO Neukölln - ZA Stephan Merder	Karl-Marx-Str. 27	12043 Berlin	62730911
28.02.2021	15-18	MVZ MEDECO Neukölln - aZÄ Weronika Alex	Karl-Marx-Str. 27	12043 Berlin	62730911
06.03.2021	09-12	ZA Robert C. Lüers	Karl-Marx-Str. 9	12043 Berlin	6234079
06.03.2021	15-18	ZÄ Gundi Haase	Friedelstr. 24	12047 Berlin	62900418
07.03.2021	09-12	Dr. Károly Horváth	Hermannstr. 258	12049 Berlin	6214080
07.03.2021	15-18	Dr. Angelika Pankrath	Sonnenallee 295	12057 Berlin	6843493
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	ZA Joachim Petilliot	Lipschitzallee 68	12353 Berlin	6031015
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	ZA Robert Terkhany	Grüner Weg 46	12359 Berlin	6012098
13.03.2021	09-12	ZA Duran Korkmaz	Karl-Marx-Str. 170	12043 Berlin	6885968
13.03.2021	15-18	ZÄ Daniela Grunow	Christoph-Ruden-Str. 7	12349 Berlin	7428084
14.03.2021	09-12	Dr. Alexander Gebhardt	Britzer Damm 73	12347 Berlin	6066088
14.03.2021	15-18	Pr. Dr.Gebhardt, Landgraf&Dr.Möhrke - aZÄ Sylvia Rehse	Britzer Damm 73	12347 Berlin	6066088
20.03.2021	09-12	Pr. Heinrich Bühlhoff - aZA Görpeli Otay	Sonnenallee 84	12045 Berlin	6231500
20.03.2021	15-18	Dr. Robin Hoyer	Germaniapromenade 28	12347 Berlin	6255302
21.03.2021	09-12	Dr./Mo.I.M.Set.-Med.G.Popovici	Lahnstr. 98	12055 Berlin	68597470
21.03.2021	15-18	Dr. Stephan Kledzik	Jahnstr. 5	12347 Berlin	6841980
27.03.2021	09-12	ZA Thomas Eckert	Köpenicker Str. 62	12355 Berlin	6631811
27.03.2021	15-18	ZÄ Armine Czaplá	Fontanestr. 18	12049 Berlin	6213654
28.03.2021	09-12	Dr.-medic.stom./RO Stefan Opri	Lipschitzallee 20-22	12351 Berlin	6031062
28.03.2021	15-18	Pr. Dr. Christian Radtke - aZÄ Martina Miteva	Karl-Marx-Str. 189	12055 Berlin	6875992

**Pankow**

**(Ansprechpartnerin Frau Leue Tel. 89004-119)**

09.01.2021	09-12	Dr. Julia Hertel	Kirchstr. 9 -15	13158 Berlin	4773134
09.01.2021	15-18	Dr. Anke Czarnietzki-Hug	Immanuelkirchstr. 2	10405 Berlin	4427113
10.01.2021	09-12	Pr. Irina Kurganova - aZÄ Anna-Sophie Runge	Binzstr. 5	13189 Berlin	4727086
10.01.2021	15-18	Pr. Lutz Pohl - aZA Lukas Laub	Hermann-Hesse-Str. 4	13156 Berlin	4774078
16.01.2021	09-12	MVZ Garbátyplatz GmbH - aZÄ Alexandra Schönduve	Garbátyplatz 1	13187 Berlin	499198599
16.01.2021	15-18	MVZ Garbátyplatz GmbH - aZÄ Tatiana Manevich	Garbátyplatz 1	13187 Berlin	499198599
17.01.2021	09-12	MVZ Meindentist Kollwitz - aZÄ Livia Piedade de Oliveira	Kollwitzstr. 64	10435 Berlin	40505750
17.01.2021	15-18	MVZ Meindentist Kollwitz - aZÄ Louisa Meyer-Braune	Kollwitzstr. 64	10435 Berlin	40505750
23.01.2021	09-12	ZÄ Petra Langer	Schönhauser Allee 163	10435 Berlin	4481282
23.01.2021	15-18	ZA Steffen Gebauer	Grunowstr. 6	13187 Berlin	48637941
24.01.2021	09-12	Pr. Michael Röhner - aZA Gerald Buhlheller	Greifswalder Str. 139	10409 Berlin	4254705
24.01.2021	15-18	MVZ Volksdent Zahnärzte - Dr. Elena Tobias	Prenzlauer Allee 176	10409 Berlin	22325373
30.01.2021	09-12	ZA Jens Behnke	Kastanienallee 37/38	13158 Berlin	9164789
30.01.2021	15-18	MVZ Meindentist Kollwitz - aZÄ Maryam Chuadja	Kollwitzstr. 64	10435 Berlin	40505750
31.01.2021	09-12	Dr. Alice Sommermeyer	Schönhauser Allee 91	10439 Berlin	4727104
31.01.2021	15-18	Dr. Daniel Opitz	Hauptstr. 29 a	13158 Berlin	49950418
06.02.2021	09-12	ZÄ Sabine Mansfeld	Berliner Allee 82	13088 Berlin	9246064
06.02.2021	15-18	Dr. Constanze Abraham-Metter	Kolmarer Str. 4	10405 Berlin	4425620
07.02.2021	09-12	Dr. Hendrik Eifler	Schönhauser Allee 82	10439 Berlin	44341542
07.02.2021	15-18	ZÄ Kerstin Eifler	Schönhauser Allee 82	10439 Berlin	44341542

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
13.02.2021	09-12	ZA Souleimman Wenk	Stargarder Str. 80	10437 Berlin	4445485
13.02.2021	15-18	ZA Ibrahim Sahib	Dietzgenstr. 22	13156 Berlin	48627753
14.02.2021	09-12	Pr. Martin Funke - aZÄ Franziska Kiefert	Wolfshagener Str. 54	13187 Berlin	48637855
14.02.2021	15-18	ZA Martin Funke	Wolfshagener Str. 54	13187 Berlin	48637855
20.02.2021	09-12	ZÄ Antje Poblitzki	Mühlenstr. 1	13187 Berlin	4859278
20.02.2021	15-18	ZÄ Ines Pietz	Mühlenstr. 1	13187 Berlin	4859278
21.02.2021	09-12	ZA Uwe Schäfer	Berliner Str. 13	13187 Berlin	4853711
21.02.2021	15-18	ZA Dimitrij Lomtev	Isländische Str. 14	10439 Berlin	4459850
27.02.2021	09-12	ZA Tobias Bahr	Florastr. 78	13187 Berlin	4853965
27.02.2021	15-18	Dr. Gert-Udo Wegner	Walter-Friedrich-Str. 12	13125 Berlin	9490409
28.02.2021	09-12	MVZ Konzeptdental Zahnärzte am Prenzlauer Berg MVZ - aZÄ Dr. Sofia Raevskaia	Winsstr. 43	10405 Berlin	4423788
28.02.2021	15-18	Dr. Rajko Lippert	Gaillardstr. 1	13187 Berlin	4810372
06.03.2021	09-12	Dr. Frank Strahlendorf	Greifswalder Str. 207 B	10405 Berlin	4426621
06.03.2021	15-18	Dr. Holger Menz	Greifswalder Str. 207 B	10405 Berlin	4426621
07.03.2021	09-12	Dr. Detloff Sommerfeldt	Grabbeallee 61	13156 Berlin	4856989
07.03.2021	15-18	Dr. Miriam Sommerfeldt	Grabbeallee 61	13156 Berlin	4856989
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	MVZ Meindentist Kollwitz - aZÄ Luisa Damm	Kollwitzstr. 64	10435 Berlin	40505750
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	Pr. Dr. Katharina & Lars Neumann - aZÄ Dr. Nadine Ballhausen	Prenzlauer Allee 15	10405 Berlin	4426919
13.03.2021	09-12	Dr. Gerd Krautschick	Hauptstr. 13	13127 Berlin	6231041
13.03.2021	15-18	Dr. Katrin Gertich	Hauptstr. 13	13127 Berlin	4741336
14.03.2021	09-12	Dr. Katja Wenk	Diedenhofer Str. 12	10405 Berlin	4425618
14.03.2021	15-18	Dr. Frank Wolfgang Förster	Diedenhofer Str. 12	10405 Berlin	4425618
20.03.2021	09-12	ZÄ Karin Michaelis	Gethsemanestr. 4	10437 Berlin	4484080
20.03.2021	15-18	Dr. Ute Morgenstern	Galenusstr. 59	13187 Berlin	47536261
21.03.2021	09-12	ZA Jörn Krieger	Senefelderstr. 28	10437 Berlin	4457611
21.03.2021	15-18	ZÄ Miriam Herrligkoffer	Schönhauser Allee 188	10119 Berlin	4444937
27.03.2021	09-12	ZÄ Heike Prestin	Buschallee 71	13088 Berlin	9250227
27.03.2021	15-18	Pr. Dr. Katharina & Lars Neumann - aZÄ Magdalena Cukier	Prenzlauer Allee 15	10405 Berlin	4426919
28.03.2021	09-12	ZA René Zabel	Pasteurstr. 1	10407 Berlin	5337845
28.03.2021	15-18	Dr. Dr. Matthias Krause	Damerowstr. 6-7	13187 Berlin	47534381

**Reinickendorf**
**(Ansprechpartnerin Frau Walter Tel. 89004-199)**

09.01.2021	09-12	Pr. Dr. Adrienne von Gernar - aZÄ Carola Mönch	Schloßstr. 2	13507 Berlin	43603404
09.01.2021	15-18	Pr. Dr. Adrienne von Gernar - aZÄ Sophie Lebus	Schloßstr. 2	13507 Berlin	43603404
10.01.2021	09-12	Dr. Christoph Lange	Glienicker Str. 6 A	13467 Berlin	4041224
10.01.2021	15-18	ZA Andreas Pöschke	Glienicker Str. 6 A	13467 Berlin	4041224
16.01.2021	09-12	Dr. Kristina Gerber	Scharnweberstr. 16	13405 Berlin	49862111
16.01.2021	15-18	Dr. Birgit Siegel	Scharnweberstr. 16	13405 Berlin	49862111
17.01.2021	09-12	MVZ Zahnzentrum Dr. Hijazi - aZA Mohamad Borghoul	Berliner Str. 25	13507 Berlin	43748465
17.01.2021	15-18	MVZ Zahnzentrum Dr. Hijazi - aZA Dr. Mohammed Hijazi MOM Implant.	Berliner Str. 25	13507 Berlin	43748465
23.01.2021	09-12	ZÄ Frauke Seemann	Oraniendamm 70	13469 Berlin	40304041
23.01.2021	15-18	ZA Udo Diedrichs	Heinsestr. 49	13467 Berlin	4045200
24.01.2021	09-12	Dr. Andreas Weigt	Scharnweberstr. 2	13405 Berlin	49893636
24.01.2021	15-18	Dr. Ute Stein	Wachsmuthstr. 8	13467 Berlin	4051304
30.01.2021	09-12	ZÄ Catrin Finger	Zerendorfer Weg 54	13465 Berlin	88660534
30.01.2021	15-18	MVZ Medentes Zahnarztzentrum - aZÄ Dr. Leocadie von Hehn	Oranienburger Str. 83	13437 Berlin	4111247
31.01.2021	09-12	Dr. Markus Roggensack	Ernststr. 4	13509 Berlin	4337639
31.01.2021	15-18	ZÄ Cornelia Schultze-Berndt	Grimbartsteig 64	13503 Berlin	4363666
06.02.2021	09-12	Dr. Katja Malcharowitz	Heinsestr. 51	13467 Berlin	40508384
06.02.2021	15-18	Dr. Sabine Seiffert	Wilhelm-Gericke-Str. 17 b	13437 Berlin	40910760
07.02.2021	09-12	Dr. Carola Flentje	Fürstendamm 1 a	13465 Berlin	61082110
07.02.2021	15-18	Pr. Dr. Carola Flentje - aZÄ Dr. Isolde Simon	Fürstendamm 1 a	13465 Berlin	61082110
13.02.2021	09-12	ZA Bernd Maczey	Markstr. 12	13409 Berlin	4557249
13.02.2021	15-18	ZA Marcus Schmidt	Holzhauser Str. 177	13509 Berlin	81864545
14.02.2021	09-12	Dr. Ulrike Wersch-Winckler	Ruppiner Chaussee 137	13503 Berlin	4314791
14.02.2021	15-18	Pr. Scarlet John - aZA Dr. stom. (Uni Novi Sad) Andrej Knezevic	Senftenberger Ring 14	13439 Berlin	4152010

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
20.02.2021	09-12	Dr. Ulrike Winkelmann	Holzhauser Str. 177	13509 Berlin	81864545
20.02.2021	15-18	ZÄ Claudia Döring	Reginhardstr. 34	13409 Berlin	4921902
21.02.2021	09-12	ZÄ Christine Stark	Arosener Allee 123	13407 Berlin	4954782
21.02.2021	15-18	Dr. Martin Kaminsky	Zabel-Krüger-Damm 17	13469 Berlin	4024055
27.02.2021	09-12	Pr. Dr. Dr. Münstermann & Münstermann - aZA Enuar Kastner	Buddestr. 14 A	13507 Berlin	4377890100
27.02.2021	15-18	ZA Alexander Münstermann	Buddestr. 14 A	13507 Berlin	4377890100
28.02.2021	09-12	ZA Stephan Hoffmann	Wilhelmsruher Damm 116	13439 Berlin	4165858
28.02.2021	15-18	Dr. Jesco Lorenz Vetter	Schloßstr. 5	13507 Berlin	43408110
06.03.2021	09-12	ZÄ Sabrina Smolny	Eichborndamm 290	13437 Berlin	4148520
06.03.2021	15-18	Dr. Ines Fuhrmann	Holländerstr. 34	13407 Berlin	4562742
07.03.2021	09-12	MVZ Meindentist Ollenhauer - ZÄ Barbara Kistner	Ollenhauerstr. 104	13403 Berlin	4135022
07.03.2021	15-18	MVZ Meindentist Ollenhauer - aZÄ Laura Blümich	Ollenhauerstr. 104	13403 Berlin	4135022
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	Dr. Afschin Oraki-Roschanpur	Oranienburger Str. 222	13437 Berlin	41191422
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	Pr. Dr. St. & A. Schneider - aZÄ Anna Voronenko	Quickborner Str. 96	13439 Berlin	4151626
13.03.2021	09-12	ZÄ Jaqueline Petra Schwital	Klemkestr. 4	13409 Berlin	49897777
13.03.2021	15-18	Dr. Robert Jepp	Zabel-Krüger-Damm 31	13469 Berlin	4023044
14.03.2021	09-12	ZÄ Britta Mende	Scharmweberstr. 16	13405 Berlin	49893900
14.03.2021	15-18	ZÄ Katharina Schewski	Oranienburger Str. 82	13437 Berlin	43721843
20.03.2021	09-12	Dr. Dr. Weiss, Dr. Weigt & Ebel - aZÄ Anja Zuchanke	Scharmweberstr. 2	13405 Berlin	49893636
20.03.2021	15-18	ZA Stefan Kummer	Heinsestr. 49	13467 Berlin	4045200
21.03.2021	09-12	Dr. Carmen Glier	Titiseestr. 3	13469 Berlin	4021035
21.03.2021	15-18	Pr. Dr. Joachim Hornig - aZÄ Laura Hornig	Senftenberger Ring 5 A	13439 Berlin	4250334
27.03.2021	09-12	Dr. Philipp Riefenstahl	Conradstr. 48 b	13509 Berlin	4342140
27.03.2021	15-18	ZÄ Wilhelmine Kmiotek	Dannenwalder Weg 92	13439 Berlin	4157050
28.03.2021	09-12	ZÄ Martina Urich	Senftenberger Ring 7	13439 Berlin	40710630
28.03.2021	15-18	Dr. Helen Thomas	Gorkistr. 46	13509 Berlin	4339035

**Spandau****(Ansprechpartnerin Frau Walter Tel. 89004-199)**

09.01.2021	09-12	MVZ Smile Health MVZ Spandau - aZÄ Julia Helmholtz	Pichelsdorfer Str. 75	13595 Berlin	3614183
09.01.2021	15-18	Pr. Dr. Cornelia Müller-Göttke - aZÄ Elisa Jurianz	Pichelsdorfer Str. 7	13595 Berlin	3611480
10.01.2021	09-12	ZÄ Gisela Knocke	Gatower Str. 86	13595 Berlin	30124424
10.01.2021	15-18	ZÄ Anna Kuczynska	Falkenhagener Str. 33	13585 Berlin	3757151
16.01.2021	09-12	ZA Andreas Gillert	Kandeler Weg 3	13583 Berlin	3723307
16.01.2021	15-18	Pr. Andreas Gillert - aZA Wieland Schuster	Kandeler Weg 3	13583 Berlin	3723307
17.01.2021	09-12	MVZ Dres. Grote & Kirchheim Spandau - aZÄ Annett Schaub	Breite Str. 24	13597 Berlin	3332608
17.01.2021	15-18	MVZ Dres. Grote & Kirchheim Spandau - aZA Karl Bühring	Breite Str. 24	13597 Berlin	3332608
23.01.2021	09-12	Pr. Nicole Jansen - aZÄ Dr. Antje Berkholz	Falkenseer Chaussee 268	13583 Berlin	3723488
23.01.2021	15-18	ZA Christian Koser	Nennhauser Damm 75	13591 Berlin	3636555
24.01.2021	09-12	Dr. Andreas Nietzold	Klosterstr. 34-35	13581 Berlin	3313423
24.01.2021	15-18	Pr. Rainer Kristek - aZÄ Nadine Jahn	Falkenseer Chaussee 196 a	13589 Berlin	37402266
30.01.2021	09-12	ZA Andrey Mubarakshin	Haselhorster Damm 15	13599 Berlin	35402828
30.01.2021	15-18	Pr. Dr. Bärbel & Daniel Haensch - aZA Johannes Gebelén	Am Forstacker 18	13587 Berlin	3353987
31.01.2021	09-12	Dr. Christopher Gonsberg	Adamstr. 3	13595 Berlin	3623034
31.01.2021	15-18	ZA Wladimir Seiler	Pichelsdorfer Str. 90	13595 Berlin	20096765
06.02.2021	09-12	Pr. Ramin & Edris Zahir - aZÄ Rosana Zahir-Yildiran	Paul-Gerhardt-Ring 33	13589 Berlin	80104890


**DER NEUE RANGE ROVER EVOQUE PLUG-IN HYBRID  
JETZT BEI UNS**
**DINNEBIER  
PREMIUM-CARS**

AUTOHAUS DINNEBIER GMBH PREMIUM-CARS  
BRITCARS DINNEBIER GMBH  
[www.dinnebiergruppe.de](http://www.dinnebiergruppe.de)


**ABOVE & BEYOND**

Hauptsitz:  
Autohaus Dinnebier GmbH, Lindenberger Str. 6, 19322 Wittenberge  
Geschäftsführer: Uwe Dinnebier, Amtsgericht Neuruppin, HRB 1369

Range Rover Evoque PHEV P300e 227 kW (309 PS):  
Stromverbrauch (kombiniert): 15,9 kWh/100 km.  
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,9 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (komb.): 43 g/km. Effizienzklasse A+.

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon	
06.02.2021	15-18	ZA Ramin Zahir	Paul-Gerhardt-Ring 33	13589	Berlin	80104890
07.02.2021	09-12	Dr. Helmut Gottsauner	Charlottenstr. 15	13597	Berlin	3334555
07.02.2021	15-18	Pr. Dr. Helmut Gottsauner - aZÄ Temenujka Vandova	Charlottenstr. 15	13597	Berlin	3334555
13.02.2021	09-12	Pr. Dres. Kurth & Kröger - aZÄ Jelena Schonack	Brüderstr. 43	13595	Berlin	3315415
13.02.2021	15-18	ZA Markus Patschovsky	Seegfelder Str. 47	13583	Berlin	3332515
14.02.2021	09-12	ZA Ralf Obornik	Sakrower Landstr. 4	14089	Berlin	3652096
14.02.2021	15-18	Dr. Robert Briche	Gartenfelder Str. 86-88	13599	Berlin	3343534
20.02.2021	09-12	Dr. Ramin Zarrinbal	Gatower Str. 191	13595	Berlin	36206256
20.02.2021	15-18	MUDr. Blazena Wollbrink	Wachenheimer Weg 4	13595	Berlin	3615244
21.02.2021	09-12	ZÄ Gerlinde Angrick	Siemensdamm 47	13629	Berlin	3812977
21.02.2021	15-18	Dr. Stephan Schulte	Feldstr. 56	13585	Berlin	3333580
27.02.2021	09-12	Dr. Marc-Gunnar Marcus	Betckestr. 6	13595	Berlin	3613023
27.02.2021	15-18	Dr. Jens Rosenlöcher	Brüderstr. 42	13595	Berlin	3317424
28.02.2021	09-12	ZÄ Cornelia Machui	Obstallee 28-30	13593	Berlin	36400250
28.02.2021	15-18	ZA Thomas Guhl	Obstallee 28-30	13593	Berlin	36400250
06.03.2021	09-12	Dr. Christina Midderhoff	Seeburger Weg 13	13581	Berlin	3619071
06.03.2021	15-18	Dr. Bastian Kämpfe	Seeburger Weg 13	13581	Berlin	3619071
07.03.2021	09-12	ZÄ Nicole Jansen	Dihlmannstr. 16	13629	Berlin	85400296
07.03.2021	15-18	ZA Roman Chmielewski	Sakrower Landstr. 3	14089	Berlin	3654084
08.03.2021						
Int. Frauentag	09-12	MVZ MEDECO Spandau - aZÄ dr. med. dent. Thomas Kociszewski	Klosterstr. 18	13581	Berlin	3519411
08.03.2021						
Int. Frauentag	15-18	Pr. Marina Natanson - aZÄ Tri Tai Huynh	Streitstr. 11-14	13587	Berlin	36757575
13.03.2021	09-12	Pr. Margret Kordfunke - aZÄ Arvid Viehbacher	Paulsternstr. 4	13629	Berlin	3821004
13.03.2021	15-18	Dr. Gabriele Grafentin	Heerstr. 417	13593	Berlin	3631114
14.03.2021	09-12	ZÄ Noline Schüttler-Janikulla	Lynarstr. 19	13585	Berlin	3362036
14.03.2021	15-18	Pr. Schüttler-Janikulla & Dr. Altevogt - aZÄ Derya Kaya	Lynarstr. 19	13585	Berlin	3362036
20.03.2021	09-12	ZÄ Tatjana Belkovich	Carl-Schurz-Str. 21	13597	Berlin	35305722
20.03.2021	15-18	ZA Emrah Yildirim	Falkenhagener Str. 1	13585	Berlin	3363576
21.03.2021	09-12	Dr. Aliasghar Nejad	Weinmeisterhornweg 89	13593	Berlin	3619106
21.03.2021	15-18	ZA Manfred Hagl	Richard-Münch-Str. 98	13591	Berlin	36402404
27.03.2021	09-12	Dr. Suzana Niechoy	Breite Str. 52-53	13597	Berlin	3331864
27.03.2021	15-18	ZA Rüdiger Niechoy	Breite Str. 52-53	13597	Berlin	3331864
28.03.2021	09-12	ZÄ Katharina Klutke	Breite Str. 65	13597	Berlin	3338016
28.03.2021	15-18	MVZ Dres. Grote & Kirchheim Spandau - Dr. Mathias Grote	Breite Str. 24	13597	Berlin	3332608

**Steglitz-Zehlendorf**
**(Ansprechpartnerin Frau Walter Tel. 89004-199)**

09.01.2021	09-12	MVZ Kinder + Zahnarzt - aZÄ Dr. Maximilian Hoberg	Wrangelstr. 11-12	12165	Berlin	79302600
09.01.2021	15-18	ZA Carsten Lambrecht	Schloßstr. 67	12165	Berlin	8345023
10.01.2021	09-12	MVZ CASA DENTALIS Lichterfelde - aZÄ Dr. Julia Schulz-Siemens	Drakestr. 23 a	12205	Berlin	53141910
10.01.2021	15-18	MVZ CASA DENTALIS Lichterfelde - aZÄ Daniel Richter	Drakestr. 23 a	12205	Berlin	53141910
16.01.2021	09-12	MVZ Charité MKG Campus Benjamin Franklin - aZÄ Constantin Stellbaum	Hindenburgdamm 30	12203	Berlin	45055599
16.01.2021	15-18	Pr. Dr. Alexander Voß - aZÄ Kiana Meier-Friedhoff	Clayallee 319	14169	Berlin	94874030
17.01.2021	09-12	Pr. Dres. Feuerböther & Mankow - aZÄ Johanna Danckert	Clayallee 330	14169	Berlin	62900850
17.01.2021	15-18	ZA Andreas Krone	Teltower Damm 205	14167	Berlin	8151958
23.01.2021	09-12	MVZ Zahnärzte im Schloss - aZÄ Luisa Klaus	Schloßstr. 33-36	12163	Berlin	79787590
23.01.2021	15-18	Pr. Dr. Erwin Marggraf - aZÄ Dr. Marion Richter	Wrangelstr. 11-12	12165	Berlin	79700217
24.01.2021	09-12	ZA Karsten Urban	Birkbuschstr. 37	12167	Berlin	7717007
24.01.2021	15-18	Pr. Karsten Urban - aZÄ Dorota Swierczynska	Birkbuschstr. 37	12167	Berlin	7717007
30.01.2021	09-12	Dr. Nils Zimmermann	Drakestr. 32	12205	Berlin	89040540
30.01.2021	15-18	ZA German Platto	Rheinstr. 41	12161	Berlin	85102930
31.01.2021	09-12	Dr. Susanne Fath	Düppelstr. 38	12163	Berlin	7922055
31.01.2021	15-18	Dr. Anne Schreckenberger	Düppelstr. 38	12163	Berlin	7922055
06.02.2021	09-12	Pr. Ariane von Barany - aZÄ Judith Schulte-Lösche	Baseler Str. 10	12205	Berlin	7052010
06.02.2021	15-18	ZÄ Ariane von Barany	Baseler Str. 10	12205	Berlin	7052010
07.02.2021	09-12	Dr. Sigrid Kalz-Schröder	Moltkestr. 1	12203	Berlin	8336561
07.02.2021	15-18	Pr. Peer Jäger - aZÄ Laura Nitschke	Königstr. 52	14109	Berlin	8053300
13.02.2021	09-12	ZA Tammo Simon	Birkbuschstr. 76-77	12167	Berlin	7717626

Bitte geben Sie  
dem im Notdienst behandelten Patienten  
eine kurze schriftliche Information  
über Ihre Behandlung  
für den weiterbehandelnden Zahnarzt mit.

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
13.02.2021	15-18	Dr. Anne-Marie Beckord	Beerenstr. 66	14163 Berlin	8015121
14.02.2021	09-12	ZA Steffen Hocke	Breisgauer Str. 37	14129 Berlin	8027088
14.02.2021	15-18	ZÄ Petra Nitschky-Czogalla	Baseler Str. 14	12205 Berlin	86200560
20.02.2021	09-12	Pr. Lederer & Dr. Hausding - aZA Dr. Max Neitzel	Schloßstr. 114	12163 Berlin	7914891
20.02.2021	15-18	Dr. Franziska B. Hausding	Schloßstr. 114	12163 Berlin	7914891
21.02.2021	09-12	Pr. Dr. Rainer & Alexandra Schmitt - aZA Andrey Grozdanov	Teltower Damm 26	14169 Berlin	8028999
21.02.2021	15-18	Dr. Alina Schröder	Breitenbachplatz 21	14195 Berlin	81693880
27.02.2021	09-12	ZÄ Carola Cobb	Kaiser-Wilhelm-Str. 30	12247 Berlin	7724001
27.02.2021	15-18	ZA Ulrich C. Degner	Glarner Str. 57	12205 Berlin	33604011
28.02.2021	09-12	ZÄ Birgit Schütz	Normannenstr. 1	14129 Berlin	8036720
28.02.2021	15-18	Dr. Sabine Manzel	Martin-Buber-Str. 12	14163 Berlin	8183316
06.03.2021	09-12	ZA Gero M. Vieth	Limastr. 2	14163 Berlin	8025028
06.03.2021	15-18	ZÄ Melanie Vieth	Limastr. 2	14163 Berlin	8025028
07.03.2021	09-12	ZÄ Susanne Winkler	Albrechtstr. 50	12167 Berlin	7965282
07.03.2021	15-18	Dr. Helmut Mertes	Matterhornstr. 7 a	14163 Berlin	8016203
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	MVZ MEDECO Dahlem - Dr. Dr. Richard Waluga	Podbielskiallee 89	14195 Berlin	84191011
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	MVZ Charité MKG Campus Benjamin Franklin - aZÄ PD Dr. Tabea Flügge	Hindenburgdamm 30	12203 Berlin	45055599
13.03.2021	09-12	ZA Klaus Willm	Karl-Hofer-Str. 11	14163 Berlin	8117669
13.03.2021	15-18	Dr. Bernd Prokop	Klingsorstr. 7	12167 Berlin	7912366
14.03.2021	09-12	ZA Andres Sedda	Lausanner Str. 85	12205 Berlin	8337880
14.03.2021	15-18	Dr. Sepadi Lieck	Fischerhüttenstr. 22	14163 Berlin	8014182
20.03.2021	09-12	Dr. Thorsten Montag	Potsdamer Chaussee 35 b	14129 Berlin	8033058
20.03.2021	15-18	Dr. Gereon Spindler	Hortensienstr. 29	12203 Berlin	84109881
21.03.2021	09-12	Pr. Dres.Mitzscherling,Heym,Schr - aZA Patrick Hoyt	Teltower Damm 39	14167 Berlin	8457500
21.03.2021	15-18	Pr. Dres.Mitzscherling,Heym,Schr - aZA Dr. Vincent Mitzscherling	Teltower Damm 39	14167 Berlin	8457500
27.03.2021	09-12	ZÄ Sylvia Meinzer	Schloßstr. 67	12165 Berlin	8345023
27.03.2021	15-18	Pr. Dr. Schüttler-Janikulla & Partner - aZA Philipp Akman	Argentinische Allee 40	14163 Berlin	8013803
28.03.2021	09-12	Dr. Christine Bonaventura	Berliner Str. 3	14169 Berlin	81059690
28.03.2021	15-18	Pr. Dr. Elisabeth von Mezynski - aZÄ Linda Yüsek	Zinsweilerweg 7	14163 Berlin	8138106

### Tempelhof-Schöneberg

(Ansprechpartnerin Frau Walter Tel. 89004-199)

09.01.2021	09-12	MVZ berliner MundART, MVZ - aZÄ Dr. Sophie Wendorff-Tobolla	Hauptstr. 23-24	10827 Berlin	75002390
09.01.2021	15-18	Pr. Dr. Oliver Schwerdtner - aZÄ Dr. Sabine Toso	Bundesallee 104-105	12161 Berlin	22445400
10.01.2021	09-12	MVZ MEDECO Tempelhof - aZA Dr. Peter Johannes Hansen	Mariendorfer Damm 19-21	12109 Berlin	707949011
10.01.2021	15-18	MVZ MEDECO Tempelhof - aZA Sven Weikert	Mariendorfer Damm 19-21	12109 Berlin	707949011
16.01.2021	09-12	Pr. Dr. Schmidt & Hartmann - aZÄ Meliha Mustafic	Tempelhofer Damm 227	12099 Berlin	31980550
16.01.2021	15-18	Pr. Dr. Schmidt & Hartmann - aZA Maxim Goldman	Tempelhofer Damm 227	12099 Berlin	31980550
17.01.2021	09-12	ZA Polichronis Kalemkeridis	Friedrich-Karl-Str. 34	12103 Berlin	7523281
17.01.2021	15-18	ZA Clemens Amberger	Tempelhofer Damm 178	12099 Berlin	7524973
23.01.2021	09-12	ZA Wojciech Pola	Mariendorfer Damm 148	12107 Berlin	89403938
23.01.2021	15-18	Dr. Clark Nauschütz	Groß-Ziethener Str. 42	12309 Berlin	76503836
24.01.2021	09-12	ZÄ Ina Lübke	Hauptstr. 131	10827 Berlin	7817210
24.01.2021	15-18	ZÄ Elena Morozova	Bamberger Str. 51	10777 Berlin	2139079
30.01.2021	09-12	Dr. N. Borges Pereira Stawowy	Regensburger Str. 33	10777 Berlin	2114070
30.01.2021	15-18	Dr. Thilo Meißner	Bayreuther Str. 35	10789 Berlin	6868088
31.01.2021	09-12	ZA Jürgen Dreiling	Lortzingstr. 6	12307 Berlin	76405607
31.01.2021	15-18	Dr. Ulrich Stegmann	Udetzeile 2	12101 Berlin	7852211
06.02.2021	09-12	Pr. Matthias Fromm - aZÄ A M. Gräfin von Saurma-Jeltsch	Goltzstr. 13 b	10781 Berlin	2170211
06.02.2021	15-18	Pr. Dr. Rolf Simon - aZÄ Saskia Simon-Kurzawa	Lichtenrader Damm 49	12305 Berlin	7062231
07.02.2021	09-12	Pr. Michael Kissal & Jens Hundt - aZÄ Dr. Josephine Loos	Bahnhofstr. 23	12305 Berlin	7446040
07.02.2021	15-18	Pr. Dr. Hendrik Felke - aZÄ Dr. Manana Kreibohm	Tautenzienstr. 1	10789 Berlin	23623424
13.02.2021	09-12	Pr. Ramona Ruhm - aZÄ Maria Motunova	Friedrich-Wilhelm-Str. 57-59	12103 Berlin	7514094
13.02.2021	15-18	Pr. Dr. Dirk K. Kahnis - aZÄ Theresa Cotae	Nürnberger Str. 67	10787 Berlin	72614767
14.02.2021	09-12	Pr. Dr. Eckart Wiedemann - aZÄ Sabine Berndt	Bayreuther Str. 9	10789 Berlin	2185410
14.02.2021	15-18	Dr. Paul Christian Köhler	Tempelhofer Damm 185	12099 Berlin	7512609
20.02.2021	09-12	Dr. Frank Mertens	Goebenstr. 25	10783 Berlin	2167031
20.02.2021	15-18	ZA Stefanos Baraliakos	Tempelhofer Damm 158-160	12099 Berlin	75652171

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
21.02.2021	09-12	Pr. Dr. Lipp & Lutz - aZA Matthias Schröder	Nollendorfplatz 8-9	10777 Berlin	3212069
21.02.2021	15-18	Pr. Dr. Lipp & Lutz - aZÄ Dr. Juliane Lescher	Nollendorfplatz 8-9	10777 Berlin	3212069
27.02.2021	09-12	ZÄ Janka Huttula	Fröaufstr. 5	12161 Berlin	8515402
27.02.2021	15-18	Pr. Axel Strobach - aZÄ Duygu Döblitz	Reißeckstr. 4	12107 Berlin	70767911
28.02.2021	09-12	Dr. Dagmar Wilke	Friedenfelser Str. 17	12279 Berlin	7231911
28.02.2021	15-18	Dr. Kai-Uwe Loreck	Rixdorfer Str. 90	12109 Berlin	7038516
06.03.2021	09-12	ZA Matthias Dahms	Nollendorfplatz 3-4	10777 Berlin	2166066
06.03.2021	15-18	Dr. Dagmar Mönch	Manteuffelstr. 14	12103 Berlin	7511087
07.03.2021	09-12	ZA Christian Wehle	Merseburger Str. 3	10823 Berlin	7824087
07.03.2021	15-18	Dr. Christoph Kathke	Innsbrucker Str. 35	10825 Berlin	7812206
08.03.2021					
Int. Frauentag	09-12	Pr. Harald Roller - aZÄ Maria Späth	Hauptstr. 101	10827 Berlin	7820307
08.03.2021					
Int. Frauentag	15-18	Pr. Dr. Jens-Peter Beyer - aZÄ Luisa Hörder	Nürnberger Str. 67	10787 Berlin	72614767
13.03.2021	09-12	ZÄ Simone Manz	Nackenheim Weg 28	12099 Berlin	6251093
13.03.2021	15-18	Dr. Jana Wernecke	Gustav-Müller-Str. 48	10829 Berlin	7827788
14.03.2021	09-12	MVZ ZZB - Zahnärzte Medizinisches Versorgungszentrum - aZA Dr. Frank-Dieter Groenke	Bahnhofstr. 9	12305 Berlin	7055090
14.03.2021	15-18	MVZ ZZB - Zahnärzte Medizinisches Versorgungszentrum - aZÄ Maria Barchmann-Šukilovic	Bahnhofstr. 9	12305 Berlin	7055090
20.03.2021	09-12	Dr. Hendrik Felke	Tauentzienstr. 1	10789 Berlin	23623424
20.03.2021	15-18	ZÄ Irina Werner	Hauptstr. 160	10827 Berlin	7817815
21.03.2021	09-12	ZÄ Christina Papadopoulos	Belziger Str. 69	10823 Berlin	5099777
21.03.2021	15-18	ZA Shahrokh Khosravi	Tempelhofer Damm 124	12099 Berlin	7518004
27.03.2021	09-12	Dr. Birgit Kilian	Friedenfelser Str. 15	12279 Berlin	7214045
27.03.2021	15-18	ZA Henning Dudat	Dickhardtstr. 61-62	12159 Berlin	8527170
28.03.2021	09-12	ZA Harald Wünnemann	Gersdorfer Str. 35	12105 Berlin	70098488
28.03.2021	15-18	Dr. Carolin Hanke	Landshuter Str. 19	10779 Berlin	23626253

**Treptow-Köpenick**
**(Ansprechpartnerin Frau Leue Tel. 89004-119)**

09.01.2021	09-12	MVZ Meindentist Adlershof - aZA Patrik Archiudean	Franz-Ehrlich-Str. 7-9	12489 Berlin	76101310
09.01.2021	15-18	MVZ Meindentist Adlershof - aZÄ Kristin Gaida	Franz-Ehrlich-Str. 7-9	12489 Berlin	76101310
10.01.2021	09-12	MVZ Orthodont MVZ Treptow - aZÄ Dr. Darja Iwantschenko	Köpenicker Landstr. 256	12437 Berlin	5329096
10.01.2021	15-18	MVZ Orthodont MVZ Treptow - aZÄ Daniela Kilyurova-Deenichina	Köpenicker Landstr. 256	12437 Berlin	5329096
16.01.2021	09-12	Pr. Janina Sobottka - aZÄ dr.-medic in stom. C. Vlaic	Grünauer Str. 14	12557 Berlin	6516055
16.01.2021	15-18	Pr. Janina Sobottka - aZA Feras Aljammal	Grünauer Str. 14	12557 Berlin	6516055
17.01.2021	09-12	MVZ Meindentist Adlershof - aZÄ Dr. Jérôme Missland	Franz-Ehrlich-Str. 7-9	12489 Berlin	76101310
17.01.2021	15-18	ZA Andreas Soroka	Köpenzeile 109-113	12557 Berlin	6515115
23.01.2021	09-12	Pr. Öztan & Partner - aZÄ Anne-Sophie Bressel	Dörpfeldstr. 46	12489 Berlin	56590500
23.01.2021	15-18	Pr. Öztan & Partner - aZÄ Serpil Hartfiel	Dörpfeldstr. 46	12489 Berlin	56590500
24.01.2021	09-12	Pr. Öztan & Partner - aZÄ Jeanette Czoly	Dörpfeldstr. 46	12489 Berlin	56590500
24.01.2021	15-18	Pr. Öztan & Partner - aZÄ Ihsu Erisir Berberoglu	Dörpfeldstr. 46	12489 Berlin	56590500
30.01.2021	09-12	ZA Stefan Hölck	Elsenstr. 1	12435 Berlin	5348695
30.01.2021	15-18	ZÄ Silke Meister	Albert-Einstein-Str. 4	12489 Berlin	63924440
31.01.2021	09-12	Dr. Burkhard Rabe	Mahlsdorfer Str. 39-40	12555 Berlin	6572535
31.01.2021	15-18	Dr. Peer Lottholz	Pohlestr. 30 a	12557 Berlin	6517207
06.02.2021	09-12	ZÄ Ines Berndt	Fürstenwalder Allee 318	12589 Berlin	64169020
06.02.2021	15-18	Dr. Ingo Gollnick	Karl-Kunger-Str. 36	12435 Berlin	5337868
07.02.2021	09-12	ZÄ Carola Behrbohm	Fürstenwalder Damm 286	12587 Berlin	6451150
07.02.2021	15-18	Dr. Gregor Behrbohm	Fürstenwalder Damm 286	12587 Berlin	6451150
13.02.2021	09-12	Dr. Petra Künzel-Mirel	Lübbenauer Weg 16	12527 Berlin	6758688
13.02.2021	15-18	ZÄ Yesim Basar	Wilhelminenhofstr. 25	12459 Berlin	5353007
14.02.2021	09-12	MVZ Zahnretter Berlin und Diagnostik-Netzwerk Therapiezentrum Berlin Köpenick - aZÄ Leonie Vollandt	Kietz 7	12557 Berlin	6514354
14.02.2021	15-18	Dr. Rita Neumeyer	Semmelweisstr. 8	12524 Berlin	6728359
20.02.2021	09-12	ZÄ Irina Dratva	Wassersportallee 6	12527 Berlin	6743544
20.02.2021	15-18	ZA Yuriy Sorokin	Plönzeile 2	12459 Berlin	5350502
21.02.2021	09-12	Dr. Nathalie Khasin	Sterndamm 9	12487 Berlin	6316690
21.02.2021	15-18	Dr. Regine von Löhneysen	Sterndamm 75	12487 Berlin	6360832

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
27.02.2021	09-12	ZA Christian Franke	Plessenstr. 2	12435 Berlin	5348560
27.02.2021	15-18	ZÄ Birgit Kempcke	Mahlsdorfer Str. 86	12555 Berlin	6572816
28.02.2021	09-12	ZA Michael Krischollek	Gosener Damm 7	12559 Berlin	6598221
28.02.2021	15-18	Pr. Sabine Röser - aZA Dr. Evan Powilleit	Bölschesstr. 80	12587 Berlin	6455143
06.03.2021	09-12	ZÄ Larissa Pavlenko	Brückenstr. 31	12439 Berlin	6316665
06.03.2021	15-18	Dr. Heike Strobel	Albert-Einstein-Str. 2	12489 Berlin	63922405
07.03.2021	09-12	Pr. Schönberg & Grothe - aZÄ Annie Hieke	Bahnhofstr. 33-38	12555 Berlin	6572426
07.03.2021	15-18	ZA Peter Zahl	Klutstr. 9	12587 Berlin	6451552
08.03.2021					
Int. Frauentag 08.03.2021	09-12	Pr. Dr. Ingo Gollnick - aZA Dr.-medic stom. David Hernandez	Karl-Kunger-Str. 36	12435 Berlin	5337868
Int. Frauentag 08.03.2021	15-18	ZÄ Thelma Heintzelmann	Ortolfstr. 204	12524 Berlin	6731218
13.03.2021	09-12	ZÄ Britta Gollnick-Uleer	Karl-Kunger-Str. 36	12435 Berlin	5337054
13.03.2021	15-18	Pr. Britta Gollnick-Uleer - aZÄ Viktoria Katsioni	Karl-Kunger-Str. 36	12435 Berlin	5337054
14.03.2021	09-12	ZÄ Sabrina Roedel	Semmelweisstr. 100	12524 Berlin	6721740
14.03.2021	15-18	ZÄ Ines Fobe-Perschmann	Florian-Geyer-Str. 109	12489 Berlin	6774593
20.03.2021	09-12	Dr. Katrin Bodendiek	Grimaust. 79	12439 Berlin	6310579
20.03.2021	15-18	Dr. Andreas Jennewein	Wachtelstr. 17	12526 Berlin	6766184
21.03.2021	09-12	Dr. Judith Mehner	Wendenschloßstr. 324 a	12557 Berlin	65470546
21.03.2021	15-18	Pr. Dr. Lars Börner & Stefan Hagen - aZA Matthias Schütze	Wendenschloßstr. 37	12559 Berlin	6519411
27.03.2021	09-12	Dr. Stephan Kressin	Dorfplatz 9	12526 Berlin	6764336
27.03.2021	15-18	ZÄ Anja Bendiks	Haecelstr. 21	12487 Berlin	6310501
28.03.2021	09-12	ZÄ Andrea Schütze	Müggelheimer Str. 5 c	12555 Berlin	6519158
28.03.2021	15-18	Dr. Elke Wiedemann	Bahnhofstr. 19	12555 Berlin	6571444

## DER NEUE RANGE ROVER EVOQUE PLUG-IN HYBRID AB MTL. 299,56 €\*



ABOVE & BEYOND



## DINNEBIER PREMIUM-CARS

AUTOHAUS DINNEBIER GMBH PREMIUM-CARS  
BRITCARS DINNEBIER GMBH  
[www.dinnebiergruppe.de](http://www.dinnebiergruppe.de)

Range Rover Evoque PHEV P300e 227 kW (309 PS): Stromverbrauch (kombiniert): 15,9 kWh/100 km.  
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 43 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse A+.

Autohaus Dinnebier GmbH, Hauptsitz Wittenberge, Lindener Straße 6, 19322 Wittenberge. Geschäftsführer: Uwe Dinnebier. Amtsgericht Neuruppin, HRB 1369.

\* Ein Leasingangebot für Privatkunden mit Kilometerabrechnung für den Land Rover Discovery Sport PHEV P300e 227 kW (309 PS): mtl. Leasingrate: 299,56 €, Barpreis: 53.315,93 €, Leasingsonderzahlung: 3.750,- €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtleistung: 40.000 km, Sollzinssatz p.a. (gebunden): -3,3%, effektiver Jahreszins: -3,25%, Gesamtbetrag: 18.128,88 €. Vermittelt für die Land Rover Bank, eine Zweigniederlassung der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn. In den Monatsraten sowie dem Gesamtbetrag ist eine GAP Plus+ Versicherung (Differenzkaskoversicherung) enthalten, deren Abschluss nicht Voraussetzung für das Zustandekommen eines Leasingvertrages ist. Diese unterliegt nicht der MwSt. Alle sonstigen Preise verstehen sich inkl. 16 % MwSt. Widerrufsrecht nach § 495 BGB für Verbraucher. Beispielhafte Abbildung eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

# Kieferorthopädischer Notdienst

10.00 Uhr – 14.00 Uhr

## Jahreseinteilung 2021

Stand 30.09.2020

In Berlin findet an Samstagen, Sonntagen, Feiertagen und Brückentagen ein kieferorthopädischer Notdienst statt. Für Berlin wird ein Zahnarzt eingeteilt, welcher in der Zeit von 10.00 bis 14.00 Uhr in seiner Praxis für kieferorthopädische Notfälle zur Verfügung steht.

### Notdiensttausch

Sollten Sie Ihren Notdienst nicht durchführen können, haben Sie die Möglichkeit, den Notdienst mit einem Kollegen zu tauschen, oder können den Notdienst auch an einen Kollegen abgeben.

### Befreiung vom Notdienst

Ein Antrag auf Befreiung vom Notdienst kann nur aus besonderem Anlass schriftlich gestellt werden. Eine Befreiung für Feiertage ist nicht möglich.

### Informationen für Patienten

Ihre Patienten verweisen Sie bitte ausschließlich auf die telefonische Ansage unter der Telefonnummer 89004 333 und auf die Möglichkeit, den Notdienst auf unserer Homepage einzusehen unter [www.kzv-berlin.de](http://www.kzv-berlin.de)

### Überlassung von Dokumenten

Bitte geben Sie dem im Notdienst behandelten Patienten eine kurze schriftliche Information über Ihre Behandlung für den weiterbehandelnden Zahnarzt mit.

Die Jahreseinteilung 2021 für den kieferorthopädischen Notdienst finden Sie unter [www.kzv-berlin.de/Für die Praxis/Notdienst](http://www.kzv-berlin.de/Für die Praxis/Notdienst).

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
09.01.2021	10-14	MVZ Meindentist Kollwitz - aZÄ Dr. Georgia Tzoulaki	Kollwitzstr. 64	10435 Berlin	40505750
10.01.2021	10-14	Pr. Dr. Nadin Mahjoub - aZÄ Moshira Ahmed	Briesestr. 6-8	12053 Berlin	6862233
16.01.2021	10-14	Pr. Dres. Müller-Hartwich & Schubert - aZÄ Julia Nitsch	Leipziger Platz 7	10117 Berlin	31174740
17.01.2021	10-14	Pr. Dr. Jana Lo Scalzo - aZÄ Dr. Pania Mokhtari	Gneisenastr. 113	10961 Berlin	6904980
23.01.2021	10-14	Dr. Alexander Korb	Oberfeldstr. 2	12683 Berlin	54979800
24.01.2021	10-14	PD Dr. Katja Korb	Oberfeldstr. 2	12683 Berlin	54979800
30.01.2021	10-14	Pr. Woo Ttum Bittner & Partner - aZÄ Dr. Nastasia Wolf	Goltzstr. 39	12307 Berlin	76766030
31.01.2021	10-14	Dr. Stefan Dörfer	Tauentzienstr. 5	10789 Berlin	547167400
06.02.2021	10-14	Pr. Dr. Michael Thomas - aZÄ Dr. Hywa Naderi	Clayallee 330	14169 Berlin	8019950
07.02.2021	10-14	ZA Pawel Witulski	Albrechtstr. 99	12167 Berlin	397988210
13.02.2021	10-14	Pr. Dr. Heike Hoppe - aZÄ Dr. Katrin Hucke	Oranienburger Str. 86	13437 Berlin	41478128
14.02.2021	10-14	Pr. Dr. Annette-B. Wiemann - aZÄ Jana Oehmige	Mulackstr. 24	10119 Berlin	4202600
20.02.2021	10-14	Dr. Petra Christine Papra	Düppelstr. 38	12163 Berlin	70096090
21.02.2021	10-14	MVZ KU64 Dr. Ziegler & Partner Zahnärzte - aZÄ Dr. Susanne Gorynia	Kurfürstendamm 64	10707 Berlin	8647320
27.02.2021	10-14	Pr. Dres. Blume-Kotzur & Gréger - aZÄ George Chekh Hanna	Seeburger Str. 3	13581 Berlin	3313010
28.02.2021	10-14	Dr. Svantje Held	Lauterstr. 16	12159 Berlin	8518016
06.03.2021	10-14	Pr. Dr. Kerstin Hanig - aZÄ Dr. Bernadett Pylla	Bucher Chaussee 5	13125 Berlin	9416661
07.03.2021	10-14	Pr. Dr. Claudia Weide - aZÄ Dr. Vera Mattes	Paul-Lincke-Ufer 24	10999 Berlin	6123955
08.03.2021					
Int. Frauentag	10-14	Pr. Dr. Carmen Peikert - aZÄ Dr. Vicky Wiedemann	Alt-Kladow 25	14089 Berlin	20096960
13.03.2021	10-14	ZÄ Lilia Alvarado de Scholz	Moltkestr. 21	12203 Berlin	8343299
14.03.2021	10-14	ZÄ Grit Buder	Dietzgenstr. 26	13156 Berlin	20456060
20.03.2021	10-14	Pr. Zenker, Dr. m. st. Pascu & Römhild - aZÄ Dr. Nadja Kawasmi	Ferdinandstr. 21	12209 Berlin	76805500
21.03.2021	10-14	Dr. Katharina Schubert	Leipziger Platz 7	10117 Berlin	31174740
27.03.2021	10-14	ZA Stephan Cosic	Dernburgstr. 59	14057 Berlin	3256878
28.03.2021	10-14	ZÄ Iran Abadkon-Zielasko	Alt-Rudow 29 A	12357 Berlin	66461684
02.04.2021					
Karfreitag	10-14	Pr. Dr. Frank Hoffmann - aZÄ Antoin Fadel	Rudower Str. 156 a	12351 Berlin	6619069
03.04.2021					
Ostersamstag	10-14	Dr. Christine Voslamber	Fechnerstr. 23	10717 Berlin	809080400
04.04.2021					
Ostersonntag	10-14	Pr. Andreas Freimüller - aZÄ Dr. Angela von Criegern	Wiltinger Str. 11 a	13465 Berlin	40105937

Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
05.04.2021					
Ostermontag	10-14	ZÄ Heike Wernz	Bahnstr. 6 B	12277 Berlin	75513080
10.04.2021	10-14	ZÄ Manuela Paulick	Prenzlauer Promenade 191	13189 Berlin	213003030
11.04.2021	10-14	Dr. Stefanie Schattmann	Am Schlachtensee 4	14163 Berlin	8026041
17.04.2021	10-14	Pr. Dr. Markus Lietzau - aZÄ Margarita Lietzau	Kurfürstendamm 22	10719 Berlin	88771515
18.04.2021	10-14	Dr. Selva Can	Saarstr. 1	12161 Berlin	85109077
24.04.2021	10-14	Pr. Dr. Böhme & Partner - aZÄ Ursula Würzner	Müggelseedamm 208	12587 Berlin	64092028
25.04.2021	10-14	Dr. Thorsten Kehr	Tempelhofer Damm 145	12099 Berlin	7527014
01.05.2021					
Maifeiertag	10-14	Dr. Annett Buttgerit	Schönwalder Str. 12	13347 Berlin	4618154
02.05.2021	10-14	ZA Michael Ermert	Eichhornstr. 2	10785 Berlin	25925500
08.05.2021	10-14	Pr. Petra Stauder - aZÄ Antje Müller	Turmstr. 32	10551 Berlin	39877207
09.05.2021	10-14	Pr. Woo Ttum Bittner & Partner - aZÄ Dr. Katharina von Wallis	Goltzstr. 39	12307 Berlin	76766030
13.05.2021	10-14	Dr. Kathrin Käppler	Hönow Str. 74	12623 Berlin	9917062
Christi Himmelfahrt					
14.05.2021	10-14	Pr. Dr. Duncker & Al-Souri - aZÄ Dr. Petra Busch	Methfesselstr. 50	10965 Berlin	6930393
15.05.2021	10-14	ZA Woo Ttum Bittner	Goltzstr. 39	12307 Berlin	76766030
16.05.2021	10-14	Dr. Bettina Kutscha	Senftenberger Ring 3 A	13439 Berlin	4167000
22.05.2021					
Pfingstsamstag	10-14	ZÄ Asmaa Al-Souri	Methfesselstr. 50	10965 Berlin	6930393
23.05.2021					
Pfingstsonntag	10-14	Dr. Ralph Kretschmer	Gartenstr. 13	14169 Berlin	8115010
24.05.2021					
Pfingstmontag	10-14	Dr. Sandra Ammar	Lankwitzer Str. 9	12209 Berlin	70082772
29.05.2021	10-14	Dr. Natalie Zain	Garbátyplatz 2	13187 Berlin	86008200
30.05.2021	10-14	Dr. Monika Köning	Möllendorffstr. 104-105	10367 Berlin	5589677
05.06.2021	10-14	Dr. Maximilian Diepold	Mahlsdorfer Str. 106-107	12555 Berlin	397954400
06.06.2021	10-14	Dr. Manfred Pohl	Habelschwerdter Allee 23	14195 Berlin	8312302
12.06.2021	10-14	Dr. Gabriele Reihn	Habelschwerdter Allee 23	14195 Berlin	8312302
13.06.2021	10-14	Dr. Peter Ring	Reichenberger Str. 3	13055 Berlin	97105107
19.06.2021	10-14	Dr. Peter Bergmann	Kaiser-Wilhelm-Str. 55	12247 Berlin	76804567
20.06.2021	10-14	Dr. Paul Held	Tempelhofer Damm 178	12099 Berlin	7516019
26.06.2021	10-14	Dr. Frank Hoffmann	Rudower Str. 156 a	12351 Berlin	6619069
27.06.2021	10-14	Pr. Dr. Nicola Schmidt-Rogge - aZÄ Dr. K. Staribratova-Reister	Gieselerstr. 26	10713 Berlin	86390900
03.07.2021	10-14	MVZ KU64 Dr. Ziegler & Partner Zahnärzte - aZÄ Dr. Rahima Arsalan	Kurfürstendamm 64	10707 Berlin	8647320
04.07.2021	10-14	Pr. Dr. Peter Ring - aZÄ Lisa Labus	Reichenberger Str. 3	13055 Berlin	97105107
10.07.2021	10-14	MVZ KU64 Dr. Ziegler & Partner Zahnärzte - aZÄ Dr. Isabella Piekos	Kurfürstendamm 64	10707 Berlin	8647320
11.07.2021	10-14	ZÄ Ada Thieme	Breite Str. 37	13597 Berlin	3333084
17.07.2021	10-14	Dr. Katharina Hoyer	Germaniapromenade 28	12347 Berlin	62733535
18.07.2021	10-14	Dr. Susanne Seddig	Spessartstr. 13	14197 Berlin	89726500
24.07.2021	10-14	Pr. Dr. Anette-B. Wiemann - aZÄ Nicole Kamp	Mulackstr. 24	10119 Berlin	4202600
25.07.2021	10-14	MVZ CenDenta - aZÄ Cindy Katrin Spors	Elsterwerdaer Platz 3	12683 Berlin	21960970
31.07.2021	10-14	Dr. Stefan Haubrich	Heinsestr. 26	13467 Berlin	4140290
01.08.2021	10-14	Pr. Dr. Saskia Herbst-Liebmann - aZÄ Zsuzsánna Farkas-Giouroukidis	Länderallee 10	14052 Berlin	3045891
07.08.2021	10-14	Pr. Dr. Nicola Schmidt-Rogge - aZÄ Marlene Becker	Gieselerstr. 26	10713 Berlin	86390900
08.08.2021	10-14	Dr. Uta Lemke	Pestalozzistr. 80	10627 Berlin	31805758
14.08.2021	10-14	Dr. Hatto Loidl	Reichsstr. 108	14052 Berlin	3022464
15.08.2021	10-14	Dr. Frank Oberländer	Berliner Str. 1	13187 Berlin	4859783
21.08.2021	10-14	ZA Harry H. O. Einfeld	Wilhelmstr. 45	10117 Berlin	2082780
22.08.2021	10-14	Dr. Ulrike Stürzenbecher	Düppelstr. 38	12163 Berlin	70096090



**ketterling**  
Dental-Technik

Ketterling Dental-Technik GmbH  
Streitstr. 11-14 | 13587 Berlin | Tel. 030 335 50 55  
www.ketterling-dentaltechnik.de  
info@ketterling-dentaltechnik.de

Funktion & Ästhetik: Ihr Partner für höchste Ansprüche

Seit über 35 Jahren Qualitätszahnersatz aus unserem zertifizierten deutschen Meisterlabor.

Jetzt neu bei uns:

- Gelistetes Partner-Labor im SIRONA Connect-Portal (Verarbeitung von Cerec-Scandaten)
- Verleih unseres Trios Intraoralscanners (gegen Gebühr)
- Aligner-Therapie
- 3D – Druckerstrecke
- Tag der offenen Tür an jedem 1. Mittwoch im Monat (nach Anmeldung)



Datum	Uhrzeit	Name	Anschrift	Ort	Telefon
28.08.2021	10-14	ZA Andreas Freimüller	Wiltinger Str. 11 a	13465 Berlin	40105937
29.08.2021	10-14	Dr. Malte-Christian Weiß	Schützallee 23	14169 Berlin	81005900
04.09.2021	10-14	Dr. Beate Wiebeck	Oderberger Str. 5	10435 Berlin	4415158
05.09.2021	10-14	ZÄ Anja Groß	Immanuelkirchstr. 27	10405 Berlin	4425201
11.09.2021	10-14	Dr. Carola Seekamp	Reichsstr. 105	14052 Berlin	339379370
12.09.2021	10-14	Dr. Christine Hauser	Charlottenburger Str. 1	13086 Berlin	9253273
18.09.2021	10-14	Dr. Insa Baumfalk	Fischzug 7 b	10245 Berlin	5337113
19.09.2021	10-14	ZÄ Andrea Rochlitz	Alt-Lichtenrade 112	12309 Berlin	74681560
25.09.2021	10-14	ZÄ Margareta Sliwinski	Südwestkorso 19	14197 Berlin	8220555
26.09.2021	10-14	Dr. Adriana Farah Derus	Reichsstr. 2	14052 Berlin	3018000
02.10.2021	10-14	ZÄ Athanassia Manta	Tempelhofer Damm 227	12099 Berlin	32504070
03.10.2021	10-14	MVZ Meindentist Kollwitz - aZÄ Dr. Georgia Tzoulaki	Kollwitzstr. 64	10435 Berlin	40505750
Tag der dt. Einheit					
09.10.2021	10-14	Pr. dr. med. dent. Felix German - aZÄ Viktoria Villanueva Sanchez	Albert-Einstein-Str. 4	12489 Berlin	62907080
10.10.2021	10-14	Dr. Christoph Kossack	Hönowe Str. 74	12623 Berlin	9917062
16.10.2021	10-14	Pr. Dr. Kerstin Wiemer - aZÄ Dr. Constanze Paetz	Ehrenfelsstr. 42-44	10318 Berlin	500120690
17.10.2021	10-14	Dr. Melanie Sidiropoulos	Raabe Str. 17 a	10405 Berlin	22324408
23.10.2021	10-14	Pr. Grit Buder - aZÄ Dr. Konstantinos Symintiridis	Dietzgenstr. 26	13156 Berlin	20456060
24.10.2021	10-14	Dr. Claudia Weide	Paul-Lincke-Ufer 24	10999 Berlin	6123955
30.10.2021	10-14	Dr. Michael Köhn	Argentinische Allee 157	14169 Berlin	8135564
31.10.2021	10-14	Dr. Alexander Partsch	Drewitzer Str. 10	13467 Berlin	28452180
06.11.2021	10-14	Dr. Andreas Chatzidakis	Spessartstr. 13	14197 Berlin	89726500
07.11.2021	10-14	Dr. Susann Zellmann	Oldenburger Str. 44	10551 Berlin	3958052
13.11.2021	10-14	Pr. Dr. Duncker & Al-Souri - aZÄ Ehab Zarad	Methfesselstr. 50	10965 Berlin	6930393
14.11.2021	10-14	ZÄ Cornelia Werlich	Rostocker Str. 23-25	13059 Berlin	96200190
20.11.2021	10-14	MVZ Brunsbütteler Damm 267 - dr.dent. / H Mojgan Nowroozi	Brunsbütteler Damm 267	13591 Berlin	36711250
21.11.2021	10-14	Dr. Annett Buttgerit	Schönwalder Str. 12	13347 Berlin	4618154
27.11.2021	10-14	Dr. Sandra Ammar	Lankwitzer Str. 9	12209 Berlin	70082772
28.11.2021	10-14	Dr. Philipp F. Gebhardt	Bismarckstr. 45-47	10627 Berlin	34358690
04.12.2021	10-14	Dr. Heike Kreibich	Lindenstr. 38	12555 Berlin	67896054
05.12.2021	10-14	Pr. Dr. Malte-Christian Weiß - aZÄ Dr. Min-Jung Oh	Schützallee 23	14169 Berlin	81005900
11.12.2021	10-14	ZA Thomas Klick	Breite Str. 37	13597 Berlin	3333084
12.12.2021	10-14	Dr. Nicole Chmurzinski	Mehrower Allee 22	12687 Berlin	9309377
18.12.2021	10-14	Dr. Christine Voslamber	Fechnerstr. 23	10717 Berlin	809080400
19.12.2021	10-14	Pr. Prof. Dr. Axel Bumann - aZÄ Constantin Christ	Georgenstr. 25	10117 Berlin	200744100
24.12.2021	10-14	Pr. Dr. Nadin Mahjoub - aZÄ Moshira Ahmed	Briesestr. 6-8	12053 Berlin	6862233
Heiligabend					
25.12.2021	10-14	Pr. Dres. Müller-Hartwich & Schubert - aZÄ Julia Nitsch	Leipziger Platz 7	10117 Berlin	31174740
1. Weihnachtstag					
26.12.2021	10-14	Pr. Dr. Jana Lo Scalzo - aZÄ Dr. Pania Mokhtari	Gneisenastr. 113	10961 Berlin	6904980
2. Weihnachtstag					
27.12.2021	10-14	Pr. Andreas Freimüller - aZÄ Dr. Alexander Scriba	Wiltinger Str. 11 a	13465 Berlin	40105937
28.12.2021	10-14	Pr. PD Dr. Korb & Dr. Korb - aZÄ dr.med.dent. Mateja Suk	Oberfeldstr. 2	12683 Berlin	54979800
29.12.2021	10-14	Pr. Dr. Susann Zellmann - aZÄ Mohamad Rustom	Oldenburger Str. 44	10551 Berlin	3958052
30.12.2021	10-14	Pr. Woo Ttum Bittner & Partner - aZÄ Dr. Nastasia Wolf	Goltzstr. 39	12307 Berlin	76766030
31.12.2021	10-14	ZA Thomas Zenker	Ferdinandstr. 21	12209 Berlin	76805500
Silvester					
01.01.2022	10-14	Dr. Stefan Dörfer	Taudentzenstr. 5	10789 Berlin	547167400
Neujahr					
02.01.2022	10-14	ZÄ Susanne Schneider	Alt-Marzahn 66	12685 Berlin	5416031



## DER NEUE RANGE ROVER EVOQUE PLUG-IN HYBRID JETZT BEI UNS

### DINNEBIER PREMIUM-CARS

AUTOHAUS DINNEBIER GMBH PREMIUM-CARS  
BRITCARS DINNEBIER GMBH  
[www.dinnebierrgruppe.de](http://www.dinnebierrgruppe.de)



ABOVE & BEYOND

Hauptsitz:  
Autohaus Dinnebieer GmbH, Lindenberger Str. 6, 19322 Wittenberge  
Geschäftsführer: Uwe Dinnebieer, Amtsgericht Neuruppin, HRB 1369

Range Rover Evoque PHEV P300e 227 kW (309 PS):  
Stromverbrauch (kombiniert): 15,9 kWh/100 km.  
Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,9 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (komb.): 43 g/km. Effizienzklasse A+.



# Rundum Happy.

Machen Sie einfach das, was Sie am besten können,  
wir kümmern uns um den Rest.

Kommen Sie zum DZR, dem Marktführer in der  
zahnärztlichen Privatliquidation. Infopaket anfordern unter

—— [www.dzr.de](http://www.dzr.de)

**DZR**

Deutsches  
Zahnärztliches  
Rechenzentrum

## Während der Corona-Pandemie

# Zähneputzen in der Kita? Jetzt erst recht!

Immer wieder erreichen die Landesarbeitsgemeinschaft Berlin zur Verhütung von Zahnerkrankungen e.V. (LAG) Fragen aus Gemeinschaftseinrichtungen zum Thema Zähneputzen. Ist das Zähneputzen in Zeiten von Covid-19 in der Kita wirklich sicher oder trägt es womöglich sogar zur Verbreitung des Virus bei? Sollte das Zähneputzen in der Einrichtung Corona-bedingt nicht besser eingestellt werden?

Das Zähneputzen in der Kita bleibt unverzichtbar. Es gibt keine Hinweise auf ein erhöhtes Infektionsrisiko infolge des Zähneputzens. Ganz im Gegenteil stärkt das Zähneputzen die Immunkompetenz und kann so helfen, eine Virusinfektion zu vermeiden oder ihren Verlauf abzumildern.

### Negative Folgen des Shutdowns

Insbesondere in sozial belasteten Quartieren machen sich die negativen Folgen des Shutdowns in den Mündern der Kinder bereits bemerkbar. Aufgrund der ständigen Verfügbarkeit von Süßigkeiten und des Wegfalls des Zähneputzens in der Kita in dieser Zeit hat sich die Zahn- und Mundgesundheit bei einigen Kindern schon erheblich verschlechtert. Die gesundheitliche Chancengleichheit gerade der Kinder wird gefährdet, die in ihrem häuslichen Umfeld nicht in ausreichendem Umfang Mundgesundheitskompetenzen vermittelt bekommen. Für diese Kinder ist das Zähneputzen in der Kita häufig die einzige Möglichkeit am Tag, Mundhygiene durchzuführen. Außerdem unterblieben häufig Besuche in der Zahn-

arztpraxis. Somit konnten notwendige Vorsorgemaßnahmen wie Früherkennungsuntersuchungen und Individualprophylaxe nicht durchgeführt werden.

### Checkliste für hygienisch unbedenkliches Zähneputzen

Das Institut für Hygiene und Öffentliche Gesundheit (IHPH) der Universität Bonn hat gemeinsam mit dem Bundesverband der Zahnärzte und Zahnärztinnen des Öffentlichen Gesundheitsdienstes und der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für Jugendzahnpflege (DAJ) in Form einer Checkliste Hygieneempfehlungen für das Zähneputzen in Gemeinschaftseinrichtungen erarbeitet. Danach kann hygienisch unbedenkliches Zähneputzen in Kitas auch unter den Bedingungen der Pandemie durchgeführt werden.

Die Viren- und Hygiene-Experten vom IHPH werben dafür, dass das Zähneputzen, ebenso wie das Händewaschen und die anderen grundlegenden Hygieneregeln, fest zum täglichen Alltagslernen in der Kita gehört.

Andreas Dietze, LAG Berlin

### Hygiene-Infos

Die Hygieneempfehlungen können von den Websites [www.lag-berlin.de](http://www.lag-berlin.de) oder [www.daj.de](http://www.daj.de) heruntergeladen werden. Website des IHPH: [www.hygiene-tips-fuer-kids.de](http://www.hygiene-tips-fuer-kids.de)

## Zoonosenforschung in Deutschland

# Vernetzung der wissenschaftlichen Disziplinen

Rund 75 Prozent aller neu auftretenden Infektionskrankheiten beim Menschen haben ihren Ursprung im Tierreich. Die aktuelle Coronavirus-Pandemie zeigt auf eindrückliche Art und Weise die Konsequenzen für die Gesellschaft, wenn ein Erreger aus dem Tierreich auf den Menschen übergeht. Eine gezielte Investition in die Erforschung von Zoonosen erscheint daher folgerichtig, um für die Prävention und die Bekämpfung von Zoonosen bestmöglich aufgestellt zu sein.

Vor diesem Hintergrund lud Mitte September die Nationale Forschungsplattform für Zoonosen, kurz Zoonosenplattform, ins Berliner Futurium zu einer Diskussionsrunde über die zukünftige Ausrichtung der Forschung in Deutschland. Die wissenschaftliche Expertise brachte Prof. Dr. Christian Drosten, Direktor des Instituts für Virologie der Charité – Universitätsmedizin Berlin, ein. Er erklärte, dass die zunehmende Vernetzung in unserer Welt und die anwachsende Populationsdichte das pandemische Gefahrenpotenzial einer Zoonose erhöht.

Prof. Dr. Veronika von Messling, Leiterin der Abteilung „Lebenswissenschaften“ im Bundesforschungsministerium, verdeutlichte, eine

starke Forschungsgemeinschaft und Strukturen wie die Zoonosenplattform hätten in Deutschland die Rahmenbedingungen dafür geschaffen, dass man in der Forschung durch rasche Bereitstellung von Mitteln auf die Krise reagieren konnte.

Die Runde war sich einig in der Notwendigkeit interdisziplinärer Zoonosenforschung, um die komplexen Zusammenhänge der menschlichen Gesundheit erfassen zu können. Dies kann nur mit einer Vernetzung der beteiligten Disziplinen und starker Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses erreicht werden. Im internationalen Vergleich habe sich in der aktuellen Coronavirus-Pandemie gezeigt, dass Deutschland mit seinen bestehenden Strukturen bereits sehr gut aufgestellt ist. Diese Strukturen müssen in Zukunft weiter ausgebaut werden, damit durch sie der Dialog zwischen Forschungsdisziplinen, Öffentlichem Gesundheitsdienst und Politik ausgeweitet wird. Nur so könne man zukünftig präventiv agieren und nicht erst im Krisenfall reagieren.

PM Charité | StF

Weiterführende Informationen: [www.zoonosen.net](http://www.zoonosen.net)

## Online Live-Seminare vom Philipp-Pfaff-Institut

# Kenntnisse in der Praxisverwaltung entspannt auffrischen

Den Kopf in den Sand stecken bis alles vorbei ist? – Das machen andere.“ Wir bieten Fortbildung trotz Corona-Pandemie. Mit einem strikten Hygienekonzept präsent in unserem Institut oder vor dem heimischen PC, Tablet oder Smartphone. In unseren Online Live-Herbstseminaren zur Praxisführung lernen Sie besondere Referenten kennen.

Am 11.11. und 18.11.2020 wird Sie der gefragte Redner und Coach Dr. Marco Freiherr von Münchhausen begeistern. Er ist mehrfacher Bestseller-Autor und hatte zahlreiche Radio- und Fernsehauftritte. Viele Jahre lang hat er Studenten beigebracht, trockenen juristischen Stoff zu lernen. Heute sind es andere Themen, die er einfach und verständlich, aber vor allem unterhaltsam vermittelt. In den Seminaren wird er einen psychologischen Baukasten mit verschiedenen praktischen und einfach umsetzbaren Tools präsentieren; zur Selbstmotivation und zur dauerhaften Verhaltensänderung, um trotz des „inneren Schweinehundes“ als Begleiter, gesteckte Ziele erreichen zu können. Denn Unterforderung und Überforderung zerstören jede Freude und Motivation.

Den Zuhörern werden auf lebendige und motivierende Weise Tipps weitergeben, wie man sein persönliches Gleichgewicht (wieder)finden und das Leben leichter, effektiver und erfüllter gestalten kann. Für Zahnärzte und ihre Mitarbeiter bietet er maßgeschneiderte Lösungen, die sich im Alltag leicht integrieren lassen. Seien auch Sie und Ihr Team begeisterte Teilnehmer eines inspirierenden Vortrages von Dr. Marco Freiherr von Münchhausen!

### Optimale Kommunikation, starke Konzentration So steigern Sie Ihre Arbeitseffizienz

Kursnummer: 4520.0  
Referent: Dr. jur. Marco Freiherr von Münchhausen, München  
Termin: Mi, 11.11.2020, 18:00 – 20:30 Uhr  
CME-Bewertung: 3 Fortbildungspunkte  
Kursgebühr: 59,00 Euro  
Anmeldung: [www.pfaff-berlin.de/ppi/4520.0](http://www.pfaff-berlin.de/ppi/4520.0)



privat

### Optimales Selbstmanagement im (Praxis)Alltag Wie Sie sich und Ihre Mitarbeiter immer wieder von neuem motivieren

Kursnummer: 4521.0  
Referent: Dr. jur. Marco Freiherr von Münchhausen, München  
Termin: Mi, 18.11.2020, 18:00 – 20:30 Uhr  
CME-Bewertung: 3 Fortbildungspunkte  
Kursgebühr: 59,00 Euro  
Anmeldung: [www.pfaff-berlin.de/ppi/4521.0](http://www.pfaff-berlin.de/ppi/4521.0)

Humor, Teamgeist, Kommunikationswille und Grundkenntnisse der englischen Sprache benötigen Sie für das Online Live-Seminar „Englisch in der Zahnarztpraxis“ am 27.11. mit Anke Roux. Hier können Sie auf lebendige und abwechslungsreiche Art praxisrelevante Englischkenntnisse erwerben oder Vorkenntnisse auffrischen und vertiefen. Es gilt, mündliche Kommunikation zu erlernen und Sprachhemmungen zu überwinden, um mit ausländischen Patienten spontan Informationen austauschen und arbeitstypische Situationen in englischer Sprache meistern zu können. Der Workshop eignet sich für das gesamte Team der Zahnarztpraxis.

### Englisch in der Zahnarztpraxis

Kursnummer: 9141.10  
Referentin: Anke Roux, Paris  
Termine: Fr, 27.11.2020, 14:00 – 19:00 Uhr  
Sa, 28.11.2020, 09:00 – 17:00 Uhr  
CME-Bewertung: 6 + 8 Fortbildungspunkte  
Kursgebühr: 225,00 Euro  
Anmeldung: [www.pfaff-berlin.de/ppi/9141.10](http://www.pfaff-berlin.de/ppi/9141.10)



privat

GOZ, HKP und Faktor 3: Um im Abrechnungsdschungel durchzublicken und sich nicht mit Regressforderungen beschäftigen zu müssen, bedarf es besonderen Fachwissens, welches ständig aufgefrischt werden muss. Durch unsere Online Live-Seminare mit Helen Möhrke ist das nun entspannt von Zuhause aus möglich, ohne auf den direkten Austausch mit der Referentin verzichten zu müssen. Zahnärzte und Verwaltungsassistenten erhalten Informationen zum Umgang mit Patienten, schlagfertige Argumente gegenüber den Kostenerstatern sowie praxisnahe Beispiele, die gemeinsam erarbeitet werden.

Informieren Sie sich auf der Website des Philipp-Pfaff-Instituts über die vielfältigen Möglichkeiten der Abrechnung@home-Fortbildung. Sorgen Sie mit der korrekten Abrechnung der erbrachten Leistungen dafür, dass ihre qualitätsorientierte zahnärztliche Praxis auf lange Sicht wirtschaftlich rentabel bleibt.

### Philipp-Pfaff-Institut

### Abrechnung@home Dentale Abrechnung zum Feierabend

Kursnummer: 5157.0  
Referentin: Helen Möhrke, Berlin  
Termin: Mo, 07.12.2020 bis Do, 10.12.2020, jeweils 18:30 – 20:00 Uhr  
CME-Bewertung: 8 Fortbildungspunkte  
Kursgebühr: 215,00 Euro  
Anmeldung: [www.pfaff-berlin.de/ppi/5157.0](http://www.pfaff-berlin.de/ppi/5157.0)



privat

Intensives Hands-on-Training

# Pulpotomie von bleibenden Zähnen

Eine Pulpotomie ist bei einer kariös eröffneten Pulpa eine hervorragende Möglichkeit, die Vitalität eines Zahnes zu erhalten. Zu Unrecht denkt man bei diesem Thema nur an eine „pulp“ aus der Kinderzahnmedizin. Die Prognose für eine partielle oder volle Pulpotomie am bleibenden Zahn mit Mineral Trioxid Aggregat (MTA) liegt bei 80 bis 90 Prozent. Sie gibt uns Zahnärzten neben der Wurzelkanalbehandlung eine weitere Zahnerhaltungsoption, die voraus-schaubarer ist als eine direkte Überkappung. Für uns in der Praxis ist jedoch auch immer die Wirtschaftlichkeit und Abrechenbarkeit jeder Leistung wichtig. Zahnarzt Georg Benjamin zeigt anhand von Fallbeispielen, wann die Pulpotomie Sinn macht und wie man diese in die Praxis integrieren kann. Neben dem klinischen Behandlungsprotokoll und der Abrechnung werden auch die unterschiedlichen Preise für MTA verglichen. Im Hands-on-Workshop setzen die Teilnehmer dann das erworbene Wissen gleich in die Praxis um. An trepanierten Zähnen wer-

den verschiedene MTA-Sorten ausprobiert und appliziert. Am Ende weiß jeder Teilnehmer, welches Material für seine Praxis am geeignetsten ist.

Philipp-Pfaff-Institut



privat

**Pulpotomie von bleibenden Zähnen  
Ein Workshop für die tägliche Praxis**

Kursnummer: 4054.2  
Referent: ZA Georg Benjamin, Berlin  
Termin: Fr, 04.12.2020, 14:00 – 18:00 Uhr  
CME-Bewertung: 5 + 1 Fortbildungspunkte  
Kursgebühr: 165,00 Euro  
Anmeldung: [www.pfaff-berlin.de/ppi/4054.2](http://www.pfaff-berlin.de/ppi/4054.2)

Kompositrestaurationen

# Diesmal wirklich ganz ohne Theorie

Die Theorie über die vielfältigen werkstoffkundlichen Eigenschaften der unterschiedlichen Kompositmaterialien des Dentalmarktes ist scheinbar unerschöpflich: Aus welcher Matrix baut sich das verwendete Monomer auf? Durch welches Initiatorsystem erfolgt die Polymerisation? Durch welche Art und welchen Anteil der Füllkörper können Eigenschaften wie Polymerisationsschrumpfung, thermische Expansion und Kontraktion sowie Druck-, Zug-, Biege- und Abrasionsfestigkeit verändert werden? Nanofüllerkomposite, Flowkomposite, Mikrofüllerkomposite, Hybridkomposite, Makrofüllerkomposite ... Aber es geht auch ohne Theorie. Einfach nur Demo und Praxis. In dem hundertprozentigen Hands-on-Kurs des Philipp-Pfaff-Institutes wird durch den Experten für adhäsive Zahnmedizin, Univ.-Prof. Dr. Roland Frankenberger, kurz und prägnant ein Leitfaden mit den Grundregeln der Adhäsivtechnik vorgestellt. Denn bei der Verarbeitung liegen die Tücken im Detail. Eine richtige adhäsive Verankerung mittels Schmelz-Ätz-Technik, Wet bonding und Re-wetting ist ebenso unerlässlich wie eine ausreichend lange Polymerisationszeit. Im Kurs wird die klinische Anwendung Schritt für Schritt durchgeführt. Im sehr gut ausgestatteten Phantomraum des Institutes können an den Behandlungssimulationseinheiten sowohl Klasse-II-Standardfüllungen gelegt werden als auch Füllungen zum Höckerersatz. Beantwortet werden dabei häufige Fragen rund um Hypersensitivitäten, Approximalkontakt und Farbauswahl. Auch die Versorgung von Defekten im gingivalen Drittel von bukkalen oder oralen Flächen der Zähne, wie zum Beispiel Erosionen, Abfraktionen, Zahnhals- und Wurzelkaries oder keilförmige Defekte, wird ausführlich praktisch geübt.

Um die gesteigerte Ästhetik dreht es sich besonders beim Thema Diathemaschluss bei der Klasse-IV-Restauration. Hier bietet die Anwendung von Komposite die Möglichkeit, minimalinvasiv und kostengünstig die Schneidezähne ohne aufwändigen Eingriff und praktisch unsichtbar minimal zu verbreitern. Diese Methode zum Lückenverschluss kann den Patienten häufig als Ersatz für Veneers oder Kronen angeboten werden. Nutzen Sie die langjährige praktische und wissenschaftliche Erfahrung des Referenten auf dem Gebiet der Adhäsivtechnik, um die Dauerhaftigkeit Ihrer gelegten Kompositfüllungen zu verbessern und so für langjährige Schmerz- und Beschwerdefreiheit Ihrer Patienten zu sorgen.

Philipp-Pfaff-Institut



privat

**Die Kompositrestauration  
Ein praktischer Arbeitskurs ohne Theorie**

Kursnummer: 4075.2  
Referent: Univ.-Prof. Dr. med. dent. Roland Frankenberger, Marburg  
Termin: Mi, 16.12.2020, 14:00 – 20:00 Uhr  
CME-Bewertung: 7 + 1 Fortbildungspunkte  
Kursgebühr: 355,00 Euro  
Anmeldung: [www.pfaff-berlin.de/ppi/4075.2](http://www.pfaff-berlin.de/ppi/4075.2)

## Bei der Prophylaxe online live dabei sein

# Aus der Praxis – für die Praxis

Das Corona-Jahr 2020 geht langsam dem Ende zu. Es ist geprägt von vielen abgesagten Tagungen und Kongressen. Das Philipp-Pfaff-Institut möchte gerade jetzt zusätzliche Fortbildungen anbieten und so die Möglichkeit geben, Fortbildungspunkte zum Ende des Jahres zu erhalten: standortunabhängig, flexibel, praxisnah – und für das gesamte Praxisteam.

**In der Woche vom 7. bis 12. Dezember 2020** werden wir live aus dem Prophylaxesaal des Philipp-Pfaff-Institutes streamen und die Referenten direkt am Behandlungsstuhl in Aktion sehen. Dazu gibt es aktuelle Background-Informationen, unter anderem zu den Themen Kariesinfiltration, Bleaching, Luftpulverwasserstrahlgeräte und Zungenreinigung.

### Kariesprävention

Die Fortbildungsreihe startet mit Univ.-Prof. Dr. Sebastian Paris, Leiter der Abteilung für Zahnerhaltung und Präventivzahnmedizin an der Charité – Universitätsmedizin Berlin. Mit ihm werden wir Herausforderungen in der Zukunft der zahnärztlichen Prophylaxe beleuchten. Neue präventive Ansätze werden diskutiert und dabei wird versucht, zwischen Fakten und Visionen zu unterscheiden. Anschließend wird Paris in der Live-Behandlung die Methode der Kariesinfiltration vorstellen.

### Augentraining

Am Dienstagabend geht es um die Prophylaxe für unsere Augen. Live aus dem Visual Fitnessstudio aus Hamburg wird uns der Referent Sven Munderloh, ein Eye-Fitness-Konzept vorstellen. Dieses hat zum Ziel, die Qualität des Sehens zu verbessern. Denn für das zahnärztliche Team ist das tägliche, über Stunden hoch konzentrierte Sehen am Patienten ein visueller Marathon für die Augen. Um Folgeerscheinungen wie Kopfschmerzen und/oder Schulter-Nacken-Probleme zu vermeiden, wird ein spezielles Augen- und Gehirntraining vorgestellt.

### Rauchentwöhnung

Endlich rauchfrei – das wünschen wir uns für viele unserer Patienten. Denn das Rauchen richtet auch im Mundbereich vielfältige Schäden an. Dr. Katrin Schaller, Vertreterin der Stabsstelle Krebsprävention des Deutschen Krebsforschungszentrums, vermittelt in ihrem Vortrag Erkenntnisse über das Ausmaß des Tabakkonsums,

über tabakbedingte gesundheitliche Folgen und die Vorteile eines Rauchstopps. Dazu wird Susanne Becker als professionelle Trainerin zum Rauchstopp von ihren Erfahrungen in den „rauchfrei-Seminaren“ berichten.

### Bleaching

Am Donnerstagabend geht es nicht „weißer“. Viele unserer Patienten träumen von schönen weißen Zähnen, die ihren Auftritt im Job und im Privaten perfektionieren sollen. Wie dieses Hollywood-Lächeln gelingen kann, erfahren Sie von der Dentalhygienikerin Karola Westrup in Ihrem Live-Auftritt.

### Implantat-Nachsorge

Am Freitag geht es ebenfalls spannend weiter. Den Leitfaden von Dr. Jan Müller zur Nachsorge von Implantaten und seine Live-Demonstration von Behandlungsmöglichkeiten mit Instrumenten an Implantaten sollten Sie nicht verpassen.

### Mund- und Zungenhygiene

Am Samstag tauchen Sie vor dem heimischen PC, Tablet oder Smartphone in die wunderbare Welt der Mundhöhle ein. Unsere Mundhöhle ist mit dem Magen-Darm-Trakt, eines der größten Biotope unseres Körpers. Dabei nimmt die Zunge mit ihrer rauen, zerklüfteten Oberflächenstruktur eine besondere Rolle ein. Erfahren Sie mehr über innovative Methoden und Hilfsmittel in der professionellen und häuslichen Mund- und Zungenhygiene.

### Ernährungsberatung

Ein gutes Gefühl für die Mundhöhle zu entwickeln heißt auch, seine Gesundheit zu erhalten. Mit Hilfe der Ernährung kann man hier besonderen Einfluss nehmen. Im zweiten Workshop erweitern Sie Ihren Wissensschatz zum Thema Ernährung und naturheilkundliche Therapien und können bei einer Ernährungsberatung live dabei sein. So wird es Ihnen leicht fallen, diesen Schwerpunkt in Ihre Patientenberatung zu integrieren.

### Philipp-Pfaff-Institut

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 49 sowie unter [www.pfaff-berlin.de/prophylaxe-intensiv.html](http://www.pfaff-berlin.de/prophylaxe-intensiv.html).

**DKMS**  
WIR BESIEGEN BLUTKREBS

MUND AUF.  
STÄBCHEN REIN.  
SPENDER SEIN.

REGISTRIER' DICH ALS STAMMZELLENSPENDER

## Strukturierte Fortbildungen und Curricula

Für Zahnärzte/innen

96+15 Punkte

Moderator:  
Univ.-Prof. Dr. Dr. M. Heiland, Berlin

### Curriculum Implantologie

Hands-on-Kurs

Kurs  
2025.1

Termine

Fr 13.11.2020 • 14:00 - 20:00 Uhr

Sa 14.11.2020 • 09:00 - 15:00 Uhr

und weitere 10 Kurstermine

Kursgebühr

4.850,- €

Ratenzahlung möglich: 6 Raten à 849,00 Euro

Das neue Curriculum Implantologie startet im Herbst diesen Jahres am Philipp-Pfaff-Institut. Die Teilnehmer erwarten ein kompaktes, unabhängiges, praxisnahes und aktuelles Curriculum mit einem erfahrenen, selbst forschenden und fein abgestimmten Referententeam unter der Moderation von Professor Dr. Dr. Max Heiland.

An 6 Wochenenden wird das große Fachgebiet der Implantologie so aufbereitet, dass Sie nach dem erfolgreichen Abschluss des Curriculums die Patienten, die auf eine implantologische Versorgung angewiesen sind, in Ihrer Praxis therapieren und nachversorgen können.

Dazu erfahren Sie, wie Sie die implantologisch-prothetischen Fragestellungen richtig planen und konzipieren und welche Implantatsysteme Ihnen dazu zur Verfügung stehen. Es werden die anatomischen Aspekte für das Hart- und

Weichgewebsmanagement vermittelt und besondere chirurgische Anforderungen erläutert. Bestimmte Techniken werden in vielen praktischen Übungen erlernt und angewendet. Die Schnittstellen zu anderen Fachbereichen wie Endodontologie oder Parodontologie werden durch Fachspezialisten im Referententeam ebenfalls beleuchtet.

Außerdem wird auch die komplette Gewebs- und Modellanalyse und Planung der Implantation sowohl konventionell als auch im digitalen Workflow vorgestellt und anhand von Patientenfällen diskutiert.

Die Teilnahme an einer Live-OP, die direkt in der MKG-Chirurgie von Professor Heiland stattfindet, rundet die Kursreihe ab.

Kollegiales Abschlussgespräch (Univ.-Prof. Heiland)

Übergabe der Zertifikate

## Praxisführung und Organisation

### Hilfe, ich bin in der Wirtschaftlichkeitsprüfung!

Kurs

5088.11

Referent

R. Linke, Potsdam

Punkte

6

Zielgruppe

Für Zahnärzte/innen und leitende Team

Termin

Fr 27.11.2020 • 14:00 - 19:00 Uhr

Kursgebühr

165,- €



### Stressmanagement in der Zahnarztpraxis

Kurs

5145.0

Referentin

A. Herhold, Potsdam

Punkte

8

Zielgruppe

Für Zahnärzte/innen und Team

Termin

Fr 03.12.2020 • 12:00 - 19:00 Uhr

Kursgebühr

175,- €

## Auffrischung der Kenntnisse in Abrechnung und Verwaltung

Online Live-Seminar

### Aufbau HKP III

Kurs

9138.4

Referenten

ZFA A. Göpfert, Berlin •

ZMV C. Gramenz, Berlin

Zielgruppe

Für Team

Termin

Sa 28.11.2020 • 09:00 - 16:00 Uhr

Kursgebühr

195,- €



### GOZ – der Einstieg in die privatärztliche Abrechnung

Kurs

9139.1

Referenten

ZFA A. Göpfert, Berlin •

ZMV C. Gramenz, Berlin

Zielgruppe

Für Team

Termin

Fr 04.12.2020 • 15:00 - 19:00 Uhr

Sa 05.12.2020 • 09:00 - 15:00 Uhr

Kursgebühr 245,- €

Online Live-Seminar

## Zahnerhaltung

### Pulpotomie von bleibenden Zähnen – Ein Workshop für die tägliche Praxis

Kurs

4054.2

Referent

ZA G. Benjamin, Berlin

Punkte

5+1

Zielgruppe

Für Zahnärzte/innen

Termin

Fr 04.12.2020 • 14:00 - 18:00 Uhr

Kursgebühr

165,- €



### Die Kompositrestauration – ein praktischer Arbeitskurs ohne Theorie

Kurs

4075.2

Referent

Univ.-Prof. Dr. med. dent.

R. Frankenberger, Marburg

Punkte

7+1

Zielgruppe

Für Zahnärzte/innen

Termin

Mi 16.12.2020 • 14:00 - 20:00 Uhr

Kursgebühr

355,- €

## Praxisführung und Organisation

Für Zahnärzte/innen und Team

8 Punkte

Referentin: H. Möhrke, Berlin

### Abrechnung@home – dentale Abrechnung zum Feierabend

Kurs

5157.0

Termine

07.12.2020 bis 10.12.2020

jeweils 18:30 - 20:00 Uhr

Kursgebühr

215,- €

Online Live-Seminare

Zahnmedizin braucht Abrechnungskennnisse, um den wirtschaftlichen Erfolg in der Praxis zu gewährleisten. Es gibt viele Seminare zu diesem Thema, aber oft fehlt es an der Zeit, ein Tagesseminar zu buchen. Wir haben uns in einer Woche im August an vier Abenden kurz Zeit genommen, das eine oder andere Thema zu besprechen. Wir freuen uns über Ihr großes Interesse und erfüllen gerne den Wunsch, weitere Themen anzubieten. Aufgrund des Erfolges gehen wir jetzt also „in die Verlängerung“ und ergänzen um weitere Themen zur Abrechnung privater Leistungen.

Sie müssen nicht zu uns kommen – wir kommen wieder zu Ihnen! In die Praxis oder nach Hause, das entscheiden Sie. Ein Zoom-Meeting macht es möglich. In kurzen Sequenzen gehen wir wieder entspannt einzelne Fachgebiete der

Zahnmedizin an. Von 18.30 bis 20.00 Uhr geht es gezielt an ein Thema heran – und zur Tagesschau haben Sie den Feierabend erreicht.

Es geht wieder um die Abrechnung privater Leistungen nach der GOZ (Gebührenordnung für Zahnärzte), denn es ist noch lange nicht alles gesagt:

1. Parodontologie in der Abrechnung – an alles gedacht?
  2. Umgang mit Privatpatienten – Rechtsgrundlagen und Spezialtarife
  3. Umgang mit Privatpatienten – Aufbau des Vertrauensverhältnisses als Start in die Behandlung
  4. Umgang mit Privatpatienten – Umgang mit Erstattungsproblemen
- Die Teilnahme an den anderen Modulen der Kursreihe „Abrechnung@home“ ist nicht zwingend erforderlich, da diese nicht aufeinander aufbauen.

Unter Berücksichtigung der aktuellen Situation behalten wir uns weitere Terminverschiebungen vor.

# Fortbildungsreihe **07.-12.12.2020** Online Live-Behandlungen Prophylaxe Intensiv: „Aus der Praxis – für die Praxis“

Bitte kreuzen Sie zur Anmeldung den Kurs an!

je Kurs 2 Kurspunkte

Referent\*innen mit erstklassiger Fach-Expertise und viel praktischer Erfahrung geben Background-Informationen und führen Live-Behandlungen durch, rund um das Thema Prophylaxe: Kariesprävention in der Zukunft, Weiße Zähne, Implantatnachsorge u. v. m.

## Weißer geht 's nicht



Referentin: DH Karola Westrup, Lüdinghausen  
Kursternin: Do 10.12.2020, 18:00-19:30 Uhr  
Kursnummer: 3193.0 - Kursgebühr: 59,00 €

## Ausblick in die Zukunft der Kariesprävention – Fakten und Visionen



Referent: Univ.-Prof. Dr. med. dent. Sebastian Paris, Berlin  
Kursternin: Mo 07.12.2020, 18:00-19:30 Uhr  
Kursnummer: 3190.0 - Kursgebühr: 59,00 €

## Das Implantat in der Nachsorge – eine besondere Herausforderung?!



Referent: Dr. med. dent. Jan Müller, Berlin  
Kursternin: Fr 11.12.2020, 18:00-19:30 Uhr  
Kursnummer: 3194.0 - Kursgebühr: 59,00 €

## Prophylaxe für die Augen: Besser sehen, ohne Stress!



Referent: Sven Munderloh, Großhansdorf  
Kursternin: Di 08.12.2020, 18:00-19:30 Uhr  
Kursnummer: 3191.0 - Kursgebühr: 59,00 €

## Natürlich (Mund-)gesund ernähren



Referentin: Maren Albrecht, Blankenfelde-Mahlow  
Kursternin: Sa 12.12.2020, 10:00-11:30 Uhr  
Kursnummer: 3195.0 - Kursgebühr: 59,00 €

## Hilfen zum Rauchstopp – Es ist nie zu spät



Referentinnen: Susanne Becker, Berlin •  
Dr. Katrin Schaller, Heidelberg  
Kursternin: Mi 09.12.2020, 18:00-19:30 Uhr  
Kursnummer: 3192.0 - Kursgebühr: 59,00 €



## Die fabelhafte Welt der Mundhöhle



Referentin: DH Birgit Stalla, Dumersheim  
Kursternin: Sa 12.12.2020, 12:30-14:00 Uhr  
Kursnummer: 3196.0 - Kursgebühr: 59,00 €

**Anmeldeformular** Fax 030 4148967 | E-Mail: [info@pfaff-berlin.de](mailto:info@pfaff-berlin.de) | Beratung unter 030 414725-0

PFAFF BERLIN

**Datenschutz-Information:** Das Philipp-Pfaff-Institut verarbeitet Ihre Daten zur Durchführung von Fortbildungen und zur Information über unsere Angebote gemäß Art. 6 Abs. 1a, b DSGVO. Ohne Ihre Angaben können wir Anmeldungen nicht bearbeiten. Wir geben Ihre Daten nicht an Dritte weiter, außer wir sind gesetzlich dazu verpflichtet oder es liegt Ihre Einwilligung vor. Sofern der Zweck erfüllt ist und keine Aufbewahrungspflichten bestehen, löschen wir die Daten. Sie sind berechtigt, Auskunft über die bei uns über Sie gespeicherten Daten sowie die Berichtigung, die Löschung, Einschränkung der Verarbeitung und die Datenübertragbarkeit zu beantragen. Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie: [datenschutzbeauftragter@pfaff-berlin.de](mailto:datenschutzbeauftragter@pfaff-berlin.de). Sie haben ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzbehörde. Die erteilten Einwilligungen können jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

- Ja, mit Angabe meiner E-Mail-Adresse willige ich in die Kommunikation per Mail ein.  
 Ja, ich willige ein, dass meine angegebenen personenbezogenen Daten zur Information über Kurse und Seminare des Philipp-Pfaff-Instituts genutzt werden.  
 Ja, ich akzeptiere die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Philipp-Pfaff-Institutes Berlin und melde mich hiermit verbindlich für den/die oben angeführte/n Kurs/e an.

Titel | Name | ggf. Geburtsname \* | Vorname des Teilnehmers

\* falls bereits ein Kurs unter diesem Namen gebucht wurde

Meine Kontaktdaten sind  Privat  Praxis

Telefon | Fax

E-Mail (freiwillige Angabe)

Geburtsdatum

Adresse (ggf. inklusive Praxisname)

Ort | Datum | Unterschrift



DIN EN ISO 9001  
REG.-NR. Q1 0410015

## Nur noch 6,19 Euro für erhöhten Hygieneaufwand „Corona-Hygiene-Pauschale“ in veränderter Form verlängert



ZÄK Berlin | Capital Headshots

Dr. Jana Lo Scalzo,  
Mitglied des ZÄK-Vorstandes, GOZ-Referat

Der Verband der Privaten Krankenversicherung (PKV) hat eine veränderte Vorlage zur Berechnung der Corona-Hygiene-Pauschale mit einem reduzierten Betrag herausgegeben, die vom 01.10. bis zum 31.12.2020 gilt. Mit diesem Beschluss kann seit dem 1. Oktober die Geb.-Nr. 3010 analog (nur noch) zum einfachen Satz zur Abfederung der erhöhten Hygienekosten berechnet werden. Vergebens haben die Bundeszahnärztekammer (BZÄK) und die (Landes-)Zahnärztekammern versucht, diese PKV-Vorlage zum Wohle der Praxen nachzuverhandeln. Da die PKV eine entsprechende Regelung bereits mit der Bundesärztekammer getroffen hatte, gab es für die Zahnärzte keinen Verhandlungsspielraum mehr, was die Zahnärztekammer (ZÄK) Berlin sehr bedauert.

### Der Beschluss im Wortlaut

Beschluss Nr. 36

des Beratungsforums für Gebührenordnungsfragen:

Zur Abgeltung der aufgrund der Covid-19-Pandemie immer noch bestehenden erhöhten Aufwände für Schutzkleidung etc. kann der Zahnarzt die Geb.-Nr. 3010 GOZ analog zum Einfachsatz (= 6,19 Euro) je Sitzung zum Ansatz bringen. Auf der Rechnung ist die Geb.-Nr. mit der Erläuterung „3010 analog – erhöhter Hygieneaufwand“ zu versehen. Dem entsprechend kann ein erhöhter Hygieneaufwand dann jedoch nicht gleichzeitig ein Kriterium bei der Faktorsteigerung nach § 5 Abs.2 darstellen. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 2020 in Kraft und gilt befristet bis zum 31. Dezember 2020. Er erfasst alle in diesem Zeitraum durchgeführten Behandlungen.

### Kommentar der BZÄK

Die BZÄK wird diesen Beschluss den Zahnärzten zur Kenntnis geben, zugleich aber darauf hinweisen, dass der Rückgriff auf den Beschluss nur einer von drei grundsätzlich möglichen Wegen zur Geltendmachung der gestiegenen Hygienekosten ist. Für die Berücksichtigung der Corona-bedingten Kostensteigerungen (Schutzkleidung, Verbrauchsmaterialien, administrativer Aufwand etc.) stehen drei alternative Wege zur Verfügung:

1. Berücksichtigung über den Steigerungssatz nach § 5 GOZ
2. über den Abschluss einer entsprechenden Vereinbarung mit dem Patienten nach § 2 GOZ oder
3. unter Berechnung der Geb.-Nr. 3010 analog zum 1,0-fachen Satz entsprechend dem Beschluss des Beratungsforums.

Welchen Weg der Zahnarzt wählt, ist seiner unternehmerischen Entscheidung unter Berücksichtigung der individuellen betriebswirtschaftlichen Notwendigkeiten vorbehalten.

### Kommentar der ZÄK Berlin

Die ZÄK Berlin empfiehlt den Zahnärzten die Hygiene-Pauschale über die Geb.-Nr. 3010 analog zum Einfachsatz zu berechnen:

Region	Geb.-Nr.	Leistung	Anzahl	Faktor	Betrag
	3010a	Erhöhter Hygieneaufwand während der Corona-Pandemie entsprechend Geb.-Nr. 3010 GOZ – Entfernung eines mehrwurzeligen Zahnes	1	1,0	6,19 Euro

Würde stattdessen der Steigerungssatz nach § 5 GOZ für eine Erhöhung der Gebühr benutzt werden, so sollte sich die Kalkulation an dem Betrag von 6,19 Euro orientieren. Die Festlegung, welche Geb.-Nr. zu welchem Faktor dann diese Summe ausmacht, stellt sich uns für die Praxen als unnötig kompliziert dar.

Aus gebührenrechtlichen Gründen empfiehlt die ZÄK Berlin nicht die Berechnung der Corona-Pauschale nach § 2 Abs. 1 und 2 GOZ: § 2 Abs. 1 und 2 der GOZ eröffnen die Möglichkeit, die Höhe der Gebühren mit dem Zahlungspflichtigen frei zu vereinbaren. In § 4 Abs. 1 GOZ wird der Begriff „Gebühren“ im Sinne der GOZ näher bestimmt. Dort heißt es: Gebühren sind Vergütungen für die im Gebührenverzeichnis (Anlage 1) genannten zahnärztlichen Leistungen. Da es sich bei der Corona-Hygiene-Pauschale um keine selbstständige zahnärztliche Leistung handelt, ist diese auch nicht über § 2 Abs. 1 und 2 GOZ frei vereinbar. Sollte dennoch eine Honorarvereinbarung gemäß § 2 Abs. 1 und 2 GOZ getroffen werden wollen, muss dafür eine Hauptleistung herangezogen werden, die dann mit dem gewünschten Steigerungsfaktor, der den Hygieneaufwand widerspiegeln soll, vereinbart wird. Dabei treten wieder die oben genannten Schwierigkeiten der Kalkulation auf.

Die „Corona-Hygiene-Pauschale“ kann ausschließlich bei Privatpatienten und GKV-Patienten mit einer Zahnzusatzversicherung, die Analoggebühren abdeckt, angesetzt werden und soll ausschließlich zu Lasten der Versicherungen, nicht aber zulasten der Patienten gehen. Für die Pauschale wird auf eine Analoggebühr zurückgegriffen. Laut § 6 Abs. 1 GOZ steht die sogenannte Analogberechnung eigentlich nur für zahnärztliche Leistungen zur Verfügung, nicht jedoch für einen besonderen Material- oder Hygieneaufwand bei der Leistungserbringung. Als schnelle, pragmatische Lösung für alle Beteiligten hat sich das Beratungsforum dennoch auf den Ansatz einer konkreten Analoggebühr mit einem festgelegten Steigerungssatz von 1,0 (auch bei im Basistarif versicherten Patienten) verständigt.

**GOZ-Referat  
der Zahnärztekammer Berlin**



# TSCHÜSS DENTALGOLD. HALLO GELD. DEGUSSA-ANKAUF.DE



Degussa Goldhandel GmbH · Fasanenstraße 70 · 10719 Berlin  
Telefon: 030 / 88728380 · E-Mail: berlin@degussa-goldhandel.de

## J U N G H A N S & R A D A U

Rechtsanwälte · Fachanwälte

**Lars Junghans**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Medizinrecht

**Guido Radau**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**Konstantin Weinholz**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Medizinrecht

**Dr. Robert Engel**  
Rechtsanwalt  
Tätigkeitsschwerpunkte:  
Medizinrecht/Arbeitsrecht

Olivaer Platz 16 · D-10707 Berlin  
Tel.: 030 - 81 46 38 70  
Fax: 030 - 81 46 38 99  
www.junghans-radau.de  
info@junghans-radau.de

**Johanna Baganz**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin  
für Arbeitsrecht

**Stefan Waldeck**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Strafrecht  
Healthcare Compliance Officer

**Wir beraten und vertreten  
Leistungserbringer im Gesundheitswesen  
in allen medizinrechtlichen  
und arbeitsrechtlichen Fragen**

**Grit Dietze**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Medizinrecht  
Fachanwältin für Arbeitsrecht



- **SMILEFLEX**, unser restmonomerfreier Kunststoff für Interimsprothesen und Aufbiss-Schienen
- Besonders für Allergiker geeignet, metallfrei & hypoallergen
- Unsichtbar & anschmiegsam mit dem Memoryeffekt
- Super bruchsicher durch die hohe Flexibilität
- Reparabel, unterfütter- und erweiterbar
- Kein verspröden



**TRICOLOR**

Telefon 030 . 41 47 10 10  
www.smileworks-berlin.de

Benjamin Andres  
  
natürlich schöne Zähne

## GOZ-Frage des Monats

# Prothesen-Unterfütterung

*Kann neben der Gebühr für eine Unterfütterung für die notwendige Abformung mit der Prothese zusätzlich die Geb.-Nr. 5170 GOZ berechnet werden?*

Gemäß § 4 Abs. 2 GOZ können nur selbstständige Leistungen berechnet werden. Da es sowohl zahnmedizinisch als auch zahntechnisch notwendig ist, bei Unterfütterungen mit der vorhandenen Prothese einen Abdruck zu nehmen, um den atrophierten Bereich des Kiefers darzustellen, ist diese Abformung methodisch notwendiger Bestandteil der Unterfütterungsleistung. Das heißt: ohne Abformung keine Unterfütterung. Sie kann daher neben der Gebühr für die Unterfütterung nicht zusätzlich nach Geb.-Nr. 5170 GOZ berechnet werden.

Bei einer Unterfütterung liegen zudem nicht zwangsläufig „ungünstige Zahnbogen- und Kieferformen“ vor, worauf in der Leistungsbeschreibung der Geb.-Nr. 5170 GOZ abgestellt wird. Eine Unterfütterung von Prothesen kann ausschließlich nach den Geb.-Nrn. 5270 bis 5310 GOZ berechnet werden.

**Susanne Wandrey | Daniel Urbschat**

Wir sind für Sie da!

**Ihr GOZ-Referat der ZÄK Berlin**

Wir beantworten gern auch Ihre GOZ-Frage:

E-Mail: [goz@zaek-berlin.de](mailto:goz@zaek-berlin.de)

Tel. (030) 34 808 -113, -148

Fax (030) 34 808 - 213, -248



zaietunewborn59 | fotolia.com

## Informationsaustausch in der Medizin

# DICOM-Format vorerst keine Pflicht

Die Pflicht, das laut Beschluss des Länderausschusses Röntgenverordnung aus dem Jahr 2014 geforderte einheitliche Übertragungsformat von digitalen Röntgenbildern DICOM (Digital Imaging and Communications in Medicine) anzuwenden, die zum 01.01.2020 für alle Zahnärzte vorgeschrieben sein sollte, wurde nach Beschluss durch das Bundesministerium für Umwelt (BMU) aufgehoben. Darüber informierte die Bundeszahnärztekammer in einem Schreiben vom August 2020.

Die Pflicht, digitale Röntgenbilder im DICOM-Format nach DIN 6862-2 (2019/09) weiterzugeben, besteht vorerst nicht. Sollte sich diesbezüglich etwas ändern, werden wir Sie darüber informieren.

Es ist zu begrüßen, dass somit vorerst kostspielige Nachrüstungen von Dentalröntengeräten entfallen. Beim Geräte-neukauf sollten Sie jedoch darauf achten, dass die Röntgeneinrichtungen Bilder im DICOM-Format präsentieren und ausgeben können.



Orcea David | AdobeStock

**Dr. Veronika Hannak**

**Leiterin der Zahnärztlichen Stelle Röntgen**

## Wir trauern um unsere Kollegen

**Dr. Rudolf Wieners**

geboren am 04.10.1934  
verstorben am 30.05.2020

**ZA Iliat Beniaminov**

geboren am 19.09.1968  
verstorben am 18.08.2020

**ZA Ehssan Roneh**

geboren am 16.09.1981  
verstorben am 21.08.2020

**ZA Bruno Herbert Bornhauser**

geboren am 20.11.1950  
verstorben am 25.09.2020

*Zahnärztekammer Berlin*

## Mund- und Nasenschutz

# Gemeinsam mit Vernunft durch die Pandemie

Niemand würde ohne Fallschirm aus dem Flugzeug springen, wenn er nicht suizidale Absichten hat. Auch wenn jemand ohne Sturzhelm Motorrad fährt oder ohne Sicherheitsgurt Auto, würden wir uneingeschränkt mindestens von grober Fahrlässigkeit sprechen.

Anders scheint es sich aber immer noch mit dem Tragen von Mund- und Nasenschutz in den zahnärztlichen Praxen zu verhalten. Im Behandlungszimmer, an der Anmeldung, bei der Aufbereitung oder im Pausenraum, überall treffen wir und unsere Mitarbeiter unweigerlich aufeinander und können nicht überall den ausreichenden sozialen Abstand wahren.

Wir selbst ebenso wie unsere Mitarbeiter gehen außerhalb der Praxis unsere eigenen Wege und es lässt sich leicht nachvollziehen, dass wir in unserer Freizeit ggf. noch mehr soziale Kontakte haben als im Beruf. Grundsätzlich lässt sich daraus ableiten, dass wir sehr achtsam und umsichtig mit unserem Eigenschutz und dem Schutz unserer Patienten umgehen sollten.

In den letzten Wochen erreichen uns aber leider immer wieder Hinweise auf einen eher laxen Umgang mit dem Mund- und Nasenschutz. Ein Großteil der täglichen Anrufe und E-Mails drehen sich um privat infizierte ZFA und Azubis, die mit allen Kolleginnen ohne Maske im Sozialraum oder der Küche gegessen haben. Das führt dazu, dass auch bei einem Quarantänefall kein sauberer Schnitt gemacht werden kann. Immer häufiger kommt es so zu einer Ausbreitung von Covid-19 auf weitere Beschäftigte innerhalb einer Zahnarztpraxis. Die dann erforderliche Ausweitung der Quarantäne auf sämtliche relevante Kontaktpersonen unter den Beschäftigten (entsprechend der Kategorisierung des RKI) führt zu teils erheblichen wirtschaftlichen Folgen für die Praxisinhaber. Zur anonymen Erfassung des Infektionsgeschehens in den Zahnarztpraxen bitten wir um Ihre Mitarbeit und hoffen auf eine hohe Anzahl an Rückmeldungen; siehe Seite 54.

Erstaunlicherweise stellt die seit Beginn der Pandemie befürchtete Transmission von infizierten Patienten auf Beschäftigte bislang die absolute Ausnahme in der Zahnheilkunde dar. Nur durch gemeinschaftlich konsequentes und diszipliniertes Handeln können wir in unseren Praxen diesem Problem weiterhin erfolg-



**AHA + L**

**Abstand + Hygiene + Alltagsmasken + Lüften**

reich begegnen. Die Arbeitsgemeinschaft der Wissenschaftlichen Medizinischen Fachgesellschaften (AWMF) hat jetzt erstmals eine S1-Leitlinie mit Hinweisen zum Schutz der zahnmedizinischen Fachkräfte und Patienten vor einer Infektion mit SARS-CoV-2 und anderen Aerosol-übertragbaren Erregern bei gleichzeitiger Gewährleistung der zahnmedizinischen Grundversorgung der Bevölkerung erstellt; siehe MBZ 10|2020, Seite 25. Zusammenfassend aus der Leitlinie und der aktuell geltenden SARS-CoV-2-Infektionsschutzverordnung des Landes Berlin ergeben sich zwingend erforderliche Maßnahmen.

**Diese Hygienegrundsätze liegen nicht im Ermessen des Einzelnen, sondern sind behördlich vorgeschrieben:**

1. Bei Kontakten zu anderen Menschen ist ein Mindestabstand von 1,5 Metern einzuhalten
2. Angestellte sollten dauerhaft, auch außerhalb des Behandlungszimmers, einen Mund-Nasen-Schutz (MNS) tragen, beziehungsweise das Abstandsgebot, auch in Pausen und Umkleeräumen, einhalten.
3. Patienten sollten bei Betreten der Praxis eine Mund-Nasen-Bedeckung bis zum Beginn der Behandlung und im Anschluss daran tragen.
4. Richtiges Lüften aller Innenräume

(Stoßlüften möglichst alle 20 Minuten, im Herbst und Winter alle 5 bis 10 Minuten) oder der Einsatz von HEPA-Schwebstofffiltern (High Efficiency Particulate Air/Arrestance) und/oder die Anwendung von Luftvorhängen (siehe auch [zm-online.de](http://zm-online.de): Berliner Zahnarzt entwickelt Luftvorhang zum Infektionsschutz).

Wir Zahnärzte als systemrelevante Gruppe sollten unbedingt alles dazu tun, durch konsequentes Handeln jegliche Infektionsverteilung zu vermeiden.

In diesem Sinne sollten Sie also bitte beim Motorradfahren immer brav Ihren Helm tragen, beim Autofahren den Gurt anlegen und in Ihren Praxen alle eine partikelfiltrierende Halbmaske oder einen Mund-Nasen-Schutz tragen.

Bleiben Sie und Ihre Patienten gesund!

**Dr. Helmut Kesler | PD Dr. Alexander Gerber | Dr. Marc Krüger**

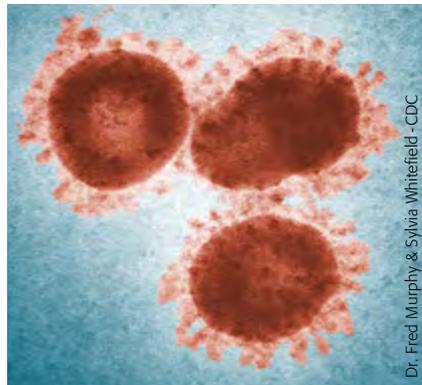
## Aufruf an alle Zahnarztpraxen

# Infektionsgeschehen in den Praxen anonym melden

Um eine Beurteilung des vorhandenen Risikos des zahnärztlichen Behandlungsteams im Zusammenhang mit Sars-CoV-2-Infektionen vornehmen zu können, bedarf es einer möglichst objektiven Erfassung von Erkrankungen.

### Valide Daten als Argumentationshilfe

Spezifische Daten liegen bisher dazu aus den Gesundheitsämtern nicht vor und sind in der derzeitigen Situation auch nicht zu erwarten. International vorliegende Daten weisen auf geringe Risiken in Zusammenhang mit dem zahnärztlichen Behandlungsgeschehen hin. Trotzdem gibt es immer wieder in der Öffentlichkeit, aus dem Berufsstand selbst, aber auch von zahnärztlichen Mitarbeitern geäußerte Befürchtungen und Ängste, die teilweise bereits Grundlage für politische Entscheidungen waren, die zahnärztliche Versorgung nur noch in Notfällen zuzulassen. Hier kann man nur mit möglichst validen Daten argumentativ eingreifen.



Dafür brauchen wir Ihre Hilfe. Wir möchten ermitteln, wie hoch die Zahl der an Covid-19 erkrankten Kollegen oder Praxismitarbeiter ist und zudem erfassen, ob Infektionswege in unmittelbarem Zusammenhang mit der zahnärztlichen Tätigkeit oder möglicherweise dem privaten Umfeld standen. Zusätzlich möchten wir eruieren, unter welchen Arbeitsschutzmaßnahmen die zahnärztliche Tätigkeit erfolgte und welche Folgen die Infektion für die Praxis hatte.

### Anonymer Meldebogen

Ziel ist es, im Rahmen der Pandemie möglichst real einschätzen zu können, wie Zahnärzte bzw. zahnärztliche Behandlungsteams auch im Verhältnis zur Gesamtbevölkerung von der Sars-CoV-2-Infektionen betroffen sind. Damit ermöglicht sich eine Aussage, ob sich die Arbeitsschutzmaßnahmen und Hygieneregeln im zahnärztlichen Bereich trotz der Dichte zum Infektionsort als wirksam erwiesen haben.

Bitte melden Sie sich bei der Zahnärztekammer Berlin. Wir vermitteln Ihnen dann einen Link zu einem nicht zurück verfolgbar anonymen Meldebogen: Telefon 030 - 34 808 116, E-Mail [covid-19@zaek-berlin.de](mailto:covid-19@zaek-berlin.de)

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

**Dr. Helmut Kesler**  
Referat Praxisführung

## Passwort und Benutzername

# ZQMS-Zugangsdaten

*An wen muss ich mich wenden, wenn ich meine Zugangsdaten zum ZQMS vergessen oder verloren habe?*

Wenn Sie beim Zahnärztlichen Qualitätsmanagement System (ZQMS) Ihr **Passwort** vergessen haben, gehen Sie wie üblich auf das Anmelde-Portal und klicken den Link „Kennwort vergessen“ an. Geben Sie Ihren Benutzernamen sowie die dazugehörige E-Mail-Adresse ein und klicken Sie auf Abschieken.

Das Management-System ILIAS sendet eine E-Mail an diese Adresse. Die E-Mail enthält die Adresse zu einer Website, mit der Sie ein neues Passwort für das Benutzerkonto eingeben können.

Falls Sie mit dieser Funktion Ihr **Passwort** nicht setzen können oder darüber hin-



**Praxisführung kompakt**

aus auch Ihren **Benutzernamen** vergessen haben sollten, müssten Sie uns direkt unter [zqms@zaek-berlin.de](mailto:zqms@zaek-berlin.de) oder Telefon 34 808 119 kontaktieren.

Bitte denken Sie daran, dass für die Berliner Zahnarztpraxen das ZQMS ohne weitere Kosten zugänglich ist. Damit dies auch in Zukunft so bleiben kann, bitten wir Sie, sich nur einmal pro Praxis anzumelden.

Wir sind für Sie da!  
**Ihr Referat Praxisführung der ZÄK Berlin**

Haben auch Sie Fragen zur Praxisführung? Wir beantworten Sie gern.  
E-Mail: [praxisfuehrung@zaek-berlin.de](mailto:praxisfuehrung@zaek-berlin.de)  
Tel. (030) 34 808 163

## KZV-Serviceportal

# Bitte pflegen Sie Ihre Praxisinformationen

Im KZV-Serviceportal haben Sie die Möglichkeit, Ihre Praxisinformationen zu pflegen:

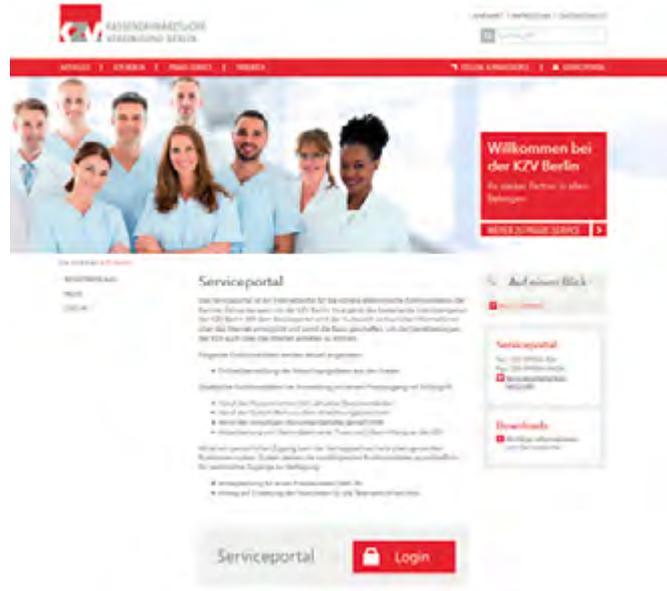
- Internetadresse Ihrer Praxis-Website
- vorhandene Fremdsprachenkenntnisse
- Sprechstundenzeiten
- Tätigkeitsschwerpunkte laut Berufsordnung der Zahnärztekammer Berlin
- Kapazitäten für die Behandlung von Patienten, die im Basistarif versichert sind.

Um Ihre Daten zu pflegen, loggen Sie sich bitte im Serviceportal ein

- entweder mit Ihrem „persönlichen Zugang“
- oder mit dem „Praxiszugang mit Vollzugriff“.

Nach Anmeldung am Serviceportal mit einem der genannten Zugänge steht Ihnen der Menüpunkt „Stammdaten“ zur Verfügung. Alle von Ihnen hier angegebenen Daten werden für die Zahnarztsuche unter [www.kzv-berlin.de/zahnarztsuche](http://www.kzv-berlin.de/zahnarztsuche) verwendet. Auf diese Weise findet der Patient noch schneller und unkomplizierter Ihre Zahnarztpraxis.

Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Angaben im Serviceportal immer aktuell sind. Denn nur so können mögliche Fehlinformationen bzw. Missverständnisse bezüglich Ihrer Praxisinformationen beim Patienten gar nicht erst entstehen.



KZV Berlin

Ihre Ansprechpartner erreichen Sie unter Serviceportal 89004-456  
[serviceportal@kzv-berlin.de](mailto:serviceportal@kzv-berlin.de)

**KZV Berlin**

## Sitzungstermine

# Wann tagt der Zulassungsausschuss?

Anträge auf Zulassung, Verlegung, Ruhen, Beschäftigung eines angestellten Zahnarztes gem. § 32b Zahnärzte-ZV usw. müssen **am letzten Tag der Beantragung** in der Geschäftsstelle eingegangen, die erforderlichen Unterlagen hierfür vollständig und die fällige Gebühr bezahlt sein. Die nächste Zulassungssitzung findet statt am

**Mittwoch, 11.11.2020, um 15 Uhr.**  
**Letzter Tag für die Antragstellung war**  
**Mittwoch, 07.10.2020.**

### Weitere Sitzungs- und Beantragungstermine

Sitzung am	letzter Tag der Beantragung
Mi, 16.12.2020	Mi, 11.11.2020
Mi, 10.02.2021	Mi, 06.01.2021
Mi, 24.03.2021	Mi, 17.02.2021
Mi, 12.05.2021	Mi, 07.04.2021

Bitte beachten Sie, dass Anträge, die nach Ablauf der Beantragungsfrist eingehen, in die Tagesordnung der darauffolgenden Sitzung aufgenommen werden. Dasselbe gilt auch für Anträge, deren antragsbegleitende Unterlagen unvollständig sind.

Bei der **Beantragung einer Zulassung** muss die zweijährige Vorbereitungszeit erfüllt sein.

**Anträge auf Führen einer Berufsausübungsgemeinschaft** werden vom Zulassungsausschuss nur zu Beginn eines Quartals genehmigt. Dem Antrag ist der Berufsausübungsgemeinschaftsvertrag beizulegen. Beendigungen von Berufsausübungsgemeinschaften werden ebenfalls nur zum Quartalsende bestätigt.

Dem **Antrag auf Beschäftigung eines angestellten Zahnarztes** gem. § 32b Zahnärzte-ZV ist der unterschriebene Arbeitsvertrag beizulegen.

Informationen und Anträge unter [www.kzv-berlin.de/praxis/zulassung](http://www.kzv-berlin.de/praxis/zulassung)

### Ansprechpartner:

Hotline Zulassung und Register: 030 89004-411  
 Hotline Stempel und Notdienst: 030 89004-412  
 E-Mail: [zulassung@kzv-berlin.de](mailto:zulassung@kzv-berlin.de)

Ansprechpartnerin bei Fragen zu BAG- und Anstellungsverträgen:  
 Frau Pentschew, Tel. 030 89004-117

**Abteilung Zulassung  
 der KZV Berlin**

## Erläuterungen zur Wahl

Liebe Wählerinnen, liebe Wähler!

Sie, die rund 6.000 Berliner Zahnärztinnen und Zahnärzte, sind aufgerufen, die Mitglieder der 16. Delegiertenversammlung der Zahnärztekammer Berlin zu wählen. Im Folgenden geben wir Ihnen alle wichtigen Informationen zur Wahl. Machen Sie Gebrauch von Ihrem Mitbestimmungsrecht!

### Wann wird gewählt?

Die Wahl ist eine Briefwahl. Die Wahlunterlagen werden zwischen dem 4. und 6. November 2020 an die Wählerinnen und Wähler versandt. Bitte beachten Sie, dass die Zustellung bis zu fünf Werktage dauern kann. Sollten Sie bis zum 12. November 2020 keine Wahlunterlagen erhalten haben, wenden Sie sich bitte an den Wahlausschuss der Zahnärztekammer Berlin, Telefon (030) 34 808 130.



**Wahlzeit-Beginn: Mittwoch, 18. Nov. 2020, 15:00 Uhr**

**Wahlzeit-Ende: Mittwoch, 2. Dez. 2020, 14:59:59 Uhr**

Die Uhrzeit an der Wahlurne zählt. Nach Ablauf der Wahlzeit eingehende Wahlbriefe sind ungültig. Es ist jedoch zulässig, Wahlbriefe vor Beginn der Wahlzeit dem Wahlausschuss einzusenden. Bereits kurz nach 15:00 Uhr beginnt die Auszählung der eingegangenen Stimmen in der Zahnärztekammer Berlin. Die Auszählung ist für Kammermitglieder öffentlich.

### Wie wird gewählt?

Die Wahl ist eine Briefwahl. Ab 4. November 2020 erhalten Sie Ihre Wahlunterlagen in einem **weißen Versandumschlag**.

Andere als die jeweils ausgegebenen Stimmzettel, Wahlscheine und Umschläge dürfen nicht verwendet werden, anderenfalls ist der Stimmzettel ungültig.

Sind einem Wahlberechtigten Wahlunterlagen nicht oder nicht vollständig zugegangen oder unbrauchbar geworden, können sie auf Verlangen nachgereicht werden. Melden Sie sich bitte beim Wahlausschuss: Telefon (030) 34 808 130.

### Weitere Informationen zur Wahl finden

Sie auf der Website der Zahnärztekammer Berlin: [www.zaek-berlin.de](http://www.zaek-berlin.de) und beim Wahlausschuss:  
Tel. (030) 34 808 130

Der weiße Versandumschlag enthält:

- ▶ **Erläuterungen zur Wahl**
- ▶ **Auflistung der zugelassenen Wahlvorschläge mit allen Kandidatinnen und Kandidaten**
- ▶ **1 gelben Stimmzettel**
- ▶ **1 gelben Stimmzettelumschlag**
- ▶ **1 blauen Wahlschein mit der Ihnen zugeordneten Nummer aus dem Wählerinnen-/Wählerverzeichnis**
- ▶ **1 blauen Wahlbrief-Rücksendeumschlag**

### Wer steht zur Wahl?

In der Sitzung des Wahlausschusses am 22. September 2020 sind folgende acht Wahlvorschläge in der vom Wahlausschuss ausgelosten Reihenfolge zur Wahl zugelassen worden:

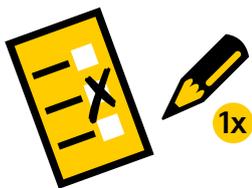
- Wahlvorschlag 1: Kieferorthopädie
- Wahlvorschlag 2: Fraktion Gesundheit
- Wahlvorschlag 3: Verband der Zahnärztinnen - Dentista
- Wahlvorschlag 4: Allianz Berliner Zahnchirurgie
- Wahlvorschlag 5: Verband der Zahnärztinnen und Zahnärzte von Berlin
- Wahlvorschlag 6: Öffentlicher Gesundheitsdienst
- Wahlvorschlag 7: Freier Verband Deutscher Zahnärzte e. V. (FVDZ)
- Wahlvorschlag 8: IUZB - Initiative Unabhängige Zahnärzte Berlin e. V.

### 8 Listen, 8 Programme – Sie haben die Wahl!



**Wahl zur  
16. Delegiertenversammlung  
der Zahnärztekammer Berlin**

# Die Stimmabgabe in 4 Schritten



## 1 Stimmabgabe auf dem gelben Stimmzettel

### Schritt 1:

Auf dem **gelben Stimmzettel** finden Sie alle Wahlvorschläge in der ausgelosten Reihenfolge. Sichten Sie die Wahlvorschläge mit den Bewerberinnen und Bewerbern. Alle Kandidatinnen und Kandidaten der vom Wahlausschuss zugelassenen Wahlvorschläge finden Sie in der Wahlbroschüre.

**Bitte kreuzen Sie eindeutig denjenigen Wahlvorschlag an, für den Sie stimmen möchten: Sie haben eine (!) Stimme.**

Stimmzettel, auf denen mehrere Wahlvorschläge angekreuzt sind oder kein Wahlvorschlag angekreuzt ist, sind ungültig. Ungültig sind auch Stimmzettel, die eine Unterschrift tragen, sonstige Angaben enthalten, den Willen des Wählers nicht unzweifelhaft erkennen lassen oder stark beschädigt sind.

Sollten Sie versehentlich den Stimmzettel ungültig gemacht haben, können Sie einen Ersatzstimmzettel beim Wahlausschuss beantragen.



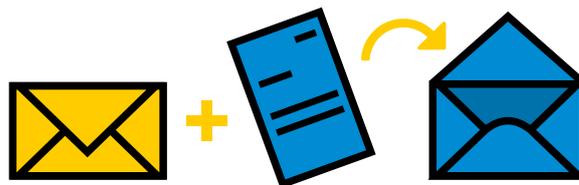
## 2 Gelben Stimmzettel in den gelben Stimmzettelumschlag einlegen und zukleben

### Schritt 2:

Legen Sie ausschließlich (!) den **gelben Stimmzettel** in den **gelben Stimmzettelumschlag**.

**Kleben Sie den gelben Stimmzettelumschlag zu! Unverschlossene Stimmzettelumschläge sind ungültig.**

Schreiben Sie nichts auf den Stimmzettelumschlag! Gelbe Umschläge, die einen Namen oder sonst einen Absender erkennen lassen, sind ungültig.



## 3 Gelben Umschlag + blauen Wahlschein in den blauen Wahlbrief-Rücksendeumschlag

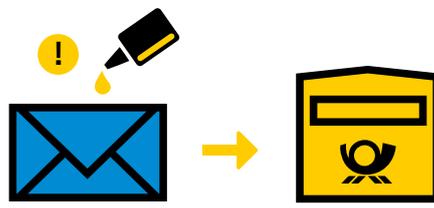
### Schritt 3:

Legen Sie den verschlossenen (!) **gelben Stimmzettelumschlag** und den **blauen Wahlschein** in den **blauen Wahlbrief-Rücksendeumschlag**.

**Wahlbriefe, denen kein Wahlschein beiliegt, sind ungültig.**

Die Daten auf dem Wahlschein dienen ausschließlich der Überprüfung Ihrer Wahlberechtigung. Die Übersendung mehrerer Wahlscheine oder Stimmzettel in einem Umschlag macht alle in dem Umschlag enthaltenen Stimmzettel ungültig.

Wahlbrief und Stimmzettelumschlag werden durch den Wahlausschuss in voneinander getrennten Schritten geöffnet. Das Wahlgeheimnis bleibt gewahrt.



## 4 Wahlbrief-Rücksendeumschlag zukleben und an die Zahnärztekammer Berlin senden

### Schritt 4:

**Kleben Sie den blauen Wahlbrief-Rücksendeumschlag zu! Unverschlossene Wahlbriefumschläge sind ungültig.**

Senden Sie den verschlossenen (!) **blauen Wahlbrief-Rücksendeumschlag** mit der **Deutschen Post** zurück an die Zahnärztekammer Berlin. Sie müssen den Umschlag nicht frankieren; das Porto zahlt die Zahnärztekammer Berlin.

Beachten Sie die Postlaufzeiten und senden Sie den Wahlbrief so rechtzeitig ab, dass er vor Ablauf des Wahlzeitraumes beim Wahlausschuss eingeht!

Sie können den Wahlbrief alternativ in den Briefkasten oder in die aufgestellte Wahlurne in der Geschäftsstelle der Zahnärztekammer Berlin einlegen. Im Wahlzeitraum ist die Abgabe der Wahlbriefe zu folgenden Zeiten möglich:

Mo, Di, Do 8:00-15:30 | Mi 8:00-16:00 | Fr 8:00-13:00 Uhr



Der Wahlzeitraum ist von Mittwoch, 18. November 2020, 15:00 Uhr bis Mittwoch, 2. Dezember 2020, 14:59:59 Uhr. Die Uhrzeit an der Wahlurne zählt.

## Bekanntmachung zur Wahl der Mitglieder der Delegiertenversammlung der Zahnärztekammer Berlin

# Feststellung des Wahlergebnisses 2020

Die Sitzung des Wahlausschusses zur Feststellung des Wahlergebnisses beginnt am

**Mittwoch, 02. Dezember 2020, 15:00 Uhr,  
in der Zahnärztekammer Berlin, Stallstraße 1, 10585 Berlin.**

**Aufgrund der aktuellen Versammlungsbestimmungen ist eine kurzfristige Änderung des Ortes der Stimmauszählung möglich. Bitte beachten Sie hierzu die Informationen auf der Website [www.zaek-berlin.de](http://www.zaek-berlin.de)**

Gemäß § 22 Absatz 1 der Wahlordnung dürfen in der Sitzung des Wahlausschusses zur Feststellung des Wahlergebnisses Wahlberechtigte und Pressevertreter unter Vorlage ihres Presseausweises anwesend sein. Bitte beachten Sie die aktuellen Versammlungs- und Hygienebestimmungen.

*Dr. Eberhard Hoene, Wahlleiter*

## Einladung

# ZÄK-Delegiertenversammlung



Zur 14. Ordentlichen Delegiertenversammlung der Zahnärztekammer Berlin laden wir ein zu

**Donnerstag, 12. November 2020, 19:00 Uhr,  
im Historischen Hörsaal des Langenbeck-Virchow-Hauses, Luisenstraße 59, 10117 Berlin.  
Kurzfristige Änderungen möglich.**

Die Sitzung ist nach § 11 der Satzung für Kammerangehörige öffentlich, die Teilnehmerzahl aufgrund der aktuellen Versammlungsbestimmungen jedoch auf 50 Personen begrenzt.

**Bitte beachten Sie die Versammlungs- und Hygienebestimmungen sowie unsere Hinweise auf [www.zaek-berlin.de](http://www.zaek-berlin.de)**

*Zahnärztekammer Berlin, Der Vorstand*

## Einladung

# VZB-Vertreterversammlung

Die 9. ordentliche Vertreterversammlung  
des Versorgungswerkes der Zahnärztekammer Berlin findet statt

**am Samstag, 28. November 2020, 10:00 Uhr,  
im Zahnärztehaus (KZV Berlin),  
Georg-Wilhelm-Straße 16, 10711 Berlin**

Die Sitzung ist für Mitglieder des Versorgungswerkes öffentlich.

*VZB Berlin*





## SV-Büro für Strahlenschutz Dipl.-Phys. Ulrich Timmer

Behördlich bestimmter Sachverständiger  
für Strahlenschutzprüfungen  
nach StrlSchG/StrlSchV

### Neu: Strahlenschutz in besten Händen - und die besten Preise!

**Gratis:** Beratung zu Planung, Umbau, Anzeigepflichten,  
Recall für Ihre Strahlenschutzprüfung - **heute anmelden!**

Tel. 0179/1477 407 · Fax 030/275 94 655 · timmer@roe24.de  
Chausseestraße 11 · 10115 Berlin · www.meinstrahlenschutz.de

**MEYER-KÖRING**

Anwaltstradition seit 1906

Frische Köpfe.

Starke Wurzeln.



## UNSERE FULLSERVICE- PROPHYLAXE

### UNSER SERVICE FÜR ZAHNÄRZTE\*INNEN:

- Praxisabgabe und -übernahme
- MVZ-Gründung
- Berufsrecht
- Vertragszahnarztrecht
- Arbeitsrecht

MEYER-KÖRING  
Rechtsanwälte | Steuerberater  
Partnerschaftsgesellschaft mbB  
Bonn | Berlin

Schumannstraße 18  
10117 Berlin  
Tel.: 030 206298-6  
Fax: 030 206298-89  
berlin@meyer-koering.de  
www.meyer-koering.de



Ihr unabhängiger  
Dentaldienstleister  
für Handel und Service

### Focus Basic

ab 1.850,- €

zzgl. MwSt. und Versand

Neumannstr. 3b  
13189 Berlin

Tel. 030 / 442 28 81  
www.ambident.de



**EINFACH SOLIDE!**

Abbildung ähnlich



## Hohe Ästhetik für Keramiken. Die neuen DCB-Schleifer.

Die kantenstabile Spezialbindung macht die DCB-Schleifer zu langlebigen Begleitern im Laboralltag. Durch ihren hohen Anteil an gebundenen Diamantkörnern können die gelben Schleifer drucklos - bei geringer Wärmeentwicklung - auf allen vollkeramischen Restaurationen eingesetzt werden.



© 10/2018 - 419411V0

www.kometdental.de

Aufruf

# Das Berliner Hilfswerk Zahnmedizin braucht Ihre Unterstützung

**Liebe Kolleginnen und Kollegen,**

das Berliner Hilfswerk Zahnmedizin (BHZ) unterstützt seit vielen Jahren verschiedene soziale Projekte bei der zahnärztlichen Betreuung von Menschen mit Behinderung sowie von Migration, Obdachlosigkeit oder Drogenabhängigkeit Betroffenen. Gerade bei den aktuellen Corona-bedingten Einschränkungen (siehe auch Seite 18 f.) ist der Bedarf an personeller Hilfe, Verbrauchsmaterialien und Instrumenten groß. In Berlin lebt eine wachsende Zahl an Menschen, deren prekäre Situation durch die Pandemie noch verschärft wurde. Sie sind auf unser soziales Engagement angewiesen. Die von uns geförderten Einrichtungen bieten hierfür wichtige Anlaufstellen.

Daher bitte ich Sie, werden Sie Mitglied im BHZ (Antrag s.u.) oder unterstützen Sie uns durch eine Spende! Jeder Cent Ihrer Spende geht ohne Abzüge direkt an die geförderten Projekte. Herzlichen Dank!

*Jens Fütting,  
Vorsitzender des BHZ*

**Spendenkonto:** Berliner Hilfswerk Zahnmedizin,  
Deutsche Apotheker- und Ärztebank,  
IBAN: DE98 3006 0601 0105 2111 90, BIC: DAAEDEDXXX,

Weitere Informationen zum BHZ und seinen Projekten finden Sie online: [www.zaek-berlin/bhz](http://www.zaek-berlin/bhz)



## Mitgliedsantrag

### Berliner Hilfswerk Zahnmedizin e.V.

c/o Zahnärztekammer Berlin, Stallstraße 1, 10585 Berlin, Fax 030 – 34 808 259

Ja, ich möchte Mitglied im Berliner Hilfswerk Zahnmedizin e.V. werden.

Name	<input type="text"/>	Vorname	<input type="text"/>
Geburtsdatum	<input type="text"/>		
Straße	<input type="text"/>	PLZ, Ort	<input type="text"/>
Telefon	<input type="text"/>	E-Mail	<input type="text"/>

Ich ermächtige das Berliner Hilfswerk Zahnmedizin e.V. widerruflich, den Mitgliedsbeitrag von derzeit 48,00 Euro pro Jahr von meinem nachstehend aufgeführten Bankkonto einzuziehen:

Kontoinhaber	<input type="text"/>		
Bank	<input type="text"/>	Datum	<input type="text"/>
IBAN	<input type="text"/>		
BIC	<input type="text"/>	Unterschrift	<input type="text"/>

## Nutzen auch Sie das Angebot!

# Stellen- und Praxisbörse der Berliner Zahnärzteschaft



Goran Bogicevic | Fotolia

Sie suchen eine/n angestellte/n Zahnärztin/arzt? Oder stehen Sie kurz vor Ihrem wohlverdienten Ruhestand und möchten Ihre Praxis verkaufen? Sie haben eine Praxis und suchen einen Kooperationspartner? Sie interessieren sich für einen Ausbildungsplatz als Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r oder sind Zahnmedizinische Fachangestellte und suchen eine neue Herausforderung?

[www.stellenboerse-zahnaerzte.de](http://www.stellenboerse-zahnaerzte.de)

Mit der Stellen- und Praxisbörse der Zahnärztekammer (ZÄK) Berlin und der Kassenzahnärztlichen Vereinigung (KZV) Berlin kommt jeder ans Ziel. Hier finden Sie ein breites Spektrum an Angeboten und Gesuchen rund um die zahnmedizinische Versorgung in Berlin. Einfach und bequem.

Ein Service der ZÄK Berlin und der KZV Berlin – für Sie selbstverständlich kostenlos.

### Hilfe am Telefon und per Mail

Sie erreichen uns  
Montag bis Donnerstag von 8:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
Freitag von 8:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
unter der Service-Hotline 030 - 89 004 410  
oder via E-Mail an  
[info@stellenboerse-zahnaerzte.de](mailto:info@stellenboerse-zahnaerzte.de).

ZÄK Berlin | KZV Berlin





Deutsche Gesellschaft  
für Implantologie

## DGI ONLINE-EVENT

### 27./28. November 2020

Implantattherapie im Spannungsfeld  
Ästhetik – Funktion – Zahnerhalt





#### THEMEN

Disputatio: Relevanz der Ästhetik in der Implantologie

Materialwahl in Implantologie und Implantatprothetik: Metall oder Keramik?

Implantat-Therapie in der ästhetischen Zone: Welches ist der beste Weg?

Rezessionsdeckung an Zahn und Implantat: Was ist möglich?

Regenerative Therapie an Zahn und Implantat: Was ist möglich?

Der teilbezahnte und parodontal vorgeschädigte Patient: Wie sollen wir versorgen?

Versorgung des zahnlosen Patienten: Festsitzend oder herausnehmbar?

Laterale Augmentation: Schalenteknik oder Blöcke?

Therapie des vertikalen Kieferkammdefizites: Wieviel Augmentation ist nötig?

Implantationszeitpunkt bei Jugendlichen: Wann sollen wir implantieren?

Disputatio: Implantate im parodontal kompromittierten Gebiss

**„Wir würden uns freuen, Sie in unserem neuen Online-Event-Center begrüßen zu dürfen.“**

Prof. Dr. Dr. Knut A. Grötz & Dr. Christian Hammächer  
Tagungsleitung

**BUCHUNG: [www.dgi-event.de](http://www.dgi-event.de)**

Veranstaltungsorganisation i. A. des DGI e.V. · youvivo GmbH  
Tel. +49 (0) 89 55 05 209-15 · [kongress@youvivo.com](mailto:kongress@youvivo.com)

## Stellen-Angebote

ZA/ZÄ Teilzeit in Berlin  
Zum Aufbau einer zahnärztlichen  
Abteilung in unseren KFO-Praxen suchen  
wir ZA/ZÄ ab sofort zur Anstellung.  
Entspanntes, selbstständiges Arbeiten  
zu hervorragenden Konditionen!  
www.drhoch-kieferorthopaedie.de  
smilingteam@googlemail.com

Wir suchen ein/e Zahntechniker/in bzw.  
eine/n Zahntechnikermeister/in für unser  
Eigenlabor in Steglitz. Es erwartet Sie  
ein großzügig. Labor mit Raum f. persönl.  
Entwicklung. Innovation, Kreativität und  
Leidenschaft in einem gemeins. Team  
ist unser Credo. Wir freuen uns  
auf Sie !

Chiffre: SA2020/09/01

## Praxis-Angebote

Kleine, sehr gepflegte Zahnarztpraxis,  
in Reinickendorf, 2 BHZ und  
Meistergeführtes zahntechnisches Labor  
für alle anfallenden prothetischen  
Arbeiten, wegen Todesfall meiner  
Ehefrau, zeitnah abzugeben.

Chiffre PA 2020/09/23

Nachmieter als Zahnarzt/Arzt gesucht  
ab 2/21, 2 BHZ, 3.nachrüstbar  
122qm. /Kaulsdorf Nord, Nähe Altbaugeb.  
Dr.Leidner, 030/5667139 ab 19.00Uhr

## Chiffre-Kontakt

um mit Inserenten einer Chiffre-  
Anzeige Kontakt aufzunehmen:

E-Mail an:

*m.boeeger@tmm.de*

Bitte vermerken Sie in Ihrer Mail  
die jeweilige Chiffre-Nummer.

Auskünfte über Chiffre-Inserenten  
können grundsätzlich nicht gegeben  
werden.

Die Geheimhaltung des Anzeigen-  
kunden ist verpflichtender Bestand-  
teil des Auftrags an uns.



## www.Arztpraxis-Vermittlung.de

Wir unterstützen Sie beim Kauf oder Verkauf Ihrer Praxis vom ersten bis zum letzten Schritt...

### Derzeit im Angebot

**ZAP in Berlin Reinickendorf,**  
140m<sup>2</sup>; viel Platz; 3 BHZ; mo-  
dern eingerichtet; Inventar 8  
Jahre alt und top gepflegt,  
gute Lage im EG (behinder-  
tengerecht) in einem großen  
Einzugsgebiet; beste ÖPNV  
Anbindung & Parkplätze vor-  
handen

### Sie wollen Ihre Praxis verkaufen? Wir bieten Ihnen:

- Beratung
- Praxis-Bewertung
- Marketing & Exposé
- Besichtigungen
- Verhandlung & Übergabe
- Kaufpreis-Check
- Finanzierung

✓ **Das Erstgespräch ist immer kostenlos!**

### Derzeit im Angebot

**ZAP in Berlin Reinickendorf,**  
67m<sup>2</sup>; hoch effizientes Termin-  
Vergabekonzept; hoher Privat-  
anteil, gute Lage; beste ÖPNV  
Anbindung; ca. 240.000€ Um-  
satz/Jahr, Parkplätze und gro-  
ßes Einzugsgebiet in der  
Nähe, liebevoll und modern  
eingrichtet.

Ansprechpartner: Philipp Tiefinger | E-Mail: [info@arztpraxis-vermittlung.de](mailto:info@arztpraxis-vermittlung.de) | 030 / 437 467 02

## Dienstleistung & Handwerk

Zahntechniker sucht  
als freier Mitarbeiter  
Arbeit im Praxis-Labor  
Kontakt: 0170 309 2670

Abrechnung, Praxisorganisation u. andere  
administrative Tätigkeiten (nur Dampfsoft)  
bietet selbst. ZMV auf Honorarbasis-  
auch Homeoffice -Tel. 0177/832 4746

Unser modernes MVZ in Berlin-Mitte  
bietet OP-Raum zur Miete (Do+Fr) an  
ab sofort, Festpreis, Auswachsraum vorh.  
Kontakt: [verwaltung@moadent.de](mailto:verwaltung@moadent.de)

Engagierte und zuverlässige ZMV über-  
nimmt gerne Ihre komplette Abrechnung.  
Arbeitszeiten flexibel nach Absprache.  
Tel: 0163 264 0156

## Anzeigenschluss

## für Kleinanzeigen

### MBZ 12 | 2020:

### 16.11.2020

# Impressum

MBZ

Mitteilungsblatt Berliner Zahnärzte

ISSN 0343 – 0162

**Herausgeber:**

**Zahnärztekammer (ZÄK) Berlin, KdöR**

Stallstraße 1, 10585 Berlin

Telefon: (030) 34 808 0, Telefax: (030) 34 808 240

E-Mail: info@zaek-berlin.de

**Kassenzahnärztliche Vereinigung (KZV) Berlin, KdöR**

Georg-Wilhelm-Str. 16, 10711 Berlin

Telefon: (030) 89004-0, Telefax: (030) 89004-46190

E-Mail: kontakt@kzv-berlin.de

**Verantwortlich im Sinne des Presserechts:**

Dr. Michael Dreyer, ZÄK

Karsten Geist, KZV

**Redaktion:**

Stefan Fischer, ZÄK

Telefon: (030) 34 808 137

E-Mail: mbz@zaek-berlin.de

Vanessa Hönighaus, KZV

Telefon: (030) 89004-168

E-Mail: presse@kzv-berlin.de

**Hinweise der Redaktion:**

„Zahnarzt“ ist die formelle Bezeichnung gemäß Zahnheilkundengesetz. Im Interesse einer besseren Lesbarkeit wird auf eine durchgängige weibliche, männliche oder diverse Formulierung verzichtet. Das Gleiche gilt für Berufsbezeichnungen wie „Zahnmedizinische Fachangestellte“. Die gewählte Form bezieht die jeweils anderen geschlechtsspezifischen Bezeichnungen mit ein. Dessen ungeachtet gelten die Regelungen des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes.

## Adressänderungen

senden Sie bitte

*nicht an den Verlag,*

sondern **immer an die**

**Zahnärztekammer Berlin,**

Mitgliederverwaltung,

Stallstraße 1, 10585 Berlin.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Für die Richtigkeit der Darstellung wissenschaftlicher und standespolitischer Art übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Darin geäußerte Ansichten decken sich nicht immer mit denen der Herausgeber. Sie dienen dem freien Meinungsaustausch unter der Zahnärzteschaft und ihr nahestehender Kreise.

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zulässigen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung der Herausgeber bzw. des Verlages unzulässig.

Verlagssonderseiten liegen in der Verantwortung der TMM Magazine GmbH.

**Titelgrafik:** Marina Zlochinn | AdobeStock

**Redaktionsschluss:** 20.10.2020

**Verlag:** TMM Magazine GmbH

Franklinstraße 11,

10587 Berlin,

Tel: (030) 23 59 951-71

www.tmm.de

**Geschäftsführer:**

Jürgen H. Blunck

**Layout:**

Astrid Güldemann

**Anzeigenleitung:**

Michaela Böger,

(030) 23 59 951-72, m.boeger@tmm.de

**Kleinanzeigen:**

www.tmm.de/mbz-kleinanzeigen/

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom Januar 2018.

**Chiffre-Anfragen an m.boeger@tmm.de**

**Abonnement:** Das Mitteilungsblatt Berliner Zahnärzte erscheint jeweils zum Anfang eines Monats 11 Mal im Jahr, in den Monaten Juli und August in einer Doppelausgabe.

Jahresabonnement 36,85 Euro inkl. MwSt.,

Einzelverkaufspreis 3,35 Euro inkl. MwSt.

Die Kündigungsfrist für Abonnements beträgt 6 Wochen zum Ende des Quartals.

Bestellungen werden von der TMM Magazine GmbH entgegengenommen:

E-Mail: abo@tmm.de, Telefon (030) 23 59 951-71

## clever LESEN

- kein Abo und keine Vertragsbindung
- große Auswahl aus über 400 Zeitschriften
- garantierte Zeit- und Kostenersparnis
- kostenloser Zustell- und Abholservice
- umweltgerechtes Altpapier-Recycling
- kontaktlose und bargeldlose Lieferung

www.medien-palette.de

Zeitschriften mieten statt kaufen –  
schont die Umwelt und den Geldbeutel



**MEDIEN-PALETTE**

LESEZIRKEL

Wir bringen Vielfalt!

Tel. 0800-633 43 67

www.medien-palette.de

info@medien-palette.de

WhatsApp: ☎ 0171-300 86 44

Facebook/Instagram: 📱 @ihr.lesezeitung

# MBZ

Mitteilungsblatt Berliner Zahnärzte



## Kleinanzeigenauftrag

Firma

Vorname / Name

Straße / Nr.

PLZ / Ort

E-Mail

- Rubriken  Stellenangebote  
 Stellengesuche  
 Praxisangebote  
 Praxisgesuche  
 Geräte & Einrichtungen  
 Dienstleistung & Handwerk  
 Veranstaltungen

- Laufzeit  eine Ausgabe  
 zwei Ausgaben  
 drei Ausgaben  
 vier Ausgaben  
 fünf Ausgaben  
 sechs Ausgaben  
 Dauerauftrag, elf Ausgaben

- Erhöhte Aufmerksamkeit durch  Chiffre - 50 €  
 Logo - 40 €  
 Farbe - 30 €  
 Fett - 15 €

Anzahl der Zeilen

Zelle 1   
40 von 40 Zeichen übrig

Gesamtpreis (pro Ausgabe): 50,00 €

Absenden



## Zahnärztekammer Berlin

Stallstraße 1  
Telefon 030 - 34 808-0  
Fax 030 - 34 808-240  
E-Mail info@zaek-berlin.de  
Website www.zaek-berlin.de

### Vorstand

Dr. Karsten Heegewaldt Präsident  
Dr. Michael Dreyer Vizepräsident, Öffentlichkeitsarbeit, LAG, Zahnärztliche Behindertenbehandlung, Sozialfonds  
Dr. Detlef Förster Aus- und Fortbildung ZFA  
Dr. Juliane von Hoyningen-Huene Zahnärztl. Fort- und Weiterbildung, Hochschulwesen  
Dr. Helmut Kesler Praxisführung, Prophylaxe  
Dr. Dietmar Kuhn Berufsrecht, Schlichtung, Gutachter, Patientenberatung  
Dr. Jana Lo Scalzo Gebührenordnung für Zahnärzte

Persönliche Gespräche bitte telefonisch über die Referate vereinbaren.

### Geschäftsführung

Telefon 030 - 34 808 -

Geschäftsführer Dr. Jan Fischdick -133  
Stellv. Geschäftsführer Henning Fischer -132  
Sekretariat Sina Blechert -130  
Ines Kjellerup-Richardt -131

### Referate

Justizariat Irene Mitteldorf\* -161  
Mitgliederverwaltung Petra Bernhardt\* -157  
Daniela Walter -112  
Beitragsverwaltung Monika Müller\* -110  
Daniel Petow -168  
Buchhaltung Claudia Hetz\* -111  
Praxisführung Romy Kübler -119  
BuS-Dienst Cindy Kühn -146  
Ivonne Mewes -146  
Medizintechnik Erik Kiel -162  
Zä. Stelle Röntgen Dr. Veronika Hannak\* (Leiterin) -143  
Ulrike Stork\* -125  
Peggy Stewart\* -139  
Zä. Fort- und Weiterbildung Isabell Eberhardt-Bachert\* -124  
Birgit Schwarz\* -115  
ZFA-Ausbildungsberatung Dr. Susanne Hefer\* (Referatskoordinatorin) -128  
Aus- und Fortbildung ZFA Birgit Bartsch\* -121  
Mirjam Kehrberg -152  
Manuela Kollien\* -129  
Leane Schaefer -122  
Janett Weimann\* -147  
Berufsrecht Filiz Genç -151  
Janne Jacoby\* -145  
Sarah Kopplin -149  
Gebührenordnung für Zahnärzte Daniel Urbschat\* -113  
Susanne Wandrey -148  
Stefan Fischer -137  
Diana Heffter -158  
Kornelia Kostetzko\* -142  
Denise Tavidischwill\* -136  
Soziales N. N. -159  
IT-Administration Tilo Falk -126  
Organisatorisch-technischer Dienst David Kiese -102

\* infolge Teilzeitbeschäftigung vor allem vormittags erreichbar

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Zahnärztekammer sind erreichbar:  
Montag bis Donnerstag Referate 8:30 bis 16:00 Uhr  
Zentrale 8:00 bis 17:00 Uhr

Freitag 8:00 bis 13:00 Uhr

## Philipp-Pfaff-Institut

Aßmannshäuser Straße 4-6 14197 Berlin  
Telefon 030 - 414 725-0  
Fax 030 - 414 89 67  
E-Mail info@ppfaff-berlin.de  
Website www.pfaff-berlin.de

### Geschäftsführung

Kay Lauerwald

## Landesarbeitsgemeinschaft Berlin zur Verhütung von Zahnerkrankungen e.V.

Fritschestraße 27-28 10585 Berlin  
Telefon 030 - 36 40 660-0  
Fax 030 - 36 40 660-22  
E-Mail info@lag-berlin.de  
Website www.lag-berlin.de

Dr. Michael Dreyer Vorsitzender  
Dr. Andrea Barth Stellv. Vorsitzende  
Daphne Bongardt Stellv. Vorsitzende  
Andreas Dietze Geschäftsstellenleiter  
Marlies Hempel Sekretariat

## Kassenzahnärztliche Vereinigung Berlin

Georg-Wilhelm-Straße 16 10711 Berlin-Charlottenburg  
Telefon Sammelnnummer 030 - 89004-0  
Fax 030 - 89004-102  
E-Mail kontakt@kzv-berlin.de  
Website www.kzv-berlin.de

### Vorstand

Dr. Jörg Meyer Vorsitzender des Vorstandes  
Dipl.-Stom. Karsten Geist stv. Vorsitzender des Vorstandes  
Dr. Jörg-Peter Husemann stv. Vorsitzender des Vorstandes  
Telefon 030 - 89004-140, -131 oder -146  
vorstand@kzv-berlin.de

Persönliche Gespräche bitte telefonisch über die Sekretariate vereinbaren.

### Geschäftsführung

Dr. Gerald R. Uhlich Telefon 030 - 89004-267  
dr.uhlich@kzv-berlin.de

### Referenten des Vorstandes

Stefan Gerlach Mittwoch 9–15 Uhr  
Parodontologie Telefon 030 - 89004-230  
par@kzv-berlin.de  
Dr. Bianca Göpner-Fleige Donnerstag 9–15 Uhr  
Patientenberatung Telefon 030 - 89004-400  
patientenberatung@kzv-berlin.de  
Dr. Oliver Seligmann Termine nach Vereinbarung  
Schlichtungsstelle Telefon 030 - 89004-280  
und Gutachterfragen dr.seligmann@kzv-berlin.de  
Hans-Ulrich Schrinner Freitag 10–12 Uhr  
Kieferorthopädie Telefon 030 - 89004-261  
hans-ulrich.schrinner@kzv-berlin.de

## Pressestellen

**ZÄK Berlin** Telefon 030 - 34 808-142  
Kornelia Kostetzko Fax 030 - 34 808-242  
presse@zaek-berlin.de

**KZV Berlin** Telefon 030 - 89004-168  
Vanessa Hönighaus Fax 030 - 89004-46168  
presse@kzv-berlin.de

## Geschäftsstelle der Wirtschaftlichkeitsprüfeinrichtungen Zahnärzte im Land Berlin

Georg-Wilhelm-Straße 16 Telefon 030 - 89004-156/166  
10711 Berlin-Charlottenburg Fax 030 - 89004-354

## Versorgungswerk der Zahnärztekammer Berlin

Klaus-Groth-Straße 3 14050 Berlin  
Telefon 030 - 93 93 58-0  
Fax 030 - 93 93 58-222  
E-Mail info@vzberlin.org  
Website www.vzberlin.org

### Verwaltungsausschuss

Dr. Ingo Rellermeier Vorsitzender, Kapitalanlagen und Personal  
Dr. Rolf Kisro Stellvertretender Vorsitzender, Mitglieder-  
angelegenheiten, Kapitalanlagen (Immobilien)  
Dr. Markus Roggensack Beisitzer, Kapitalanlagen  
Dr. Lars Eichmann Beisitzer

Persönliche Absprachen nach telefonischer Voranmeldung mittwochs in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr.

### Direktor

Ralf Wohltmann Telefonische Anfragen bitte über das Sekretariat

### Mitarbeiterinnen

Sekretariat Nancy Schüler - 151  
Jasmin Hrycaj - 151  
Myriam Wachsmuth - 151  
Antje Wandel - 160  
Melanie Knobel - 162  
Jana Anding - 170  
Kathleen Buchmann - 176  
Doreen Kaufmann - 173  
Annett Geßner - 172  
Franziska Jahncke - 171  
Monique Noffke - 175

## Stellen- und Praxisbörse der Zahnärztekammer Berlin und KZV Berlin

www.stellenboerse-zahnaerzte.de

# November 2020



Initiative Unabhängige Zahnärzte Berlin e.V.  
[www.iuzb.de](http://www.iuzb.de)

## Der Offene Stammtisch

ist wegen der Pandemie bis auf Weiteres leider ausgesetzt.

*Unter Beachtung von Schutzmaßnahmen treffen wir uns  
übergangsweise in nichtöffentlichen Räumen.  
Interessenten sind herzlich eingeladen und willkommen!*

*Ansprechpartner: [uwe.gerber@iuzb.de](mailto:uwe.gerber@iuzb.de)*

Verband der Zahnärztinnen und Zahnärzte von Berlin  
[www.zahnaerzverband-berlin.de/aktuelles/termine/](http://www.zahnaerzverband-berlin.de/aktuelles/termine/)

## Infoabend

### Der Kammerpräsident vor Ort

### Dr. Karsten Heegewaldt steht Rede und Antwort

Unsere Praxen nach Corona

Bleibt die manuelle Aufbereitung oder brauche ich ein RDG?

GOZ: Kommt endlich die Anpassung?

Ratskeller Köpenick

Alt-Köpenick 21, 12555 Berlin

**Dienstag, 03.11.2020**

**19:30 Uhr**

*Wegen der aktuellen Versammlungsbestimmungen  
bitte für jede der Veranstaltungen vorherige Anmeldung:  
[post@derverband.berlin](mailto:post@derverband.berlin)  
Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!*

ZÄK Berlin  
[www.zaek-berlin.de](http://www.zaek-berlin.de)

KZV Berlin  
[www.kzv-berlin.de](http://www.kzv-berlin.de)

Philipp-Pfaff-Institut  
[www.pfaff-berlin.de](http://www.pfaff-berlin.de)

alle Fortbildungsangebote

finden Sie in der Rubrik ZahnMedizin ab Seite 24



**prime  
time  
theater**



**DU BIST  
BERLIN?**  
wir ooch.

[www.primetimetheater.de](http://www.primetimetheater.de)



Einfach anzuwenden und hochwirksam



FLÄCHEN-  
DESINFEKTIONSMITTEL



REINIGUNG



DESINFEKTION



HYGIENISCHE  
FRISCHE



**RUNDHERUM GESCHÜTZT**